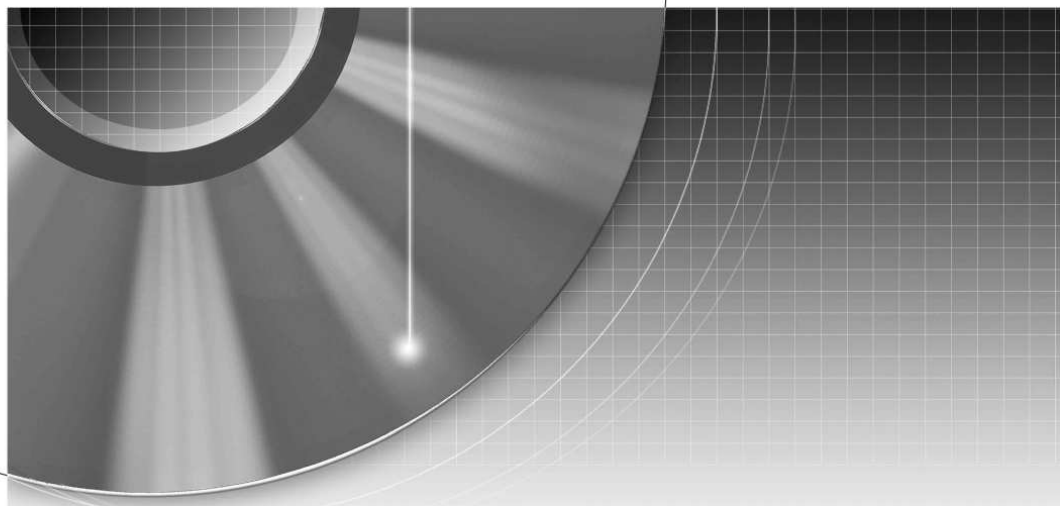


**SONY**

2-635-396-11(1)



# Kućno kino s DVD rekorderom

Upute za uporabu

DAR-RH7000

DAR-RH1000



© 2005 Sony Corporation

# UPOZORENJE

Radi sprječavanja opasnosti od požara ili strujnog udara, nemojte izlagati uređaj utjecaju kiše ili vlage. Nemojte otvarati kućište jer bi moglo doći do strujnog udara. Prepustite popravke isključivo stručnim osobama. Mrežni kabel smiju zamijeniti samo stručne osobe u ovlaštenom servisu.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
クラス1 レーザ製品

Ovaj uređaj pripada grupi laserskih uređaja klase 1. Oznaka "CLASS 1 LASER PRODUCT" nalazi se na stražnjoj vanjskoj strani uređaja.

## OPREZ

Uporaba optičkih instrumenata uz ovaj uređaj povećava opasnost od oštećenja vida. Budući da je laserska zraka koja se koristi u ovom DVD rekorderu štetna za oči, nemojte pokušavati otvarati kućište. Prepustite popravke samo stručnim osobama.



Ova naljepnica nalazi se na zaštitnom kućištu lasera u unutrašnjosti uređaja.

## Upozorenja

- Ovaj uređaj koristi napajanje 230 V AC, 50/60 Hz. Provjerite da li napon napajanja uređaja odgovara vašem mrežnom naponu.
- Radi prevencije od požara, ne prekrivajte ventilacijske otvore uređaja novinama, stolnjacima, zavjesama, itd. Ne stavljajte upaljene svijeće na uređaj.
- Radi prevencije od požara ili strujnog udara, na uređaj ne postavljajte predmete ispunjene vodom, kao što su vaze.

VIDEO PLUS+ je registrirani zaštitni znak Gemstar Development Corporation. VIDEO Plus+ sustav proizveden je uz licencu Gemstar Development Corporation kompanije.



Ne odbacujte stare baterije s kućnim otpadom. Odložite ih u odgovarajuće spremnike.

## Odlaganje stare električne i elektroničke opreme (primjenjivo u Europskoj uniji i ostalim europskim državama s posebnim sustavima za odlaganje)



Ovaj znak na uređaju ili ambalaži ukazuje da se ovaj proizvod ne smije odlagati s kućnim otpadom. Umjesto toga, opremu za odlaganje odnesite u vama najbliže

mjesto za skupljanje i recikliranje električnog i elektroničkog otpada. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda spriječit ćete potencijalne negativne posljedice za okoliš i ljudsko zdravlje koje inače mogu imati utjecaja ukoliko se uređaj ne odloži na pravilan način. Recikliranje materijala od kojeg je uređaj sastavljen pridonosi očuvanju prirodnih izvora. Za detaljnije informacije o recikliranju proizvoda, obratite se lokalnom uredu, komunalnoj službi ili trgovini gdje ste kupili uređaj.

# Mjere opreza

## 0 sigurnosti

Ako bilo kakav kruti predmet ili tekućina upadne u unutrašnjost kućišta, izvucite mrežni utikač iz zidne utičnice i prije sljedeće uporabe odnesite stručnoj osobi na provjeru. Kod odspajanja mrežnog kabela ne dirajte metalne dijelove priključnica ili utikača.

## 0 tvrdom disku

Tvrđi disk je uređaj visokog kapaciteta pohrane koja omogućuje duže vrijeme snimanja i brz pristup snimljenim podacima. No, može se lako oštetiti udarcem, vibracijama i prašinom te ga je potrebno čuvati od magnetna. Kako biste spriječili gubitak važnih podataka, poštujujte sljedeće mjere opreza:

- Uređaj nemojte izlagati snažnim udarcima.
- Nemojte postavljati uređaj na mjesto izloženo vibracijama ili na nestabilno mjesto.
- Ne stavljajte rekorder na tople površine, primjerice na videorekorder ili pojačalo (prijemnik).
- Nemojte koristiti uređaj na mjestima izloženim velikim temperaturnim promjenama (promjena temperature treba biti manja od 10 °C/sat).
- Nemojte pomicati uređaj dok je priključen na napajanje.
- Nemojte odspajati mrežni kabel iz utičnice dok je uređaj uključen.
- Prije odspajanja iz mrežne utičnice isključite rekorder pazeći da ne koristi tvrđi disk (na pokazivaču je prikazano točno vrijeme te je zaustavljeno snimanje ili presnimavanje).
- Nemojte pomicati uređaj još jednu minutu nakon odspajanja iz mrežne utičnice.
- Nemojte pokušavati zamijeniti tvrđi disk jer može doći do poremećaja u radu.

Ako se tvrđi disk ošteti, podaci se ne mogu obnoviti. Tvrđi disk je samo privremeni medij za pohranjivanje.

## O popravljaju tvrdog diska

- Sony može pregledati sadržaj tvrdog diska u slučaju provjere ili popravka uslijed kvara ili izmjena. Međutim, Sony neće kopirati ili snimiti postojeće sadržaje.
- Ako je potrebno formatirati ili zamijeniti tvrdi disk, Sony će to izvršiti diskretno. Svi sadržaji s tvrdog diska će biti izbrisani, uključujući i sadržaje kojima se krše zakoni o zaštiti autorskih prava.

## O izvorima napajanja

- Uređaj nije odspojen s napajanja (mreže) sve dok jer mrežni utikač spojen na zidnu utičnicu, čak i kad je uređaj isključen.
- Ako nećete uređaj koristiti duže vrijeme, obavezno izvucite mrežni utikač iz zidne utičnice. Pri tome prihvatite utikač. Nemojte povlačiti kabel.
- Prije odspajanja uređaja iz mreže utičnice, na pokazivaču provjerite da tvrdi disk uređaja ne radi (snimanje ili presnimavanje).
- Ne stavljajte sitne predmete u otvore uređaja (ventilacijske otvore, priključnice, itd.) jer u tom slučaju postoji opasnost od električnog udara.

## O postavljanju

- Postavite uređaj na mjesto na kojem je osigurano dovoljno prozračivanje kako u unutrašnjosti uređaja ne bi došlo do nakupljanja topline.
- Pri visokoj glasnoći kroz duže vrijeme, kućište postane toplo na dodir. To nije greška, no nemojte tada dirati kućište. Ne stavljajte uređaj u skućeni prostor sa slabom ventilacijom jer je u takvim uvjetima moguće pregrijavanje.
- Ne blokirajte ventilacijske otvore rashladnog ventilatora stavljajući predmete na uređaj. Uređaj je opremljen snažnim pojačalom. Blokiranje ventilacijskih otvora može uzrokovati pregrijavanje uređaja i kvarove.
- Nemojte postavljati uređaj na mekane podloge, primjerice, tepihe koji bi mogli blokirati otvore za hlađenje s donje strane.
- Ne postavljajte uređaj u uske prostore, poput police za knjige ili ugradbenih ormarića.

- Nemojte postavljati uređaj na mjesta u blizini izvora topline, ili na mjesta koja se nalaze pod izravnim utjecajem sunčevih zraka, prekomjerne prašine ili mehaničkih udara.
- Ne postavljajte uređaj u nagnuti položaj. Uređaj je namijenjen za postavljanje samo u vodoravan položaj.
- Uređaj i diskove držite dalje od opreme sa snažnim magnetima, poput mikrovalnih pećnica ili velikih zvučnika.
- Na uređaj nemojte stavljati nikakve predmete jer mogu pasti, oštetiti mu površinu ili uzrokovati kvar.
- Ne stavljajte nikakve predmete ispred zvučnika jer se mogu prevrnuti pri reprodukciji glasnog zvuka.
- Ako se uređaj izravno unese iz hladnog u topli prostor, u unutrašnjosti uređaja se može kondenzirati vlaga i oštetiti leće. Pri prvom postavljanju uređaja, ili pri premještanju iz hladnog u topli prostor, prije uključanja uređaja pričekajte oko pola sata.
- Ne stavljajte ništa sa stražnje strane *subwoofera* jer zračna struja iz otvora *subwoofera* može uzrokovati prevrtanje.
- Ne gurajte sitne predmete u otvore na poledini *subwoofera* jer tako možete uzrokovati električni udar i ozlijediti se.
- Ne stavljajte ništa u otvore *subwoofera* jer se može pogoršati kvaliteta zvuka.

## O snimanju

- Sony ne preuzima odgovornost i nije dužan kompenzirati gubitak materijala koji nije snimljen, čak ni ako se to dogodi uslijed kvara uređaja.
- Prije pravog snimanja izvedite probno snimanje.

## Autorska prava

- Televizijski programi, filmovi, videokasete, diskovi i drugi materijali mogu biti zaštićeni. Neovlašteno snimanje takvih materijala može biti u suprotnosti s odredbama zakona o zaštiti autorskih prava. Također, uporaba rekordera s kabelskom televizijom može zahtijevati dozvolu od tvrtke koja emitira program i/ili vlasnika programa.
- Ovaj uređaj sadrži tehnologiju za zaštitu autorskih prava koja zaštićena patentima i drugim sustavima zaštite intelektualnog vlasništva u SAD-u. Uporaba ove zaštite mora biti odobrena od tvrtke Macrovision i namijenjena je kućnu i druge ograničene oblike primjene, osim ako nije izdano odobrenje od tvrtke Macrovision. Reverzno inženjerstvo i rastavljanje uređaja su zabranjeni.
- Ovaj sustav ima ugrađen Dolby\*<sup>1</sup> Digital i Dolby Pro Logic (II) prilagodljiv matrični *surround* dekodirer te DTS\*<sup>2</sup> Digital Surround System.

\*1 Proizvedeno prema licenci Dolby Laboratories.  
"Dolby", "Pro Logic" i dvostruki-D simbol su zaštićeni nazivi i oznake Dolby Laboratories korporacije.

\*2 Proizvedeno prema licenci tvrtke Digital Theater Systems, Inc.  
"DTS" i "DTS Digital Surround" su zaštićeni nazivi i oznake Digital Theater Systems korporacije.

## Zaštita od kopiranja

Rekorder je opremljen sustavom za zaštitu od kopiranja pa programi koji se primaju preko vanjskog prijemnika (nije isporučen) mogu sadržavati signale za zaštitu od kopiranja (funkcija zaštite od kopiranja). Takve programe možda nije moguće snimati (ovisno o vrsti signala).

## **VAŽNO UPOZORENJE**

Upozorenje: Ovaj rekorder može neodređeno vrijeme reproducirati statičnu sliku ili izbornike na ekranu. Ako dulje vrijeme ostavite statičnu sliku ili izbornik na ekranu TV prijemnika, postoji opasnost od trajnog oštećenja ekrana. Naročito su osjetljivi plazma ekrani i projekcijski TV prijemnici.

Ako imate pitanja ili problema vezanih uz vaš rekorder, molimo kontaktirajte najbližeg Sony prodavača.

## **O ovom priručniku**

### **Provjerite naziv modela**

Upute u ovom priručniku odnose se na tri modela: DAR-RH7000, DAR-RH1000. Provjerite model svog uređaja na prednjoj strani rekordera.

- U ovom priručniku često se koristi oznaka "HDD" za ugrađeni tvrdi disk, a "disk" općenito za tvrdi disk, DVD diskove ili CD diskove, osim ako se drugačije ne navodi u tekstu ili na slikama.
- Upute u ovom priručniku opisuju korištenje daljinskog upravljača. Također možete koristiti tipke na uređaju ako je njihov naziv jednak ili sličan onome na daljinskom upravljaču.
- Primjeri izbornika na ekranu korišteni u ovom priručniku možda neće biti jednaki prikazu na ekranu vašeg TV prijemnika.
- Objašnjenja o DVD diskovima u ovom priručniku odnose se na DVD diskove snimljene na ovom rekorderu. Objašnjenja se ne odnose na DVD diskove koji su snimljeni na drugim rekorderima i koji se reproduciraju na ovom rekorderu.

# Sadržaj

UPOZORENJE .....	2
Mjere opreza .....	2
Načini korištenja DVD rekordera .....	7
Vodič kroz vrste diskova .....	8
<hr/>	
<b>Spajanje i podešavanje.....</b>	<b>12</b>
Spajanje rekordera .....	12
Korak 1: Skidanje ambalaže .....	12
Korak 2: Priključenje zvučnika .....	14
Korak 3: Priključenje FM/AM antena .....	21
Korak 4: Povezivanje <i>subwoofera</i> i rekordera .....	22
Korak 5: Priključenje TV antene .....	23
Korak 6: Povezivanje TV prijemnika i rekordera.....	24
Korak 7: Spajanje mrežnih kabela .....	28
Povezivanje rekordera s drugim uređajima .....	29
Korak 8: Easy Setup .....	34
<hr/>	
<b>Sedam osnovnih postupaka .....</b>	<b>36</b>
1. Ulaganje i formatiranje DVD diska (Disc Info) .....	36
2. Snimanje programa .....	38
3. Reprodukcijski snimljenog programa (Title List) .....	39
4. Provjera informacija o reprodukciji i vremenu reprodukcije .....	41
5. Promjena naziva snimljenog programa .....	43
6. Imenovanje i zaštita diska .....	45
7. Finaliziranje diska (priprema za reprodukciju na drugom uređaju).....	46
<hr/>	
<b>Snimanje pomoću <i>timera</i>.....</b>	<b>48</b>
Prije snimanja .....	48
Snimanje pomoću <i>timera</i> (Standard/Video Plus+).....	50
Provjera/promjena/otkazivanje podešavanja <i>timera</i> (Timer List) .....	55
Snimanje s priključene opreme .....	57
<hr/>	
<b>Reprodukcija.....</b>	<b>60</b>
Reprodukcija .....	60
Traženje naslova/poglavlja/zapisa, itd. ....	66
Reprodukcija MP3 audiozapisa ili JPEG slikovnih datoteka .....	67
<hr/>	
<b>Brisanje i editiranje .....</b>	<b>71</b>
Prije editiranja .....	71
Brisanje i editiranje naslova .....	72
Playlist: kreiranje i editiranje .....	76
<hr/>	
<b>Presnimavanje (HDD ↔ DVD).....</b>	<b>79</b>
Prije presnimavanja .....	79
Presnimavanje.....	81

<b>Surround zvuk.....</b>	<b>84</b>
Odabir zvučnog ugođaja.....	84
Naglašavanje basova (DSGX).....	86
Reprodukcija zvuka TV prijemnika ili videorekordera iz zvučničkog sustava.....	86
<b>Ostale funkcije.....</b>	<b>87</b>
Radijski prijem .....	87
Upravljanje TV prijemnikom pomoću daljinskog upravljača .....	88
<b>Podešavanja i prilagođavanja .....</b>	<b>90</b>
Podešavanje antenskog prijema i jezika (Settings).....	90
Video podešavanja (Video).....	95
Audio podešavanja (Audio).....	97
Snimanje i ograničenje reprodukcije (Features).....	98
Podešavanje zvučnika (Speaker) .....	100
Podešavanje/tvornička podešenja diska i daljinskog upravljača (Options) .....	103
Easy Setup (resetiranje rekordera).....	104
<b>Dodatne informacije .....</b>	<b>105</b>
U slučaju smetnji .....	105
Automatska dijagnostička funkcija (ako se na pokazivaču pojave slova ili brojke) .....	112
Napomene o ovom rekorderu.....	113
Tehnički podaci.....	114
Vodič kroz dijelove i upravljanje .....	116
Rječnik.....	121
Popis kodova jezika.....	123
Kodovi područja .....	123














# Načini korištenja DVD rekordera

Snimanje/Reprodukcija		Kompatibilni mediji i pripadajuće stranice
Brz pristup snimljenim naslovima – Title List	➔	<b>HDD</b> <b>+RW</b> <b>-RWVR</b> <b>-RW<sub>video</sub></b> <b>+R</b> <b>-R</b> "3. Reprodukcia snimljenog programa (Title List)" na str. 39
Reprodukcija početka naslova koji se snima – Chasing Playback	➔	<b>HDD</b> <b>-RWVR</b> "Reprodukcija od početka programa koji se snima (Chasing Playback)" na str. 64
Gledanje jednog naslova tijekom snimanja drugog – Simultaneous Rec and Play	➔	<b>HDD</b> <b>+RW</b> <b>-RWVR</b> <b>-RW<sub>video</sub></b> <b>+R</b> <b>-R</b> <b>VCD</b> <b>CD</b> <b>DATA CD</b> "Reprodukcija prethodno snimljenog programa dok se snima drugi (Simultaneous Rec and Play)" na str. 65
Presnimavanje/Editiranje		Kompatibilni mediji i pripadajuće stranice
Oblikovanje vlastitog programa – Playlist	➔	<b>HDD</b> <b>-RWVR</b> "Playlist: kreiranje i editiranje" na str. 76
Kopiranje snimljenog naslova na i sa tvrdog diska – Dubbing (HDD ↔ DVD)	➔	<b>HDD</b> <b>+RW</b> <b>-RWVR</b> <b>-RW<sub>video</sub></b> <b>+R</b> "Presnimavanje (HDD ↔ DVD)" na str. 79.
Surround zvuk		Kompatibilni mediji i pripadajuće stranice
Reprodukcija višekanalnog zvuka iz 5.1ch zvučnika	➔	<b>DVD</b> "Odabir zvučnog ugođaja" na str. 84

Popis diskova na koje možete snimati i koje možete reproducirati nalazi se na strani 8.

# Vodič kroz vrste diskova

## Diskovi za snimanje i reprodukciju

Vrsta		Oznaka na disku	Oznake korištene u ovom priručniku	Formatiranje (novi diskovi)	Kompatibilnost s drugim DVD uređajima (finaliziranje)
Tvrdi disk (ugrađen)				(Formatiranje nije potrebno)	Možete presnimavati sadržaje s tvrdog diska na DVD radi reprodukcije na drugim DVD uređajima.
DVD+RW				Automatsko formatiranje u +VR modu	Može se reproducirati na DVD+RW kompatibilnim uređajima (automatsko finaliziranje)
DVD-RW	VR mod			Formatirajte u VR modu (str. 36)	Može se reproducirati samo na VR mod kompatibilnim uređajima (finaliziranje nije potrebno)
	Video mod			Formatirajte u Video modu (str. 36)	Može se reproducirati na većini DVD uređaja (finaliziranje je nužno) (str. 46)
DVD+R				Automatsko formatiranje	Može se reproducirati na većini DVD uređaja (finaliziranje je nužno) (str. 46)
DVD+R DL					
DVD-R				Automatsko formatiranje	Može se reproducirati na većini DVD uređaja (finaliziranje je nužno) (str. 46)

### Upotrebljivi diskovi (od ožujka 2005.)

- DVD+RW diskovi brzine 8x ili sporiji
- DVD-RW diskovi (Ver. 1.1, Ver. 1.2 s CPRM<sup>\*1</sup>) brzine 6x ili sporiji
- DVD+R diskovi brzine 16x ili sporiji
- DVD-R diskovi (Ver. 2.0, Ver. 2.1) brzine 16x ili sporiji
- DVD+R DL (Double Layer) diskovi brzine 2,4x

"DVD+RW", "DVD-RW", "DVD+R", "DVD+R DL" i "DVD-R" su zaštitni znaci.

<sup>\*1</sup> CPRM (Content Protection for Recordable Media) je tehnologija kodiranja koja štiti autorska prava snimaka.

<sup>\*2</sup> Ovaj logo odnosi se na DVD-RW diskove brzine 4x i 6x.



	Svojstva snimanja				Editiranje			
	Ponovno snimanje (str. 48)	Automatsko određivanje poglavlja (str. 98)	Ručno određivanje poglavlja (str. 75)	Snimanje slike veličine 16:9 (str. 54)	Promjena naziva naslova (str. 43)	Brisanje naslova (str. 74)	Brisanje odlomka A-B (str. 73)	Playlist (str. 76)
	Da	Da	Da	Da	Da	Da	Da	Da
	Da	Da	Ne	Ne	Da	Da	Da	Ne
	Da	Da	Da	Da	Da	Da	Da	Da
	Da	Da	Ne	Da <sup>*3</sup>	Da	Da	Ne	Ne
	Ne	Da	Ne	Ne	Da	Da <sup>*4</sup>	Ne	Ne
	Ne	Da	Ne	Da <sup>*3</sup>	Da	Da <sup>*4</sup>	Ne	Ne









### Diskovi na koje se ne može snimati

- Diskovi promjera 8 cm
- DVD-R DL (dvoslojni) diskovi
- DVD-R diskovi u VR modu (Video Recording format)

<sup>\*3</sup> Samo u LSP, SP, HSP ili HQ načinima snimanja kad je opcija "DVD Rec. Picture Size" podešena na "16:9".

<sup>\*4</sup> Brisanjem naslova ne oslobađa se prostor na disku.

## Diskovi koji se mogu reproducirati

Vrsta	Oznaka na disku	Oznake upotrijebljene u ovom priručniku	Značajke
DVD VIDEO			Diskovi poput filmova koji se mogu kupiti ili iznajmiti
DVD-R DL	—		DVD-R dvoslojni diskovi snimljeni u drugom uređaju. Ovaj rekorder prepoznaje DVD-R dvoslojne diskove kako DVD Video diskove.
VIDEO CD			VIDEO CD ili CD-R/CD-RW diskovi u VIDEO CD/Super VIDEO CD formatu
CD			Glazbeni CD ili CD-R/CD-RW diskovi koji se mogu kupiti
DATA CD	—		CD-ROM/CD-R/CD-RW diskovi koji sadrže MP3 audiozapise ili JPEG slikovne datoteke
DVD+RW/DVD-RW/DVD-R (8 cm)	—	—	DVD+RW, DVD-RW i DVD-R diskovi (8 cm) snimljeni DVD videokamerom. (Fotografije snimljene DVD videokamerom ne mogu se reproducirati.)

"DVD VIDEO" i "CD" su zaštićeni nazivi.

### Diskovi koji se ne mogu reproducirati

- PHOTO CD diskovi
- CD-ROM/CD-R/CD-RW diskovi koji nisu snimljeni u glazbenom CD ili Video CD formatu, ili ne sadrže MP3 ili JPEG datoteke.
- Dijelovi s podacima na CD-Extra diskovima
- DVD-ROM diskovi koji nisu snimljeni u DVD Video formatu
- DVD Audio diskovi
- DVD-RAM diskovi
- HD sloj na Super Audio CD diskovima
- DVD VIDEO diskovi s drugim regionalnim kodom (str. 11)
- DVD-R diskovi snimljeni u VR modu (Video Recording format)

### Napomena

Pri reprodukciji DTS *surround* zvuka na CD-u ili DVD-u, možete čuti samo zvuk iz zvučnika ovog sustava. Audio signali se ne reproduciraju putem LINE izlaznih priključnica rekordera.

## Maksimalan broj naslova koje je moguće snimiti


Disk	Broj naslova*
HDD	300
DVD-RW/DVD-R	99
DVD+RW/DVD+R	49
DVD+R DL	49

\* Svaki naslov može maksimalno trajati 8 sati.

## Napomena o reprodukciji DVD VIDEO i VIDEO CD diskova

Neke mogućnosti reprodukcije DVD VIDEO i VIDEO CD diskova mogu namjerno biti podešene softverskim sustavom. S obzirom da rekorder reproducira DVD VIDEO/VIDEO CD diskove prema sadržaju diska i softveru, neke mogućnosti reprodukcije možda neće biti na raspolaganju. Provjerite upute uz DVD VIDEO i VIDEO CD disk.

### Regionalni kôd (samo DVD VIDEO)

Vaš rekorder ima regionalni kôd otisnut na stražnjoj strani uređaja i može reproducirati samo DVD VIDEO diskove (samo reprodukcija) s identičnim regionalnim kodom. Ovaj sustav se koristi za zaštitu autorskih prava. DVD VIDEO diskovi obilježeni znakom  mogu se također reproducirati na ovom rekorderu. Ako pokušate reproducirati neki drugi DVD VIDEO disk, na TV ekranu se pojavi poruka "Playback prohibited by area limitations." (odnosno, reprodukcija ovog diska je zabranjena uslijed regionalnih ograničenja). Ovisno o DVD VIDEO disku, može se dogoditi da nema oznake regionalnog koda iako je reprodukcija takvog DVD VIDEO diska zabranjena regionalnim ograničenjima.



Regionalni kôd

## Glazbeni diskovi kodirani tehnologijom za zaštitu autorskih prava

Ovaj proizvod je namijenjen za reprodukciju standardnih CD-ova. U novije vrijeme mogu se u prodaji također naći glazbeni diskovi kodirani radi zaštite od kopiranja. Neke od tih diskova nije moguće reproducirati u ovom uređaju.

## Napomene o DualDisc diskovima

Ovaj uređaj je namijenjen za reprodukciju diskova usklađenih sa Compact Disc (CD) standardom. DualDisc je dvostrani disk koji sadrži snimljen DVD materijal na jednoj strani i digitalni audiomaterijal na drugoj. Imajte na umu da ovaj uređaj ne može reproducirati audio stranu DualDisc diska jer ti diskovi nisu usklađeni s CD standardom.

### Napomene

- Neke DVD+RW/DVD+R, DVD-RW/DVD-R ili CD-RW/CD-R diskove nije moguće reproducirati na ovom rekorderu zbog kakvoće zapisa, fizičkog stanja diska ili značajka uređaja za snimanje i softvera za obradu. Disk nije moguće reproducirati ako nije pravilno finaliziran. Dodatne upute možete pronaći u uputama uz uređaj za snimanje.
- Nije moguće zajedno koristiti VR i Video mod na istom DVD-RW disku. Želite li promijeniti format diska, ponovno formatirajte disk (str. 36). Imajte na umu da se sadržaj diska briše formatiranjem.
- Nije moguće skratiti vrijeme snimanja, čak ni kod diskova za velike brzine.
- Preporučujemo da koristite diskove s oznakom "For Video" na pakiranju.
- Nije moguće dodati nove snimke na DVD+R, DVD-R ili DVD-RW (Video mod) diskove koji već sadrže snimke napravljene na nekom drugom DVD uređaju.
- Ponekad nije moguće dodati nove snimke na DVD+RW diskove snimljene na drugom DVD uređaju. Ako dodate novu snimku, obratite pažnju da će ovaj rekorder presnimati DVD izbornik.
- Nije moguće editirati snimke na DVD+RW, DVD-RW (Video mod), DVD+R ili DVD-R diskovima koje su izrađene na drugoj DVD opremi.
- Ako disk sadrži računalne podatke koje ovaj rekorder ne može prepoznati, ti podaci se mogu obrisati.
- Ovisno o značajkama diska, možda nećete moći snimati na neke diskove za snimanje.

# Spajanje rekordera

Izvedite sljedeće korake kako biste mogli koristiti ovaj sustav kućnog kina s DVD rekorderom.

Korak 1: Skidanje ambalaže (str. 12)



Korak 2: Priključenje zvučnika (str. 14)



Korak 3: Priključenje FM/AM antena (str. 21)



Korak 4: Povezivanje *subwoofera* i rekordera (str. 22)



Korak 5: Priključenje TV antene (str. 23)



Korak 6: Povezivanje TV-a i rekordera (str. 24)



Korak 7: Priključenje mrežnih kabela (str. 28)



Korak 8: Easy Setup (str. 34)

Koraci od 1 do 4 su za zvučnički sustav, a koraci 5 i 6 su za rekorder. Nakon dovršetka svih povezivanja spojite mrežne kabele u koraku 7 i započnite podešavanje sustava u koraku 8: Easy Setup.

### Napomene

- Čvrsto spojite priključke kako biste izbjegli pojavu neželjenih šumova.
- Provjerite upute uz uređaje koje ćete spajati.
- Ovaj rekorder ne možete spojiti s TV prijemnikom koji nema SCART ili video ulaznu priključnicu.
- Prije povezivanja provjerite jeste li odspojili iz mrežne utičnice svaki pojedini uređaj koji mislite spojiti.

## Korak 1: Skidanje ambalaže

Provjerite sadržaj isporuke:

- DVD rekorder (1)
- Mrežni kabel (1)
- TV antenski kabel (1)
- Aktivni *subwoofer* (1)
- Zvučnici (5)
- AM okvirna antena (1)
- FM žičana antena (1)
- Zvučnički kabeli (kratki) (3)
- Zvučnički kabeli (dugi) (2)
- Spojni kabeli (1)
- Nožice za aktivni *subwoofer*\*<sup>1</sup> (4)
- Daljinski upravljač (1)
- Baterije R6 (veličine AA) (2)
- Upute za uporabu (1)
- Vodič za povezivanje (kartica) (1)

Isporučen je također sljedeći pribor za postavljanje zvučnika:

Za DAR-RH7000:

- Stalci zvučnika (2)
- Pokrovi stalaka zvučnika (2)
- Vijci (4)
- Nožice\*<sup>2</sup> (20)


Za DAR-RH1000:

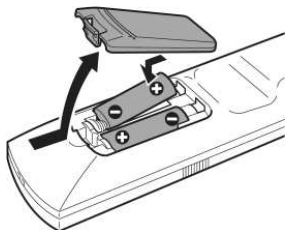
- Podloške za pričvršćenje na zid (8)

\*<sup>1</sup> Pričvrstite na donju stranu *subwoofera*.


\*<sup>2</sup> Pričvrstite na donju stranu ili poledinu zvučnika.

## Priprema daljinskog upravljača

Rekorderom možete upravljati pomoću priloženog daljinskog upravljača. Umetnite dvije baterije R6 (veličine AA) pazeći da oznake  $\oplus$  i  $\ominus$  odgovaraju oznakama u pretincu za baterije. Pri korištenju daljinskog upravljača, usmjerite upravljač prema senzoru  na rekorderu.



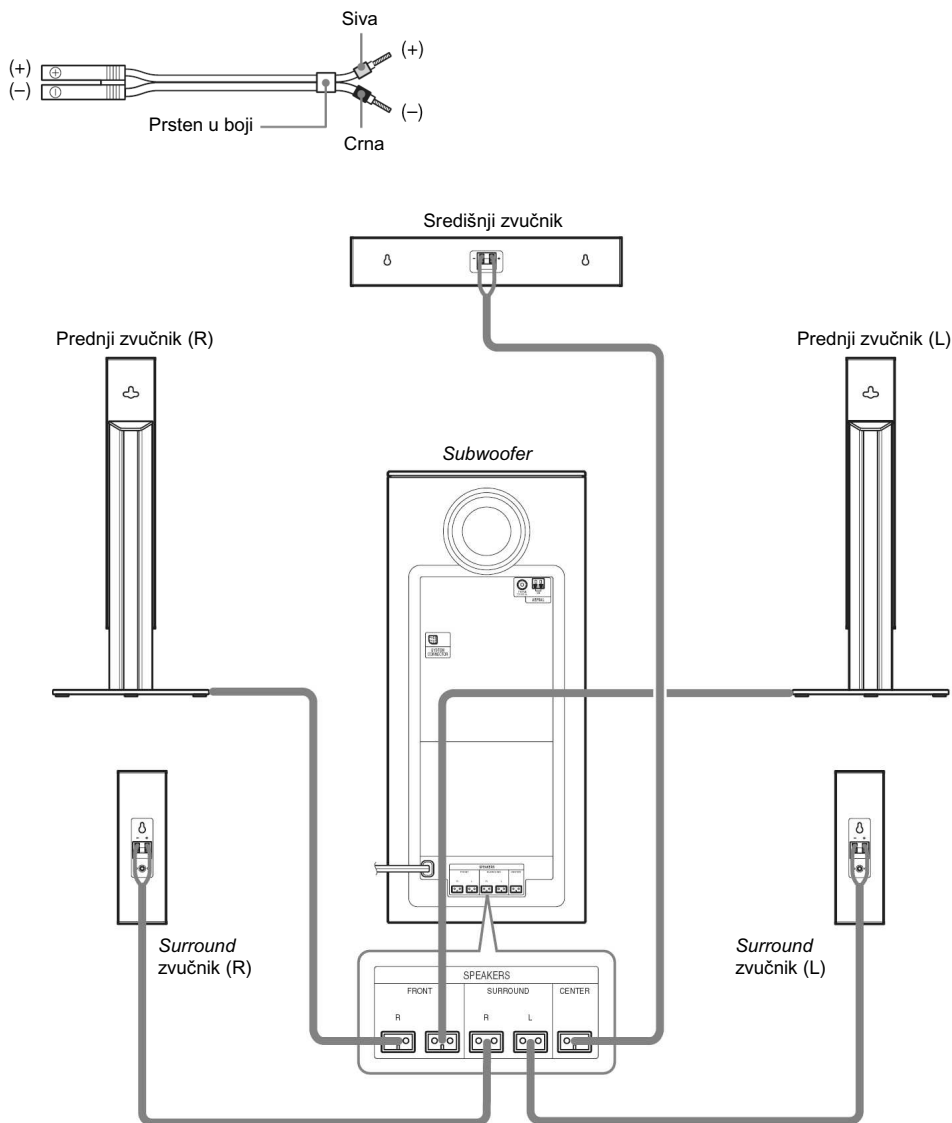
### Napomene

- Ako priloženi daljinski upravljač izaziva smetnje na drugim Sony DVD rekorderima ili uređajima koje posjedujete, promijenite broj komandnog moda za ovaj rekorder (str. 88).
- Ispravno koristite baterije kako biste izbjegli opasnost curenja ili korozije. Nemojte dodirivati tekućinu golim rukama ako dođe do curenja. Pripazite na sljedeće:
  - Nemojte upotrebljavati nove i stare baterije zajedno ili baterije različitih proizvođača.
  - Nemojte pokušavati napuniti baterije.
  - Ako ne namjeravate upotrebljavati daljinski upravljač dulje vrijeme, izvadite baterije.
  - Ako je došlo do curenja baterije, obrišite tekućinu iz pretinca za baterije i umetnite nove na baterije.
- Nemojte izlagati senzor daljinskog upravljača (označen znakom  na prednjoj strani uređaja) jakim svjetlu, poput izravnog sunčevog svjetla ili svjetiljaka. Rekorder možda neće reagirati na daljinski upravljač.

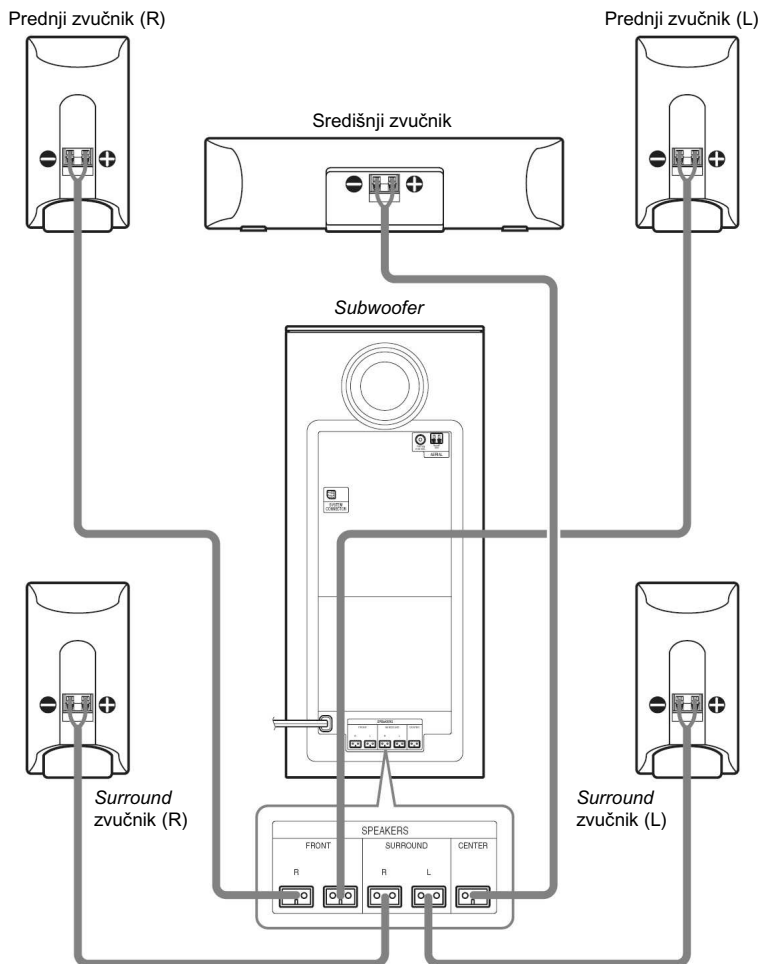
## Korak 2: Priklučenje zvučnika

### Za DAR-RH7000

Priključite zvučnički sustav pomoću isporučenih zvučničkih kabela, tako da spojite kabele na priključnice odgovarajućih boja. Za detalje o priključivanju prednjih zvučnika i o stalcima zvučnika pogledajte str. 17.



Priključite zvučnički sustav pomoću isporučenih zvučničkih kabela, tako da spojite kabele na priključnice odgovarajućih boja.



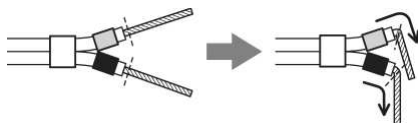
- Zvučnike ne postavljajte u nagnut položaj.

- ➔ *nastavlja se*

- vrlo vlažna mjesta
- mjesta podložna vibracijama
- mjesta izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti
- Ne priključujte zvučnike koji nisu isporučeni s ovim sustavom.
- Imajte na umu da kod postavljanja zvučnika i/ili zvučničkih stalaka (nisu isporučeni) sa zvučnicima na posebno obrađen pod (poliran, nauljen, premazan voskom), mogu nastati mrlje ili može izblijedjeti boja.
- Prekrijte pod tkaninom kod povezivanja.
- Zvučnički kabeli trebaju biti usklađeni s odgovarajućim priključnicama na komponenti:  $\oplus$  na  $\oplus$  (siva) i  $\ominus$  na  $\ominus$  (crna). Ako se kabeli spoje obrnuto, zvuk je izobličen i bez basova.

## Napomene o zvučničkim kabelima

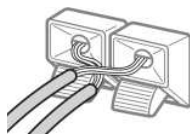
- Ne umećite izolirani dio kabela u zvučničke priključnice. Savinute oguljeni kabel kod izolacije prije priključenja.



- Kako biste spriječili kratko spajanje zvučnika, pazite da žice kabela zvučnika ne dodiruju druge žice ili priključnice.

Primjer:

Oguljeni kabeli se međusobno dodiruju jer je skinuto previše izolacije.



Oguljeni dio zvučničkog kabela dodiruje drugu zvučničku priključnicu.



Nakon spajanja svih komponenata i mrežnog kabela, reproducirajte ispitni ton (str. 102) kako bi provjerili jesu li zvučnici ispravno spojeni. Ako se iz zvučnika ne čuje zvuk pri reprodukciji ispitnog tona ili ako se čuje ispitni ton zvučnika drugačijeg od onog čiji naziv je prikazan na pokazivaču, provjerite priključke zvučnika.

### Napomena

Ako nepravilno priključite zvučnike ili povećate glasnoću dok su zvučnici u kratkom spoju, trepće indikator POWER na *subwooferu* i uređaj uđe u pripravno stanje. U tom slučaju odspojite mrežni kabel, pričekajte oko dvije minute, zatim ga ponovno spojite kako biste uključili uređaj.

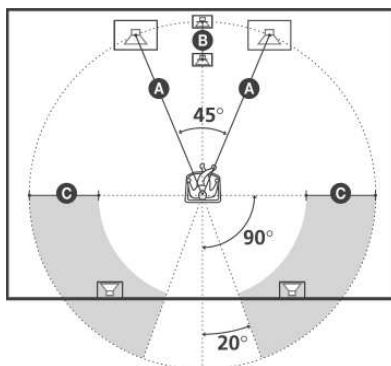
## Smještaj zvučnika

Najbolji *surround* zvuk postiže se ako su svi zvučnici osim *subwoofera*, na jednakoj udaljenosti od mjesta slušanja (A).

Međutim, ovaj sustav omogućuje postavljanje središnjeg zvučnika čak do 1,6 metra bliže (B) i *surround* zvučnika čak do 4,6 metara bliže (C) položaju slušatelja.

Prednji zvučnici mogu se postaviti od 1 do 7 metara (A) od mjesta slušanja.

Postavite zvučnike prema prikazu na slici



### Napomene

- Nemojte postavljati središnji zvučnik i *surround* zvučnike dalje od mjesta slušanja nego što su postavljeni prednji zvučnici.
- Promijenite li položaje zvučnika nakon Easy Setup podešavanja (str. 34), promijenite u skladu s tim podešavanja opcija "Distance" i "Size" u izborniku "Speaker" (str. 100).

## Napomene o smještaju *subwoofera*

Ako *subwoofer* smjestite preblizu TV prijemnika s katodnom cijevi ili projektoru, elektromagnetsko zračenje može ometati videosignal i uzrokovati nepravilnosti u prikazu boja. U tom slučaju isključite TV prijemnik ili projektor i zatim ga ponovno uključite nakon 15 do 30 minuta. Ako je problem prisutan i nakon toga:

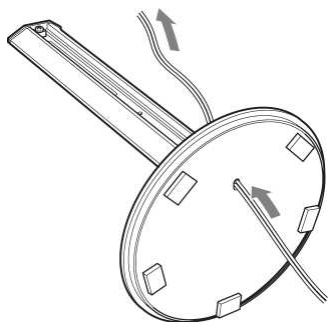
- Smjestite *subwoofer* najmanje 0,3 m od TV prijemnika ili projektoru.
- Odmaknite magnetske predmete od *subwoofera* (medicinske uređaje, igračke, itd.). Probleme mogu također uzrokovati magnetski zatvarači TV stalaka.



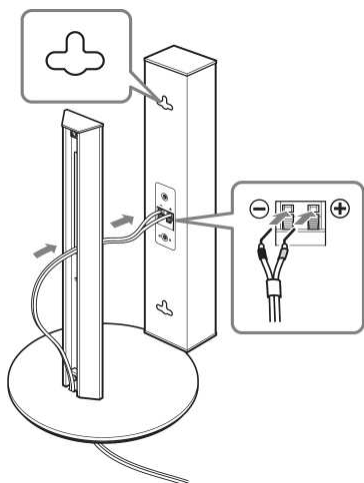
## Postavljanje zvučnika (DAR-RH7000)

Pričvrstite prednje zvučnike na isporučene stalke.

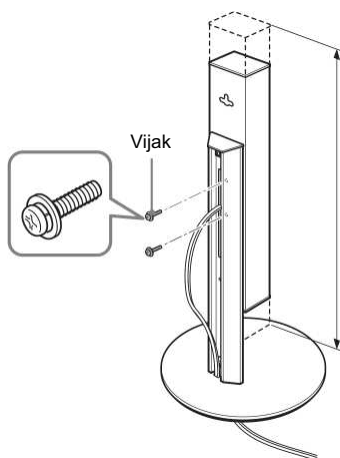
- 1 Provucite zvučnički kabel kroz otvor na donjoj strani stalka.



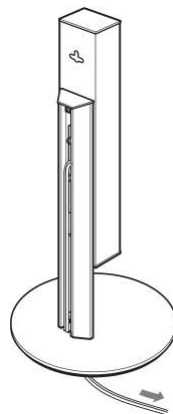
- 2 Provucite zvučnički kabel kroz stup stalka i spojite ga na priključnice zvučnika. Namjestite zvučnik tako da otvori na njegovoj poledini budu okrenuti kao na slici.



- 3 Dobro učvrstite zvučnik na stalak pomoću isporučenih vijaka kad mu podesite željenu visinu.

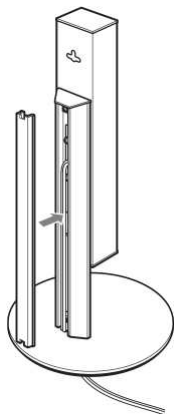


- 4 Napnite zvučnički kabel.



➔ *nastavlja se*

## 5 Pričvrstite pokrov.

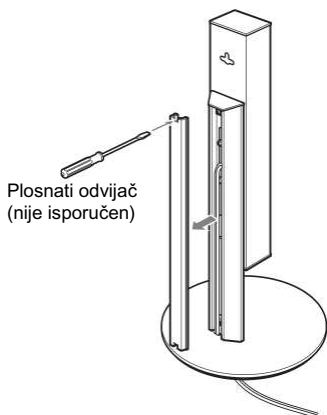


### Napomene

- Podesite oba zvučnika na istu visinu.
- Prednje i *surround* zvučnike možete podesiti na dodatno nabavljive stalke (WS-FV20 ili WS-FV11).

### Kad odspajate zvučnike sa stalaka

Umetnite plosnati odvijač (nije isporučen) u urez na pokrovu i skinite pokrov sa stalka.

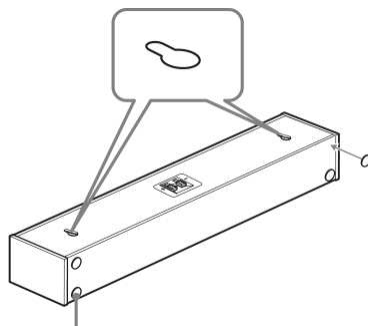


### Napomena

Kod odvajanja zvučnika pazite da si ne priključite prste između zvučnika i stalka.

## Pričvršćivanje isporučenih nožica

Ako ćete središnji zvučnik staviti na policu, pričvrstite isporučene nožice na njega s donje strane. Pazite da otvori na poledini zvučnika budu okrenuti u pravom smjeru, kao na donjoj slici.



Nožice zvučnika

### 💡 Savjet

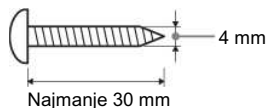
Kad postavljate prednje ili *surround* zvučnike u okomiti položaj, pričvrstite isporučene nožice na donju stranu svakog zvučnika.

## Postavljanje zvučnika na zid

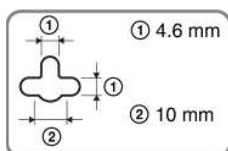
Prednje zvučnike je moguće postaviti na zid, bilo u vodoravni ili okomiti položaj.

Želite li prednje zvučnike postaviti u vodoravan položaj, slijedite postupak za postavljanje središnjeg zvučnika opisan na str. 20.

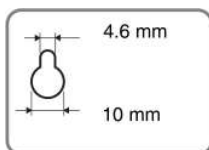
- 1 Pripremite vijke (nisu isporučeni) na koje je moguće zakvačiti otvore na poledini svakog zvučnika.



Prednji zvučnik

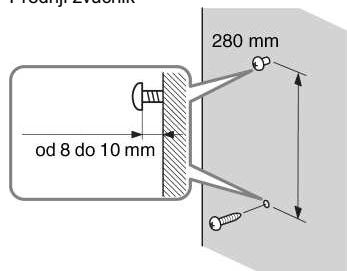


Središnji i surround zvučnik

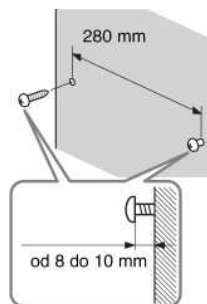


- 2 Učvrstite vijke na zid. Vijci trebaju stršati od 8 do 10 mm.

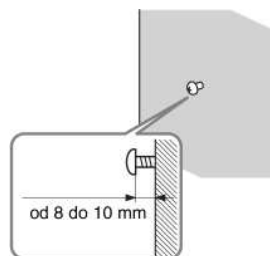
Prednji zvučnik



Središnji zvučnik

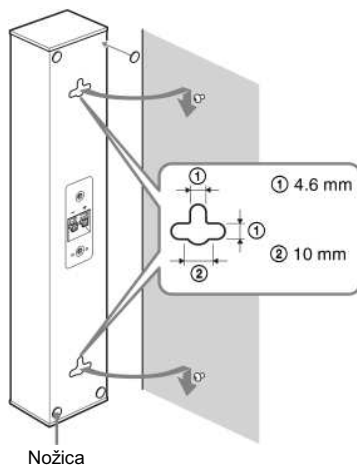


Surround zvučnik



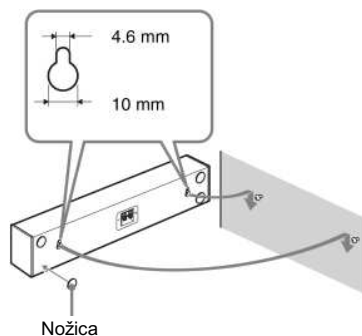
- 3 Pričvrstite isporučene nožice na zvučnike i ovjesite zvučnike na vijke. Prije toga namjestite zvučnik tako da otvori na poledini budu okrenuti kao na slici.

Prednji zvučnik

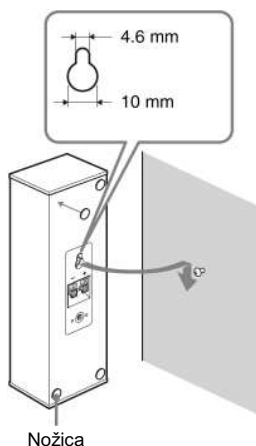


→ nastavlja se

Središnji zvučnik



Surround zvučnik

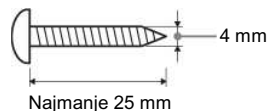


#### Napomene

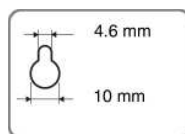
- Ne namjestite li zvučnik pravilno, može pasti i uzrokovati ozljede.
- Upotrijebite vijke koji odgovaraju materijalu i čvrstoći zida. Budući da je zid od gipsanih ploča osobito lomljiv, dobro zavrnite vijke na nosač te pričvrstite na zid.
- Postavite zvučnike na okomit i ravan zid s pojačanjem.
- Za informacije o materijalima zida ili vijcima koje je potrebno koristiti potražite u specijaliziranim trgovinama.
- Sony nije odgovoran za nezgode ili štete nastale uslijed nepravilne instalacije, nedovoljne čvrstoće zida ili nepravilnog pričvršćivanja vijaka, prirodne katastrofe, itd.

## Postavljanje zvučnika na zid (DAR-RH10000)

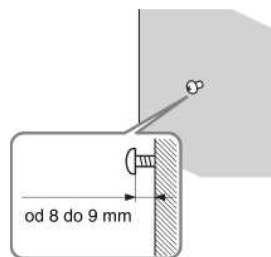
- 1 Pripremite vijke (nisu isporučeni) na koje je moguće zakvačiti otvore na poledini svakog zvučnika.



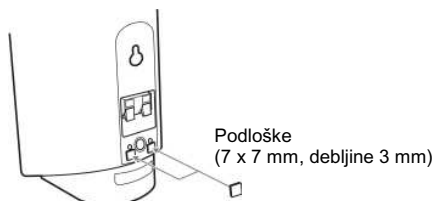
Otvor na poledini zvučnika



- 2 Učvrstite vijke na zid. Vijci trebaju stršati od 8 do 9 mm.



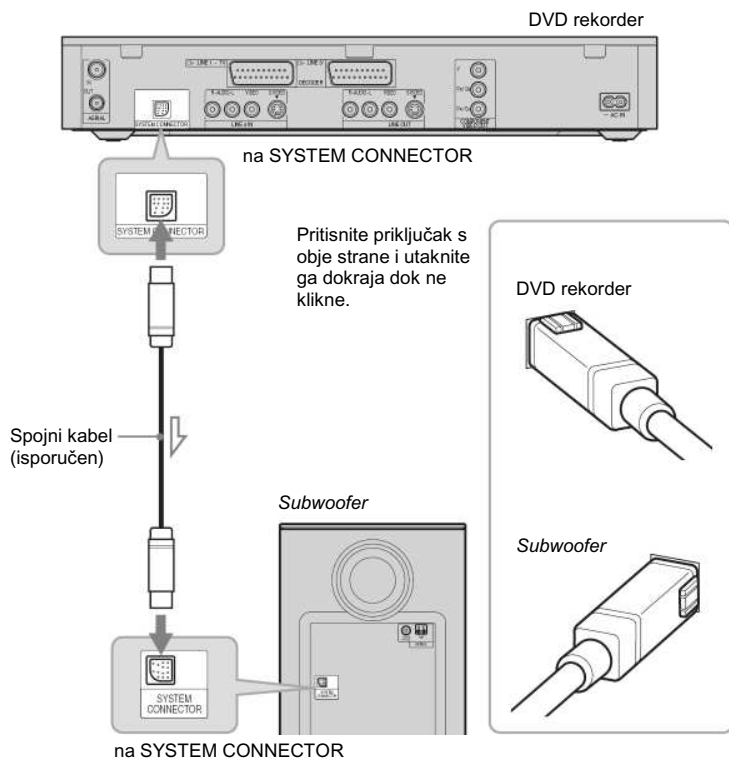
- 3 Pričvrstite isporučene podloške na poledinu zvučnika.





## Korak 4: Povezivanje *subwoofera* i rekordera

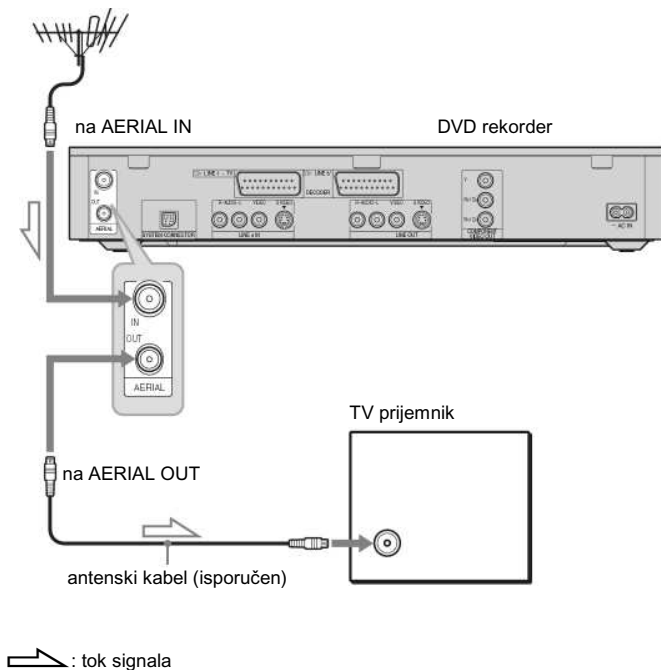
Povežite *subwoofer* i rekorder isporučenim spojnim kablom.



➞ : tok signala

## Korak 5: Priklučenje TV antene

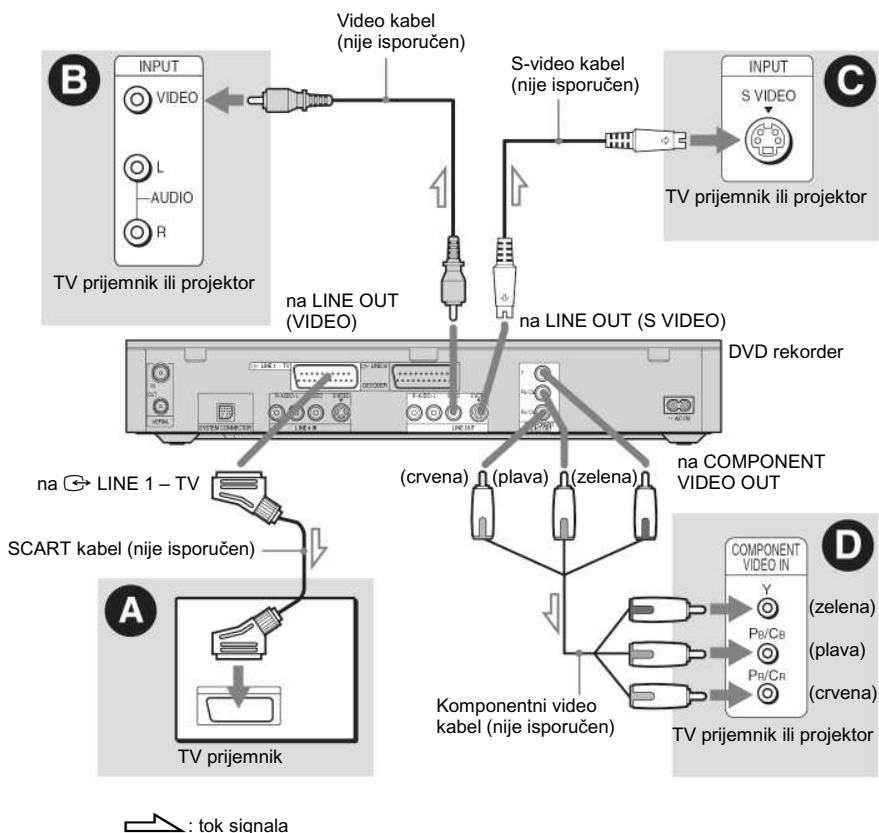
Slijedite donji prikaz za spajanje antenskog kabela. Nemojte spajati mrežni kabel dok ne dođete do "Koraka 7: Spajanje mrežnih kabela" (str. 28).



- 1** Odvojite antenski kabel od TV prijemnika i spojite ga u AERIAL IN priključnicu na stražnjoj strani rekordera.
- 2** Spojite AERIAL OUT iz rekordera s antenskim ulazom TV prijemnika pomoću priloženog antenskog kabela.

## Korak 6: Povezivanje TV prijemnika i rekordera

Spojite video kabel (nije isporučen) za prijenos videosignala. Odaberite jedan od načina povezivanja (od **A** do **D**), prema vrsti ulazne priključnice vašeg TV prijemnika ili projektor.



### Napomene

- Ne povezujte rekorder i TV prijemnik s više od jedne vrste video kabela odjednom.
- Priključnice LINE ne omogućuju izlaz DTS audiosignala CD ili DVD diskova. DTS zvuk možete čuti samo iz zvučnika ovog sustava.



## A Spajanje preko SCART priključnice

SCART kabelom (nije isporučen) povežite LINE 1- TV priključnicu rekordera i TV prijemnik. Spojite priključke čvrsto kako biste spriječili zujanje i šum. Pogledajte upute za uporabu isporučene s TV prijemnikom koji spajate. Kad podešavate "Line1 Output" na "S Video" ili "RGB" u "Easy Setup" (str. 34), upotrijebite SCART kabel koji odgovara odabranom signalu.

## B Spajanje preko video ulaza

Spojite pomoću video kabela (nije isporučen) na žutu LINE OUT (VIDEO). Moći ćete uživati u standardnoj kvaliteti slika.

## C Spajanje preko S VIDEO ulaza

Spojite pomoću S-video kabela (nije isporučen) na žutu LINE OUT (S VIDEO). Dobit ćete sliku visoke kvalitete.

## D Spajanje preko komponentnih video ulaza (Y, P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>)

Spojite na priključnice COMPONENT VIDEO OUT uporabom komponentnog video kabela (nije isporučen) ili s tri video kabela (nisu isporučeni) iste vrste i dužine. Moći ćete uživati u visokoj kvaliteti slike i vjernoj reprodukciji boja. Ako vaš TV prijemnik omogućuje reprodukciju progresivnih signala u formatu 525p/625p, trebate koristiti ovaj način spajanja i podesiti "Component Out" u izborniku "Video" na "On" (str. 96). Nakon toga pritisnite tipku PROGRESSIVE na daljinskom upravljaču za odašiljanje progresivnih videosignala. Za detalje pogledajte "Uporaba tipke PROGRESSIVE" na str. 26.

### Pri reprodukciji "wide screen" slike


Ponekad snimljena slika neće stati na ekran vašeg TV prijemnika. Za promjenu veličine slike, pogledajte str. 95.

### Ako spojite uređaj na videorekorder

Spojite videorekorder u LINE 3/DECODER priključnicu na rekorderu (str. 29).


#### Napomene

- Ne povezujte rekorder i TV prijemnik s više od jedne vrste video kabela odjednom.

- Ne možete koristiti tipku PROGRESSIVE s načinima povezivanja B i C.
- Ako spojite rekorder s TV prijemnikom preko SCART priključnice, televizijski ulaz automatski se podešava na rekorder pri pokretanju reprodukcije. Ako je potrebno, pritisnite tipku  TV/DVD na daljinskom upravljaču želite li vratiti ulaz na TV prijemnik.
- Želite li potpunu SMARTLINK vezu, trebat će vam SCART kabel s 21-pinskim kontaktom. Također pogledajte upute uz TV prijemnik za ovaj priključak.
- Ako spojite rekorder s TV prijemnikom preko SMARTLINK veze, podesite "Line1 Output" na "Video" u "Easy Setup" postupku.

## SMARTLINK veza (samo uz SCART priključak)

Ako priključeni TV prijemnik (ili druga priključena oprema) podržava SMARTLINK, NexTVView Link<sup>\*3</sup>, MEGALOGIC<sup>\*1</sup>, EASYLINK<sup>\*2</sup>, CINEMALINK<sup>\*2</sup>, Q-Link<sup>\*3</sup>, EURO VIEW LINK<sup>\*4</sup> ili T-V LINK<sup>\*5</sup>, ovaj rekorder automatski uključuje SMARTLINK funkciju nakon spajanja na A način opisan na str. 24 (SMARTLINK indikator se uključuje kad uključite TV prijemnik). Možete uživati u sljedećim SMARTLINK značajkama:

- Preset Download  
Možete presnimiti podatke iz TV prijemnika u rekorder i podesiti rekorder prema tim podacima u "Easy Setup" postupku. Time se uvelike pojednostavnjuje podešavanje "Easy Setup" postupka. Nemojte odspajati kabele ili isključivati Easy Setup funkciju tijekom ovog postupka (str. 34).
- TV Direct Rec  
Omogućuje jednostavno snimanje programa koji gledate na TV prijemniku (str. 38).
- One Touch Play  
Možete uključiti rekorder i TV prijemnik, podesiti ulaz TV-a na rekorder i pokrenuti reprodukciju jednim pritiskom na tipku  (play) (str. 61).
- One Touch Menu  
Možete uključiti rekorder i TV prijemnik, podesiti TV prijemnik na kanal rekordera i prikazati izbornik naslova jednim pritiskom na tipku TITLE LIST (str. 61).
- One Touch Timer  
Možete uključiti TV prijemnik i rekorder, podesiti TV prijemnik na kanal rekordera i prikazati izbornik za programiranje *timera* jednim pritiskom na tipku TIMER na daljinskom upravljaču (str. 51).
- Automatic Power Off  
Rekorder će se automatski isključiti ako se ne koristi nakon isključivanja TV prijemnika.

➔ nastavlja se

- **NexTView Download**

Možete jednostavno podesiti *timer* korištenjem NexTView Download funkcije na svom TV prijemniku. Pogledajte upute uz svoj TV prijemnik.

\*<sup>1</sup> "MEGALOGIC" je registrirani zaštitni znak Grundig korporacije.

\*<sup>2</sup> "EASYLINK" i "CINEMALINK" su zaštitni znakovi Philips korporacije.

\*<sup>3</sup> "Q-Link" i "NexTView Link" su zaštitni znakovi Panasonic korporacije.

\*<sup>4</sup> "EURO VIEW LINK" je zaštitni znak Toshiba korporacije.

\*<sup>5</sup> "T-V LINK" je zaštitni znak JVC korporacije.

### **Savjet**

SMARTLINK može raditi i s TV prijemnicima i drugom opremom koja ima funkcije EPG Timer Control, EPG Title Download i Now Recording. Za detaljnije informacije, pogledajte upute uz TV prijemnik ili drugu opremu.

### **Napomene**

- SMARTLINK funkcije dostupne su samo ako je opcija "Video" podešena na "Line1 Output".
- Ne reagiraju svi TV prijemnici na gore opisane funkcije.

## Korištenje tipke **PROGRESSIVE**

Korištenjem tipke **PROGRESSIVE** na daljinskom upravljaču možete odabrati vrstu izlaznog signala kojeg odašilje rekorder: normalni (Interlace) ili progresivni.

**1** Spojite rekorder koristeći **COMPONENT VIDEO OUT** priključnice (način **D** na str. 25).

**2** Podesite "Component Out" u izborniku "Video" na "On" (str. 96).

**3** Pritisnite tipku **PROGRESSIVE**.  
Natpis "PROGRESSIVE" pojavljuje se na pokazivaču dok rekorder odašilje progresivne signale.

### **Progressive (progresivni signal)**

Odaberite ovu opciju:

- ako vaš TV prijemnik prima progresivne signale i
- ako ste spojili TV prijemnik preko **COMPONENT VIDEO OUT** priključnica.

Obratite pažnju da slika neće biti čista ili je uopće neće biti ako ste odabrali progresivni signal kad nisu ispunjena oba navedena uvjeta.

### **Interlace**

Odaberite ovu mogućnost:

- ako vaš TV prijemnik ne prima progresivne signale ili
- ako ste spojili TV prijemnik preko neke druge priključnice osim **COMPONENT VIDEO OUT** (**LINE 2 OUT** (**VIDEO** ili **S VIDEO**)).

### **Savjet**

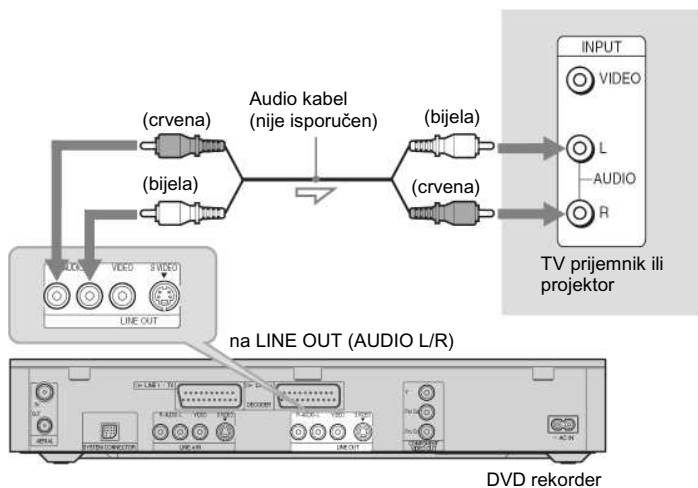
Ako odaberete progresivni izlazni signal, možete precizno podesiti signal s obzirom na vrstu softvera kojeg gledate (str. 96).

### **Napomena**

Korisnici trebaju biti svjesni činjenice da nisu svi TV prijemnici visoke rezolucije potpuno kompatibilni s ovim uređajem i mogu izazvati smetnje na slici. Ako se pojave problemi s progresivnom slikom 525/625, preporučujemo da prebacite priključak na izlaz standardne rezolucije. Ako imate pitanja o kompatibilnosti naših TV prijemnika s 525p/625p DVD rekorderom, molimo vas da se obratite našoj servisnoj službi.

## Spajanje audio kabela

Slušate li zvuk putem zvučnika TV prijemnika, povežite priključnice LINE OUT na rekorderu s ulaznim audio priključnicama vašeg TV prijemnika.



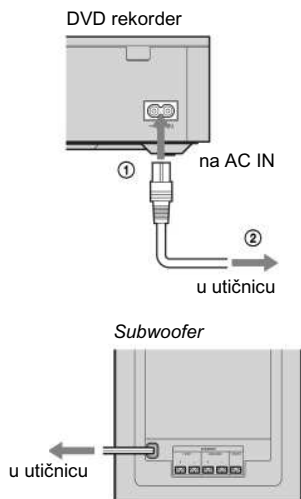
⚡ : tok signala

### Napomene

- Nemojte spajati audio izlaze svog TV prijemnika na LINE IN (AUDIO L/R) priključnice u isto vrijeme. Na taj način pojavit će se neželjeni šumovi u zvučnicima TV prijemnika.
- Nemojte povezivati priključnice LINE 4 IN (AUDIO L/R) i LINE OUT (AUDIO L/R) s audio priključnicama TV prijemnika u isto vrijeme. Na taj način pojavit će se neželjeni šumovi u zvučnicima TV prijemnika.
- Priključnice LINE ne omogućuju izlaz DTS audio signala CD ili DVD diskova. DTS zvuk možete čuti samo iz zvučnika ovog sustava.

## Korak 7: Spajanje mrežnih kabela

Spajate li dodatne uređaje, najprije prijedite na "Spajanje rekordera na drugu opremu" (str. 29). Po dovršetku svih povezivanja spojite isporučen mrežni kabel na AC IN priključnicu rekordera, zatim spojite kabele rekordera, *subwoofera* i TV prijemnika u mrežnu utičnicu.



**Prije rukovanja rekorderom morate pričekati nekoliko trenutaka da se uključi pokazivač i da rekorder uđe u pripravno stanje.** Tada možete početi s podešavanjem sustava – prijedite na "Korak 8: Easy Setup" (str. 34).

### Za uključenje i isključenje sustava

Pritisnite I/⏻.

Kad isključite sustav, on uđe u pripravno stanje i indikator ON/STANDBY na *subwooferu* svijetli crveno.

#### Napomena

Nakon odspajanja mrežnog kabela *subwoofera*, indikator ON/STANDBY zakratko ostane svijetliti crveno.

# Povezivanje rekordera s drugim uređajima

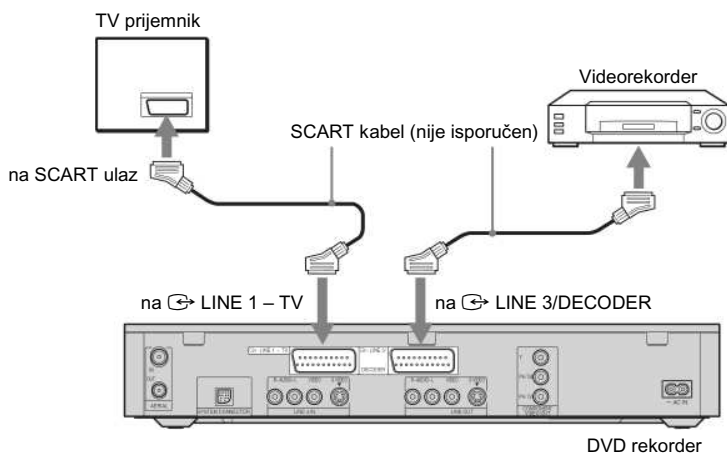
Prije spajanja mrežnog kabela rekordera, spojite drugu opremu (videorekorder, satelitski prijemnik, PAY-TV dekodir, itd.) na LINE IN priključnice dekordera. Pogledajte također upute za uporabu isporučene s priključenom opremom.

Želite li snimati na ovom rekorderu, pogledajte "Snimanje sa spojenih uređaja" (str. 57). Za slušanje zvuka s druge opreme putem zvučnika ovog sustava, pogledajte "Reprodukcija zvuka s TV prijemnika ili videorekordera iz zvučnika sustava" (str. 86).

## Spajanje videorekordera ili sličnog uređaja

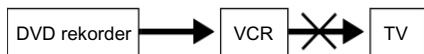
### Spajanje na priključnicu LINE 3

Spojite videorekorder ili sličan uređaj za snimanje na priključnicu LINE 3/DECODER na ovom rekorderu.

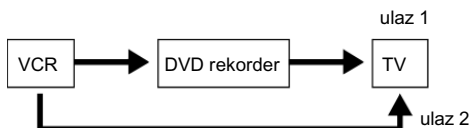


### Napomene

- Slikovni materijali koji sadrže signal za zaštitu od kopiranja ne mogu se snimati.
- Ako signal iz rekordera vodite preko videorekordera do TV prijemnika, možda nećete imati čistu sliku na ekranu.



Provjerite jeste li svoj videorekorder spojili s DVD rekorderom i TV prijemnikom na dolje prikazan način. Želite li gledati videokasete, koristite drugi ulaz na svom TV prijemniku.

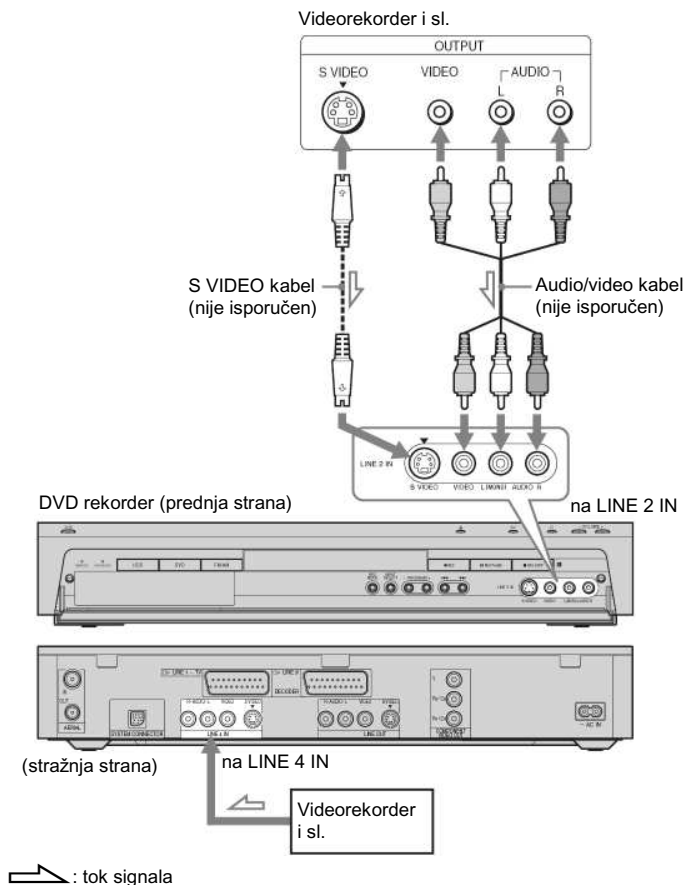


- SMARTLINK opcija nije dostupna ako uređaje povezujete preko priključnice LINE 3/DECODER.
- Ako snimate na videorekorder s ovog DVD rekordera, nemojte prebacivati izvor signala na TV prijemnik pritiskom na tipku TV/DVD na daljinskom upravljaču.
- Ako odspojite mrežni kabel rekordera iz utičnice, nećete moći gledati signale iz priključenog videorekordera.
- Priključnice LINE ne omogućuju izlaz DTS audiosignala CD ili DVD diskova. DTS zvuk možete čuti samo iz zvučnika ovog sustava.

→ nastavlja se

## Spajanje preko priključnica LINE 2 IN ili LINE 4 IN

Spojite videorekorder ili sličan uređaj za snimanje u LINE 2 IN ili LINE 4 IN priključnicu rekordera. Ako priključujete na LINE 2 IN, a uređaj ima S-video priključnicu, možete upotrijebiti S-video kabel umjesto audio/video kabela.



### Savjet

Ako priključeni uređaj emitira samo mono zvuk, upotrijebite audio kabele koji raspoređuju mono zvuk na lijeve i desne kanale (nisu isporučeni).

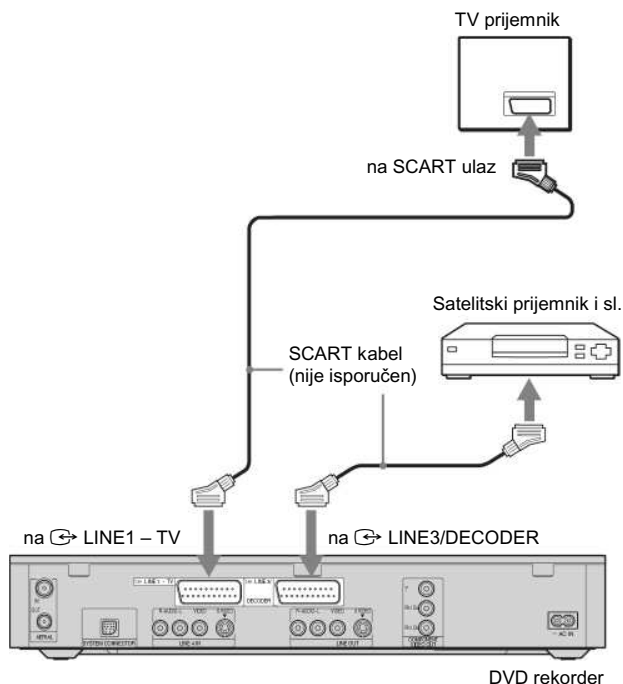
### Napomene

- Nemojte spajati izlaznu priključnicu ovog rekordera s ulaznom priključnicom drugog uređaja koji je svojom izlaznom priključnicom spojen na ulaznu priključnicu rekordera. Može se pojaviti šum (povratna veza).
- Nemojte u isto vrijeme koristiti više od jedne vrste video kabela za spajanje rekordera i TV prijemnika (tj. žuti video kabel i S-video kabel).

# Spajanje na satelitski ili digitalni prijemnik

Satelitski ili digitalni prijemnik spojite na rekorder preko LINE 3/DECODER priključnice. Prilikom spajanja prijemnika, mrežni kabel prijemnika izvucite iz utičnice.

Želite li koristiti funkciju Synchro-Rec, pogledajte dolje.



## Ako satelitski prijemnik emitira RGB signale

Ovaj rekorder prima RGB signale. Ako satelitski prijemnik može emitirati RGB signale, spojite TV SCART priključnicu na satelitskom prijemniku s LINE3/DECODER priključnicom na rekorderu te podesite "Line3 Input" kod "Scart Setting" podešavanja u izborniku "Video" na "Video/RGB" (str. 96). Imajte na umu da ovo povezivanje i podešavanje onemogućuje korištenje funkcije SMARTLINK. Želite li koristiti funkciju SMARTLINK s kompatibilnim *set top box* uređajem, pogledajte upute uz *set top box*.

## Želite li koristiti funkciju Synchro Rec

Ovaj način spajanja je obavezan želite li koristiti funkciju Synchro-Recording. Pogledajte "Snimanje s priključene opreme pomoću *timera* (Synchro Rec)" (str. 57).

Podesite "Line3 Input" kod "Scart Setting" podešavanja u izborniku "Video" (str. 96) u skladu sa značajkama vašeg satelitskog prijemnika.

Pogledajte upute uz satelitski prijemnik za više informacija.

Ako koristite B Sky B prijemnik, svakako spojite VCR SCART priključnicu na prijemniku s LINE3/DECODER priključnicom na rekorderu. Nakon toga podesite "Line3 Input" kod "Scart Setting" podešavanja u skladu sa značajkama VCR SCART priključnice vašeg satelitskog prijemnika.

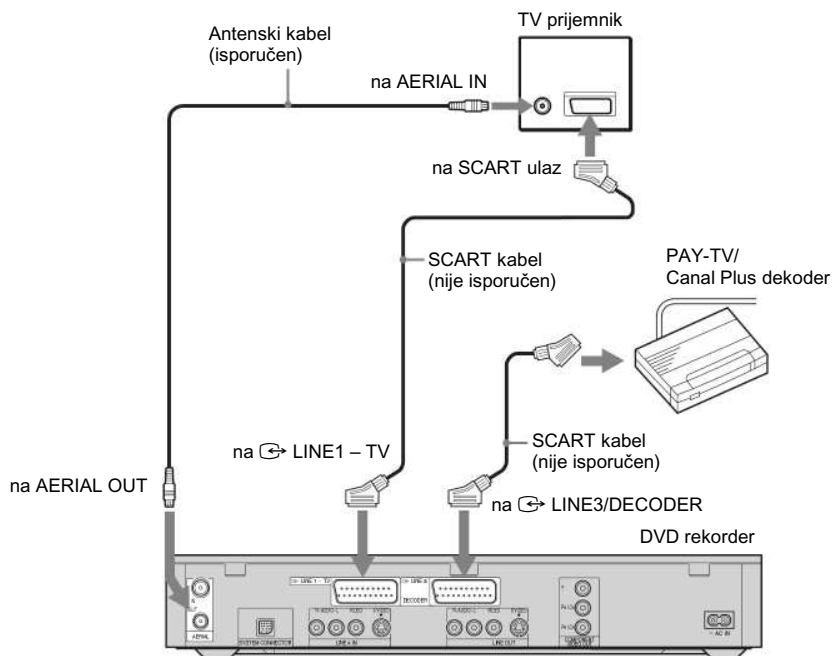
### Napomene

- Nemojte podesiti "Line3 Input" kod "Scart Settings" podešavanja u izborniku "Video" na "Decoder".
- Synchro-Recording ne funkcionira s nekim prijemnicima. Za podrobnosti pogledajte upute uz prijemnik.
- Ako odspojite mrežni kabel rekordera iz utičnice, nećete moći gledati signale iz priključenog prijemnika.
- DTS audiosignali CD ili DVD diskova mogu se čuti samo iz zvučnika ovog sustava, a ne na uređajima spojenim putem priključnice LINE.

→ nastavlja se

## Spajanje s PAY-TV/Canal Plus dekoderom

Možete gledati i snimati PAY-TV/Canal Plus programe ako spojite dekoder (nije isporučen) na rekorder. Odspojite mrežni kabel rekordera iz utičnice dok spajate dekoder.



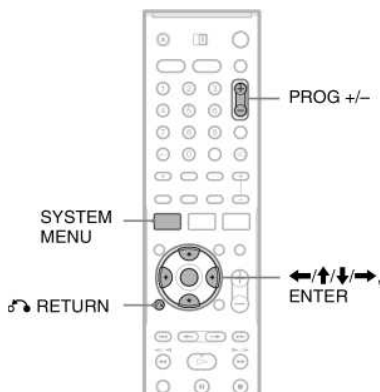
### Napomena

Ako je odspojen mrežni kabel rekordera, nećete moći vidjeti sliku sa spojenog dekodera.



## Podešavanje PAY-TV/Canal Plus programa

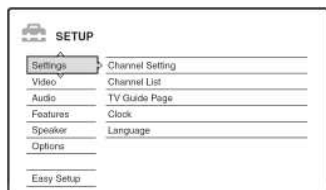
Želite li gledati ili snimati PAY-TV/Canal Plus programe, podesite svoj rekorder za primanje programa pomoću izbornika na ekranu. Kako biste ispravno podesili programe, pažljivo slijedite sve navedene korake.



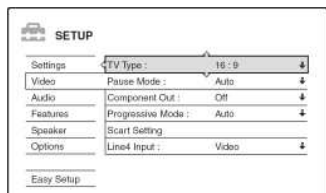
### 1 Pritisnite SYSTEM MENU.

Pojavljuje se System Menu izbornik.

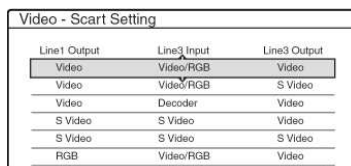
### 2 Odaberite "SETUP" i pritisnite ENTER.



### 3 Odaberite "Video" i pritisnite ENTER.



### 4 Odaberite "Scart Setting" i pritisnite ENTER.

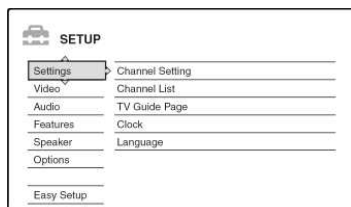


### 5 Pritisnite ↑/↓ za odabir "Video" ili "RGB" za "Line1 Output", "Decoder" za "Line3 Input", i "Video" za "Line3 Output" te pritisnite ENTER.

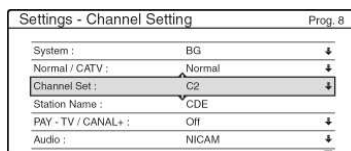
Ponovno se pojavi izbornik "Video".

### 6 Pritisnite ↶ RETURN za povratak kursora u lijevi stupac.

### 7 Odaberite "Settings" i pritisnite ENTER.

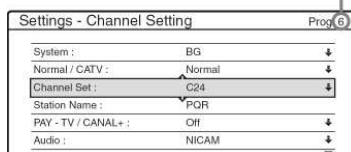


### 8 Odaberite "Channel Setting" i pritisnite ENTER.

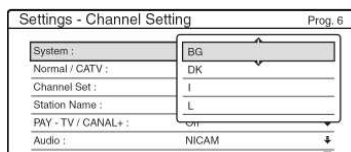


### 9 Pritisnite PROG +/- za izbor željenog broja programa.

Odabrani broj programa



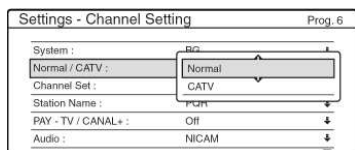
### 10 Odaberite "System" i pritisnite ENTER.



→ nastavlja se

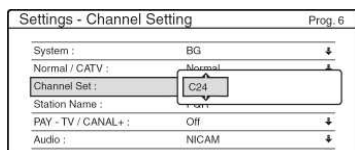
- 11** Pritisnite **↑/↓** za odabir raspoloživog TV sustava: BG, DK, L ili I te pritisnite **ENTER**.  
Za prijem emisija u Francuskoj, odaberite "L".

- 12** Odaberite "Normal/CATV" i pritisnite **ENTER**.



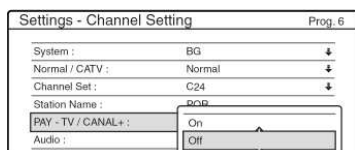
- 13** Odaberite "Normal" i pritisnite **ENTER**.  
Želite li pohraniti CATV programe (kabelska televizija), odaberite "CATV".

- 14** Odaberite "Channel Set" i pritisnite **ENTER**.



- 15** Odaberite PAY-TV/Canal Plus program i pritisnite **ENTER**.

- 16** Odaberite "PAY-TV/CANAL+" i pritisnite **ENTER**.



- 17** Odaberite "On" i pritisnite **ENTER**.

## Za povratak na prethodni korak

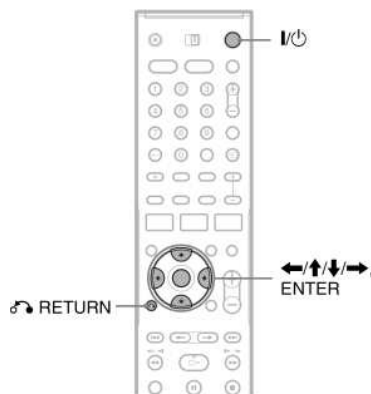
Pritisnite **↶** RETURN.

### Napomena

Ako u koraku 5 podesite "Line3 Input" na "Decoder", nećete moći odabrati "L3" zato jer se time Line 3 rezervira za dekodir.

## Korak 8: Easy Setup

Izvedite osnovna podešavanja slijedeći upute funkcije "Easy Setup" na zaslonu.



- 1** Pritisnite **I/O** za uključanje rekordera i odaberite ulazni signal TV prijemnika tako da se signal iz rekordera pojavi na TV ekranu.

Pojavi se poruka o početnim podešenjima.

- Ako se ova poruka ne pojavi, odaberite "Easy Setup" iz "SETUP" u System Menu izborniku kako biste pokrenuli funkciju "Easy Setup" (str. 104).

- 2** Pritisnite **ENTER**.

Slijedite upute na zaslonu kako biste izveli sljedeća podešavanja.

### ◆ OSD

Odaberite jezik izbornika.

### ◆ Tuner System

Odaberite zemlju ili jezik.

Redoslijed programa odredit će se prema zemlji koju ste odabrali.

Za ručno podešavanje programskih brojeva pogledajte str. 90.

- Ako živite u zemlji koja ne koristi nijedan navedeni jezik, odaberite "ELSE".

### ◆ Clock

Rekorder će automatski tražiti signal točnog vremena.

- Ako ga ne pronađe, točno vrijeme podesite ručno tipkama **↶/↑/↓/↷** i zatim pritisnite **ENTER**.

### ◆ TV Type

Ako imate *wide-screen* TV prijemnik, odaberite "16:9". Imate li standardni TV prijemnik, odaberite "4:3 Letter Box" (prilagođivanje smanjivanjem) ili "4:3 Pan Scan" (prilagođivanje povećavanjem). Time određujete kako će se *wide-screen* slika prikazivati na vašem TV prijemniku.

### ◆ Component Out

Ako koristite priključnicu COMPONENT VIDEO OUT, odaberite "On".

### ◆ Line3 Input

Ako ćete spojiti dekodier na priključnicu LINE 3/ DECODER, odaberite "Yes".

### ◆ Line1 Output

Za izlaz video signala odaberite "Video".  
Za izlaz S video signala odaberite "S Video".  
Za izlaz RGB signala odaberite "RGB".  
Odaberite "Video" kako biste mogli koristiti SMARTLINK opcije.

- Podesite li "Component Out" na "On", ne možete odabrati "RGB".
- Ako podesite "Line3 Input" na "Yes", ne možete odabrati "S Video".

### ◆ Room Size

Odaberite odgovarajuću veličinu prostorije: "Small" (mala), "Medium" (srednja) ili "Large" (velika). Udaljenost svakog zvučnika će se podesiti automatski.

	Podešavanje udaljenosti zvučnika		
	Prednji	Središnji	Surround
Small (standardno )	1,6 m	1,6 m	1,6 m
Medium	2,4 m	2,2 m	2,4 m
Large	3,4 m	3,0 m	3,4 m

## Za precizno ugađanje sustava

Izvedite detaljno podešavanje udaljenosti, glasnoće i položaja svakog zvučnika. Pogledajte "Podešavanje zvučnika (Speaker)" na str. 100.

### 💡 Savjeti

- Ako želite promijeniti svako podešenje, pogledajte "Podešavanja i prilagođavanja" (str. 90).
- Želite li ponovno pokrenuti "Easy Setup", odaberite "Easy Setup" u "SETUP" unutar izbornika System Menu (str. 104).

### Napomena

Ako se ne pojavi izbornik Room Size, provjerite je li *subwoofer* uključen te je li čvrsto priključen spojni kabel.

**Osnovna povezivanja i podešavanja su dovršena.**  
**Spremni ste za početak korištenja sustava.**

## 3 Pritisnite ENTER kad se pojavi "Finish".

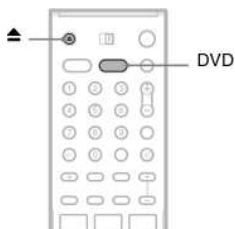
"Easy Setup" postupak je dovršen.

## Za povratak na prethodni korak

Pritisnite ⏮ RETURN.

# 1. Ulaganje i formatiranje DVD diska (Disc Info)

## Ulaganje diska



- 1 Pritisnite DVD.
- 2 Pritisnite ▲ (open/close) i stavite disk u uložnicu.



Stranu za snimanje/reprodukciju okrenite prema dolje

- 3 Ponovno pritisnite tipku ▲ (open/close) za zatvaranje uložnice.

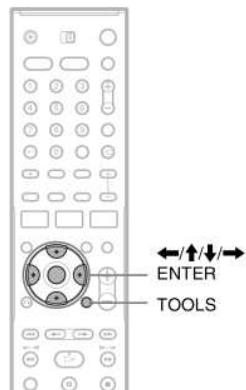
Pričekajte dok s pokazivača nestane natpis "LOAD".

Nekorišteni DVD-ovi se automatski formatiraju.

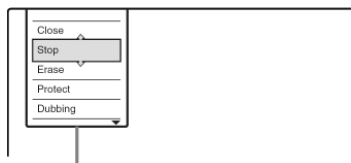
## Formatiranje DVD diska (Disc Info)



Novi diskovi se automatski formatiraju odmah nakon ulaganja. Ako je potrebno, možete ručno ponovno formatirati DVD+RW ili DVD-RW kako biste ga obrisali. Za DVD-RW diskove možete odabrati format snimanja (VR mod ili Video mod) ovisno o potrebama (str. 8).



- 1 Uložite disk.  
Pogledajte "Ulaganje diska" u lijevom stupcu.
- 2 Pritisnite TOOLS.  
Pojava se izbornik TOOLS.

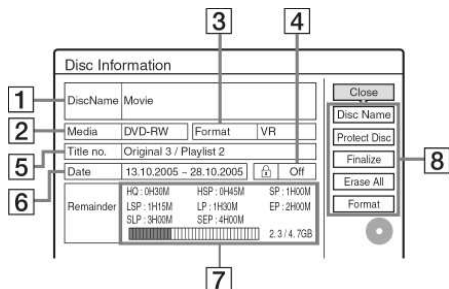


Opcije za disk ili sliku

Izbornik TOOLS prikazuje opcije primjenjive na čitav disk (npr. zaštita diska), rekorder (npr. podešavanje zvuka tijekom snimanja) ili više točaka s popisa na izborniku (npr. brisanje više naslova). Prikazane opcije ovise o situaciji i vrsti diska.

### 3 Pomaknite kursor prema dolje u izborniku **TOOLS** za odabir opcije **"Disc Info"** i pritisnite **ENTER**.

Primjer: Kad je uložan DVD-RW (VR mod).



- 1 "Disc Name" (samo DVD)
- 2 "Media": Vrsta diska
- 3 "Format": Format snimanja (samo za DVD-RW)
- 4 "On"/"Off": Pokazuje je li uključena zaštita (samo za DVD-RW u VR modu)
- 5 "Title no.": Ukupan broj naslova
- 6 "Date": Datumi snimanja najstarijeg i najnovijeg naslova (samo za DVD)
- 7 "Continuous Rem. Time"/"Remainder" (otprilike)
  - Preostalo vrijeme snimanja u svakom od modova snimanja
  - Pokazivač prostora na disku
  - Preostali prostor na disku/ukupan prostor na disku
- 8 Tipke za podešavanje diska
  - "Disc Name" (str. 45)
  - "Protected Disc" (str. 45)
  - "Finalize"/"Unfinalize" (str. 46)
  - "Erase All" (str. 75)
  - "Format"

Mogućnosti podešavanja ovise o vrsti diska.

### 4 Odaberite **"Format"** i pritisnite **ENTER**.

### 5 Odaberite **"OK"** i pritisnite **ENTER**.

Za DVD-RW odaberite "VR" ili "Video" i pritisnite ENTER.

Svi sadržaji diska se brišu.

#### **Savjet**

- Ponovno formatiranje omogućuje promjenu formata snimanja na DVD-RW-u ili ponovno snimanje na finaliziranom DVD-RW-u.
- Kod DVD+RW-a i DVD-RW-a (Video mod) možete provjeriti slobodan prostor i položaj naslova na disku pomoću izbornika Disc Map (str. 75).

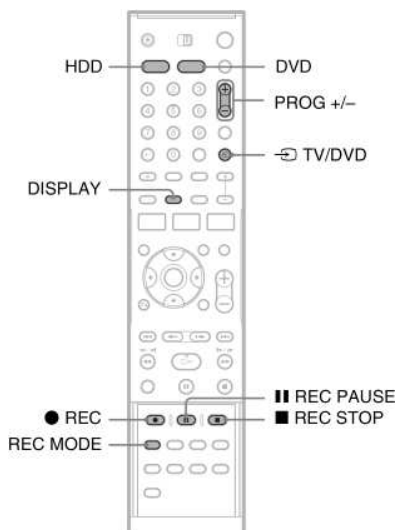
#### **Napomena**

Na ovom modelu 1 GB (gigabajt) odgovara 1 milijardi bajtova. Što je veći broj, veći je prostor na disku.

## 2. Snimanje programa

**HDD** **+RW** **-RWVR** **-RWVideo** **+R** **-R**

Ovo poglavlje opisuje osnovne postupke snimanja televizijskog programa na tvrdi disk (HDD) ili disk (DVD). Za upute o snimanju pomoću *timera* pogledajte str. 48.



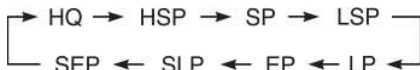
### 1 Pritisnite HDD ili DVD.

Kad snimate na DVD, uložite DVD za snimanje (pogledajte "Ulaganje diska" na str. 36).

### 2 Pritisnite PROG +/- za odabir programa ili ulaza izvora koji želite snimati.

### 3 Pritisnite REC MODE više puta za odabir moda snimanja.

Svakim pritiskom tipke izmjenjuju se sljedeće oznake na TV ekranu:



Za više detalja o načinima snimanja pogledajte str. 48.

## 4 Pritisnite ● REC.

Počne snimanje.

Uređaj se automatski zaustavi nakon 8 sati kontinuiranog snimanja ili kad je tvrdi disk ili DVD pun.

### Zaustavljanje snimanja

Pritisnite tipku ■ REC STOP smještenu ispod pokrova daljinskog upravljača.

Rekorderu će ponekad trebati nekoliko sekundi za zaustavljanje snimanja.

### Pauza snimanja

Pritisnite tipku ■ REC PAUSE ispod pokrova na daljinskom upravljaču. Za nastavak snimanja, pritisnite tipku ponovno.

### Gledanje drugog TV programa za vrijeme snimanja

Ako je vaš TV prijemnik spojen preko priključnice LINE1 – TV, podesite ga na TV ulaz pomoću tipke ⇨ TV/DVD i odaberite program kojeg želite gledati. Ako je TV prijemnik spojen na priključnice LINE OUT ili COMPONENT VIDEO OUT, podesite ga na TV ulaz pomoću tipke ⇨ TV/DVD (str. 88).

### TV Direct Rec


Ako koristite SMARTLINK način spajanja, možete jednostavno snimati i gledati program u isto vrijeme. Dok je TV prijemnik uključen ili u pripravnom stanju, pritisnite ● REC. Rekorder se automatski uključuje i počinje snimati program kojeg upravo gledate na TV prijemniku.

#### Napomena

Ako se na pokazivaču s prednje strane uređaja pojavi natpis "TV" tijekom TV Direct Rec moda, ne možete isključiti TV prijemnik ili promijeniti program. Za isključenje ove funkcije, podesite "TV Direct Rec" na "Off" u izborniku "Features" (str. 98).

### 0 teletekst funkciji

Neki sustavi emitiranja omogućuju teletekst uslugu\* u kojoj se svakodnevno pohranjuju programi i njihovi podaci (naslov, datum, program, vrijeme početka snimanja itd.). Prilikom snimanja programa, rekorder automatski uzima naziv programa s teletekst stranice i pohranjuje ga kao ime naslova. Za detaljnosti, pogledajte "TV Guide Page" na str. 93.


Informacije s teletekst stranice neće se pojaviti na TV ekranu. Želite li vidjeti teletekst informacije na TV ekranu, pritisnite tipku  TV/DVD na daljinskom upravljaču za odabir TV prijemnika kao izvora ulaznog signala.

\* Nije dostupna u nekim područjima.

### Savjet

Ako ne želite gledati televizijski program tijekom snimanja, možete isključiti TV prijemnik. Ako koristite dekoder, svakako ga ostavite uključenog.

### Napomene

- Nakon pritiska na tipku  REC, možda će proći kraće vrijeme prije početka snimanja.
- Mod snimanja nije moguće mijenjati tijekom snimanja ili za vrijeme pauze snimanja.
- Ako dođe do prekida napajanja, program kojeg ste snimali možda će se obrisati.
- Nije moguće gledati jedan PAY-TV/Canal Plus program dok snimate drugi PAY-TV/Canal Plus program.
- Želite li koristiti TV Direct Rec funkciju, prvo morate točno podesiti sat rekordera.

## Provjera statusa diska pri snimanju

Možete provjeriti informacije o snimanju, poput vremena snimanja ili vrste diska.

### Pritisnite DISPLAY dva puta tijekom snimanja

Pojavljuju se informacije o snimanju.



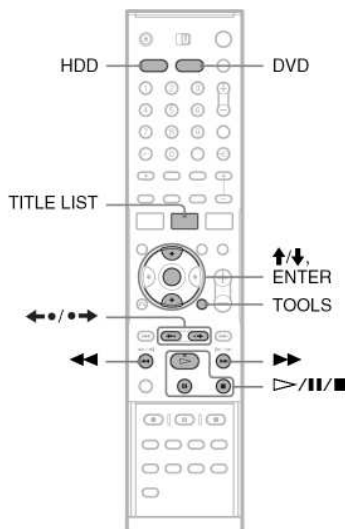
- 1** Vrsta/format diska
- 2** Status snimanja
- 3** Mod snimanja
- 4** Vrijeme snimanja

Pritisnite DISPLAY za isključivanje izbornika.

## 3. Reprodukcijska snimljenog programa (Title List)

**HDD** **+RW** **-RWVR** **-RWVideo** **+R** **-R**

Za reprodukciju snimljenog naslova, odaberite ga u izborniku Title List.



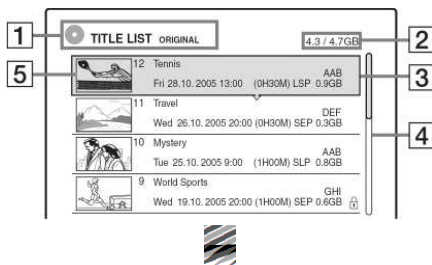
### 1 Pritisnite HDD ili DVD.

Odaberete li DVD, uložite DVD (pogledajte "Ulaganje diska" na str. 36). Ovisno o disku, reprodukcija će početi automatski.

### 2 Pritisnite TITLE LIST.

Za prikaz sadržaja izbornika Title List pritisnite TOOLS kako biste odabrali "Display List", zatim pritisnite ENTER.

Izbornik Title List s umanjenim slikama (primjer: DVD-RW u VR modu)



Prošireni izbornik Title List

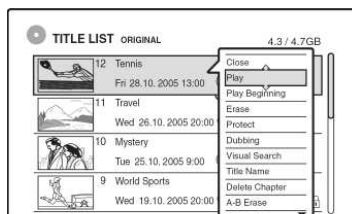


- 1 Vrsta diska:  
Prikazuje vrstu medija (HDD ili DVD).  
Također prikazuje vrstu naslova (Original ili Playlist) kod DVD-RW diska (VR mod).
- 2 Prostor na disku (preostali/ukupni)
- 3 Informacije o naslovu:  
Prikaz broja naslova, naziva naslova i datuma snimanja. Veličina naslova je vidljiva u Title list prikazu s umanjenim slikama.  
● (crveno): Označava naslov koji se upravo snima.  
●●: Označava da se naslov upravo presnimava.  
□ : Označava zaštićeni naslov.  
"NEW" (ili N): Označava novi snimljeni naslov (još nije reproduciran) (samo HDD).  
↻: Označava da je podešena funkcija Update (samo HDD) (str. 50).  
COPY: Označava naslove s "Copy Once" zaštitnim signalima (samo HDD) (str. 80).
- 4 Skala:  
Pojavljuje se kad svi naslovi ne stanu na popis. Za prikaz preostalih naslova pritisnite ↑/↓.
- 5 Umanjena slika naslova  
Prikazana je umanjena slika za svaki naslov.

### 3 Odaberite naslov i pritisnite ENTER.

Pojavi se podizbornik.

Podizbornik prikazuje samo opcije primjenjive na odabranu stavku. Prikazane opcije razlikuju se ovisno o modelu, situaciji i vrsti diska.



Podizbornik

### 4 Odaberite "Play" i pritisnite ENTER.

Reprodukcija počne od odabranog naslova.

## Zaustavljanje reprodukcije

Pritisnite tipku ■.

## Listanje popisa po stranicama (Page mode)

Pritisnite tipku ◀●/●▶ dok je uključen izbornik naslova. Svakim pritiskom tipke ◀●/●▶ prelazi se na prethodnu/sljedeću stranicu popisa naslova.

## 0 izborniku Title List za HDD/DVD-RW diskove (VR mod)

Izbornik Title List možete podesiti tako da prikazuje Original ili Playlist naslove.

Dok je uključen izbornik Title List, pritisnite TOOLS i odaberite "Original" ili "Playlist" te pritisnite ENTER.

Za podrobnosti, pogledajte "Mogućnosti editiranja za tvrdi disk i DVD-RW diskove (VR mod)" (str. 71).

## Promjena redoslijeda naslova (Sort)

Dok je uključen izbornik Title List, pritisnite TOOLS za odabir opcije "Sort Titles". Tipkama ↑/↓ odaberite naslov i pritisnite ENTER.

Redoslijed	Sortiranje
By Date	redom snimanja. Na vrh liste stavlja se zadnji snimljeni naslov.
By Title	abecednim redom.
By Number	redoslijedom snimljenog broja naslova.



Redoslijed	Sortiranje
Unseen Title (samo HDD)	redom snimanja. Na vrhu se nalazi zadnji snimljeni naslov koji nije reproduciran.

### Promjena umanjene slike naslova (Thumbnail) (samo HDD/DVD-RW u VR modu)

Možete odabrati omiljenu scenu za umanjenu sliku naslova koja se prikazuje u izborniku Title List.

- 1 Pritisnite TITLE LIST dok je uređaj zaustavljen.
- 2 Odaberite naslov čiju umanjenu sliku želite promijeniti i pritisnite ENTER. Pojavi se podizbornik.
- 3 Odaberite "Set Thumbnail" i pritisnite ENTER. Odabrani naslov reproducira se u pozadini.
- 4 Za vrijeme reprodukcije pritisnite ▷, || ili ◀◀/▶▶ za odabir scene koju želite postaviti za umanjenu sliku naslova i pritisnite ENTER. Izbornik zatraži potvrdu.
- 5 Odaberite "OK" i pritisnite ENTER. Odabrana scena postane umanjena slika naslova.

### Isključivanje izbornika Title List

Pritisnite TITLE LIST.

#### 💡 Savjet

- Po završetku snimanja, prva scena naslova automatski se stavlja kao umanjena slika naslova.
- "TITLE LIST" možete odabrati u izborniku System Menu.

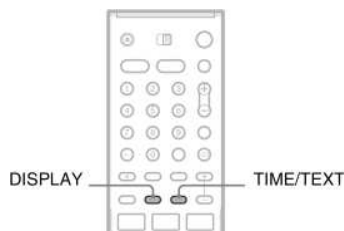
#### Napomene

- Izbornik Title List se možda neće pojaviti kod diskova koji su snimljeni na drugom DVD rekorderu.
- Slova koja se ne mogu prikazati zamjenjuju se znakom "\*\*\*\*\*".
- Za prikaz umanjene slike naslova može trebati nekoliko sekundi.
- Nakon editiranja, umanjena slika naslova može se promijeniti na prvu scenu snimke (naslova).
- Nakon presnimavanja, umanjena slika naslova podešena na originalu se ne prenosi na kopiju.

## 4. Provjera informacija o reprodukciji i vremenu reprodukcije



Možete provjeriti vrijeme reprodukcije i preostalo vrijeme trenutnog naslova, poglavlja ili zapisa. Također možete provjeriti ime diska zabilježeno na DVD/CD disk.



### Više puta pritisnite tipku DISPLAY.

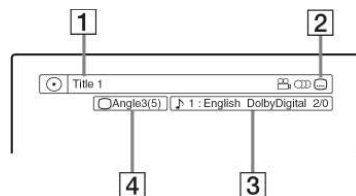
Svaki put kad pritisnete tipku, izbornik prikazuje drugi sadržaj:

Prikaz 1 → Prikaz 2 → Prikaz isključen

Prikazi se razlikuju ovisno o vrsti diska i statusu reprodukcije.

#### ◆ Prikaz 1

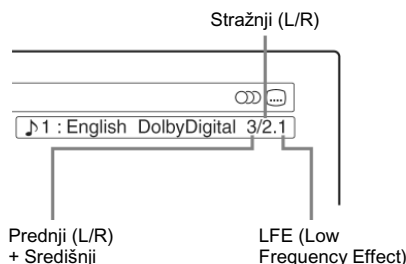
Primjer: Pri reprodukciji DVD VIDEO diska



- 1 Broj naslova/naziv  
(Prikazuje broj zapisa, naziv zapisa, broj scene ili naziv datoteke za CD, VIDEO CD, DATA CD.)
- 2 Raspoložive funkcije za DVD VIDEO diskove (📷 kut kamere/🔊 audio/📄 titlovi, itd.), ili podaci o reprodukciji za DATA CD diskove.

➔ nastavlja se

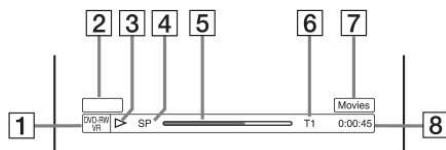
- 3** Trenutno odabrana funkcija ili audio podešenje (pojavljuje se samo privremeno)  
Primjer: Dolby Digital 5.1 kanalni



- 4** Trenutno odabran kut kamere

### ◆ Prikaz 2

Primjer: Pri reprodukciji DVD-RW diska (VR mod)



- 1** Vrsta diska<sup>\*1</sup>/format (str. 8)
- 2** Vrsta naslova (pojavi se samo za Playlist) (str. 71)
- 3** Mod reprodukcije
- 4** Mod snimanja (str. 48)
- 5** Pokazivač reprodukcije<sup>\*2</sup>
- 6** Broj naslova (broj poglavlja<sup>\*3</sup>) (str. 66)  
(Prikazuje broj zapisa, broj scene, broj albuma<sup>\*3</sup> ili broj datoteke za CD, VIDEO CD, DATA CD.)
- 7** Naziv albuma pojavi se za CD-ove s CD tekstom ili DATA CD diskove kad pritisnete TIME/TEXT više puta.
- 8** Vrijeme reprodukcije (preostalo vrijeme<sup>\*3</sup>)

<sup>\*1</sup> Prikazuje Super VCD diskove kao "SVCD", DATA CD diskove kao "CD".

<sup>\*2</sup> Ne pojavljuje se uz VIDEO CD, DATA CD diskove.

<sup>\*3</sup> Pojavljuje se ako više puta pritisnete TIME/TEXT.

### 💡 Savjet

Ako je "Auto Display" podešen na "On" (standardno) u izborniku "Options" (str. 104), informacije o reprodukciji automatski će se pojaviti čim uključite rekorder i sl.

### Napomena

Slova ili simboli koji se ne mogu prikazati, zamjenjuju se znakom "\*\*\*".

## Provjera vremena reprodukcije/ preostalog vremena

Vrijeme reprodukcije ili vrijeme možete vidjeti na ekranu TV prijemnika i na pokazivaču na uređaju.

### Pritisnite TIME/TEXT više puta.

Prikaz na pokazivaču ovisi o vrsti diska ili statusu reprodukcije.

### ◆ Pokazivač na uređaju

Primjer: Tijekom reprodukcije DVD diska

Vrijeme reprodukcije i broj trenutnog naslova

T1 1:03:24

Preostalo vrijeme trenutnog naslova

T1 -1:15:36

Vrijeme reprodukcije i broj trenutnog poglavlja

C2 0:22:30

Preostalo vrijeme trenutnog poglavlja

C2 -0:13:20

Primjer: Tijekom presnimavanja DVD diska

Preostalo vrijeme presnimavanja u tijeku

DUB -1:25 8

Primjer: Tijekom reprodukcije VCD diska

Vrijeme reprodukcije i broj trenutne scene  
ili zapisa



Primjer: Tijekom reprodukcije CD diska

Vrijeme reprodukcije zapisa i trenutni zapis/redni broj



Preostalo vrijeme trenutnog zapisa



Vrijeme reprodukcije diska



Preostalo vrijeme reprodukcije diska



CD tekst (ako je dostupan)

Primjer: Tijekom reprodukcije MP3 audiozapisa

Vrijeme reprodukcije i broj trenutnog zapisa



Broj tekućeg albuma

Primjer: Tijekom prikaza JPEG slike

Broj trenutne datoteke i ukupan broj datoteka u tekućem albumu



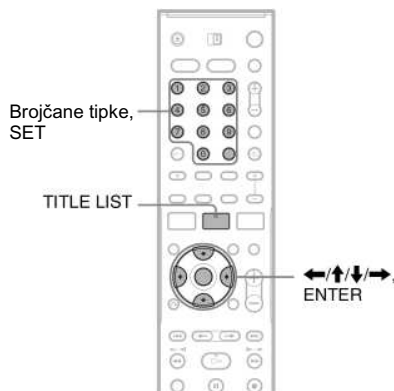
Broj tekućeg albuma i ukupan broj albuma

#### Napomene

- Rekorder može prikazati samo prvu razinu CD teksta, primjerice ime diska.
- Slova ili simboli koji se ne mogu prikazati, zamjenjuju se znakom "\*".
- Vrijeme reprodukcije MP3 audiozapisa možda neće biti ispravno prikazano.

## 5. Promjena naziva snimljenog programa

Možete dati ime DVD disku, naslovu ili programu unošenjem znakova. Ime diska ili naslova može biti duljine do 64 znaka, iako će broj prikazanih znakova u izbornicima, poput Title List, biti različit. Nakon što se pojavi izbornik za unos znakova, slijedite dolje prikazane korake.



- 1 Pritisnite TITLE LIST.**
- 2 Odaberite naslov i pritisnite ENTER.**  
Pojava se podizbornik.
- 3 Odaberite "Title Name" i pritisnite ENTER.**  
Pojava se izbornik za unos znakova.
- 4 Pritisnite ←/↑/↓/→ za pomicanje kursora nadesno i odaberite "A" za velika slova, "a" za mala slova ili "Symbol" za znakove, zatim pritisnite ENTER.**  
Prikazuju se znakovi odabrane vrste.

→ nastavlja se

- 5 Pritisnite ←/↑/↓/→ za odabir znaka koji želite unijeti i pritisnite ENTER.**  
Odabrani znak se pojavljuje na vrhu izbornika.  
Primjer: Input Title Name

Vrsta znakova će se mijenjati ovisno o jeziku kojeg ste odabrali tijekom "Easy Setup" postupka. Kod nekih jezika moguće je unijeti znakove za naglasak.

Za unos slova s naglaskom, odaberite naglasak i nakon toga slovo.

Primjer: Odaberite "´" i nakon toga "a" za unos "à".

Za unos razmaka, odaberite "Space".

- 6 Ponovite korake 4 i 5 za unos ostalih znakova.**

Redak za unos

Za brisanje znaka, pomaknite kursor desno od znaka u retku za unos. Odaberite "Back" i pritisnite ENTER.

Za umetanje znaka, pomaknite kursor desno od mjesta gdje želite umetnuti znak. Odaberite znak i pritisnite ENTER.

Za brisanje svih znakova, odaberite "Clear All" i pritisnite ENTER.

- 7 Odaberite "Finish" i pritisnite ENTER.**  
Za poništavanje unosa, odaberite "Cancel".

## Korištenje brojčanih tipaka

Znakove također možete unositi brojčanim tipkama.

- 1** U koraku 5 gore, pritisnite brojčanu tipku više puta za odabir znaka.

Primjer:

Pritisnite brojčanu tipku 3 jednom za unos "D".  
Pritisnite brojčanu tipku 3 tri puta za unos "F".

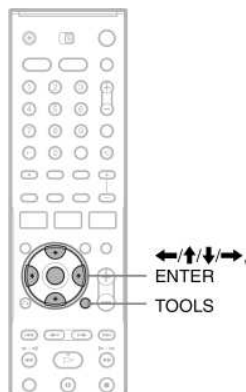
- 2** Pritisnite SET i odaberite sljedeći znak.  
**3** Odaberite "Finish" i pritisnite ENTER.

## ☛ Savjeti

- Sve prikazane znakove možete izbrisati tako da pritisnete i 2 sekunde ili duže zadržite pritisnutom tipku CLEAR.
- Prebacivanje između velikih slova ("A"), malih slova ("a") ili znakova ("Symbol") možete također izvoditi pritiskom tipke INPUT SELECT.

## 6. Imenovanje i zaštita diska

Korištenjem izbornika Disc Information možete birati opcije koje se odnose na cijeli disk.



## Zaštita diska

**-RWVR**

- 1 Uložite disk.**  
Pogledajte "Ulaganje diska" na str. 36.
- 2 Pritisnite TOOLS za odabir opcije "Disc Info" i pritisnite ENTER.**

Disc Information			
DiscName		Close	
Media	DVD-RW	Format	VR
Title no.	Original 3 / Playlist 2		
Date	13.10.2005 ~ 28.10.2005		
Remainder	HQ: 0H00M LSP: 1H15M SLP: 3H00M	HSP: 0H45M LP: 1H30M SEP: 4H00M	SP: 1H00M EP: 2H00M 2.3 / 4.7GB
		Protect Disc	Finalize
		Erase All	Format

- 3 Odaberite "Protect Disc" i pritisnite ENTER.**
- 4 Odaberite "Protect" i pritisnite ENTER.**

## Imenovanje diska

**+RW -RWVR -RWVideo +R -R**

- 1 Uložite disk.**  
Pogledajte "Ulaganje diska" na str. 36.
- 2 Pritisnite TOOLS za odabir opcije "Disc Info" i pritisnite ENTER.**  
Primjer: Kad je uloženi DVD-RW disk (VR mod).

Disc Information			
DiscName		Close	
Media	DVD-RW	Format	VR
Title no.	Original 3 / Playlist 2		
Date	13.10.2005 ~ 28.10.2005		
Remainder	HQ: 0H00M LSP: 1H15M SLP: 3H00M	HSP: 0H45M LP: 1H30M SEP: 4H00M	SP: 1H00M EP: 2H00M 2.3 / 4.7GB
		Disc Name	Protect Disc
		Finalize	Erase All
		Format	

- 3 Odaberite "Disc Name" i pritisnite ENTER.**  
Unesite ime diska preko "Input Disc Name" (strana 43).

### Napomena

Ime diska može biti duljine do 64 znaka. Ime diska se možda neće pojaviti pri reprodukciji diska na drugom DVD uređaju.

## Isključenje zaštite

Odaberite "Don't Protect" u koraku 4.

### Savjet

Zaštitu možete postaviti i za pojedinačne naslove (str. 72).

## 7. Finaliziranje diska (priprema za reprodukciju na drugom uređaju)

**+RW** **-RWVR** **-RWVideo** **+R** **-R**

Finaliziranje je nužno ako želite diskove snimljene na ovom rekorderu reproducirati na drugom DVD uređaju.

Nakon što finalizirate DVD+RW, DVD-RW (Video mod), DVD+R ili DVD-R, automatski se stvara DVD izbornik koji se može prikazati na drugom DVD uređaju.

Prije finaliziranja, provjerite razlike između različitih tipova diskova u donjoj tablici.

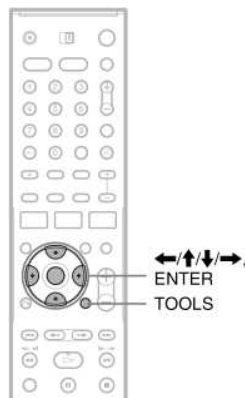
### Razlike između tipova diskova

**+RW** Diskovi se automatski finaliziraju nakon vađenja iz rekordera. Ipak, ponekad je potrebno finalizirati disk za reprodukciju na nekim DVD uređajima ili ako je vrijeme snimanja kratko. I nakon finaliziranja možete editirati disk ili snimati na disk.

**-RWVR** Finaliziranje nije potrebno ako se disk reproducira na opremi koja je kompatibilna s VR formatom. Čak i ako je drugi DVD uređaj kompatibilan s VR formatom, možda će biti potrebno finalizirati disk, naročito ako je vrijeme snimanja kratko. I nakon finaliziranja možete editirati disk ili snimati na disk.

**-RWVideo** Finaliziranje je nužno ako želite reproducirati disk na bilo kojem drugom uređaju. Nakon finaliziranja, disk se ne može editirati niti na disk snimati. Ako želite opet snimati na disk, formatirajte ga (str. 36). Ipak, time će se izbrisati snimljeni sadržaj.

**+R** Finaliziranje je nužno ako želite reproducirati disk na bilo kojem drugom uređaju.  
**-R** Nakon finaliziranja, disk se ne može editirati niti na disk snimati.

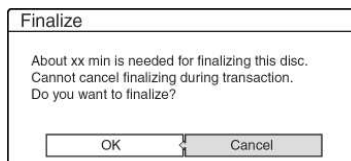


- 1 Uložite disk.**  
Pogledajte "Ulaganje diska" na str. 36.
- 2 Pritisnite TOOLS za odabir opcije "Disc Info" i pritisnite ENTER.**

Pojavljuje se izbornik "Disc Information".

- 3 Odaberite "Finalize" i pritisnite ENTER.**

Prikazuje se približno vrijeme potrebno za finaliziranje i traži se potvrda.



- 4 Odaberite "OK" i pritisnite ENTER.**  
Rekorder započinje finaliziranje diska.

### Savjet

Možete provjeriti je li disk finaliziran ili nije. Ako ne možete odabrati opciju "Finalize" u koraku 3 gore, znači da je disk već finaliziran.

### **Napomene**

- Ovisno o stanju diska, snimci ili DVD uređaju, diskove možda neće biti moguće reproducirati čak i ako su finalizirani.
- Rekorder možda neće moći finalizirati disk koji je snimljen na drugom rekorderu.

---

## Poništavanje finaliziranja

**-RWVR** **-RWVideo**

### DVD-RW (Video mod)

Za DVD-RW (Video mod) diskove, koji su bili finalizirani kako bi se spriječilo dodatno snimanje ili editiranje, može se poništiti finaliziranje radi omogućavanja daljnjeg snimanja ili editiranja.

### DVD-RW (VR mod)

Ako ne možete snimati na ili editirati DVD-RW (VR mod) disk koji je finaliziran na nekom drugom DVD uređaju, može se pojaviti poruka "This disc was finalized. Unfinalize it."

- 1 Uložite disk.**  
Pogledajte "Ulaganje diska" na str. 36.
- 2 Pritisnite **TOOLS** za odabir opcije "Disc Info" i pritisnite **ENTER**.**  
Pojavljuje se izbornik "Disc Information".
- 3 Odaberite "Unfinalize" i pritisnite **ENTER**.**  
Rekorder počne poništavanje finaliziranja diska. Postupak može trajati nekoliko minuta.

## Prije snimanja

### Prije početka snimanja...

- Ovaj rekorder može snimati na različite diskove. Odaberite vrstu diska prema potrebama (str. 8).
- Provjerite ima li na disku dovoljno prostora za snimanje (str. 36). Na HDD, DVD+RW i DVD-RW disku možete osloboditi prostor brisanjem naslova (str. 75).
- Podesite kvalitetu snimane slike i veličinu slike ako je potrebno (str. 54)

### Savjet

Snimanje pomoću *timera* odvijat će se bez obzira je li rekorder uključen ili nije. Rekorder možete isključiti bez utjecanja na snimanje, čak i nakon početka snimanja.

### Napomena

Za reprodukciju snimljenog diska na drugom DVD uređaju, finalizirajte disk (str. 46).

## Mod snimanja

Poput SP i LP moda snimanja kod videokaseta, ovaj rekorder ima šest modova snimanja. Odaberite mod snimanja u skladu s vremenom i kvalitetom slike koju trebate. Na primjer, ako vam je kvaliteta slike najvažnija, odaberite High Quality (HQ) mod. Ako vam je vrijeme snimanja najvažnije, Super Extended Play (SEP) je mogući izbor. Imajte na umu da je vrijeme snimanja navedeno u tablici samo okvirno. Zamijetite također da je najveće neprekidno vrijeme snimanja jednog naslova osam sati. Sadržaj preko tog vremena neće se snimiti.

**Pritisnite tipku REC MODE više puta za odabir moda snimanja.**

Mod snimanja	Vrijeme snimanja (sati)		
	HDD		DVD*
	DAR-RH1000	DAR-RH7000	
HQ (visoka kvaliteta)	33	53	1
HSP	↑ 51	81	1 h 30 min
SP (standardni mod)	67	107	2
LSP	↓ 85	135	2 h 30 min
LP	↓ 103	164	3
EP	↓ 137	217	4
SLP	↓ 204	325	6
SEP (dulje trajanje)	269	428	8

\* Vrijeme snimanja za DVD+R DL (Double Layer)

HQ: 1 sat 48 minuta  
HSP: 2 sata 42 minute  
SP: 3 sata 37 minuta  
LSP: 4 sata 31 minuta  
LP: 5 sati 25 minuta  
EP: 7 sati 14 minuta  
SLP: 10 sati 51 minuta  
SEP: 14 sati 28 minuta

### "HQ+" mod snimanja

"HQ+" snima slike više kvalitete od HQ na HDD. Podesite "HQ Settings" u izborniku "Features" na "HQ+" (str. 100). Najveće vrijeme snimanja je 21 sat za DAR-RH1000 ili 34 sata za DAR-RH7000. Na pokazivaču se pojavljuje oznaka "HQ".

### Napomene

U ovim slučajevima mogu se pojaviti manja odstupanja od navedenog vremena snimanja.

- Pri snimanju programa s lošim prijemom ili programa i video izvora s lošom kvalitetom slike
- Pri snimanju na disk koji je editiran
- Pri snimanju statične slike ili samo zvuka



## Snimanje stereo i dvojezičnih programa

Rekorder automatski prima i snima stereo i dvojezične programe koji se temelje na ZWEITON ili NICAM sustavu. HDD i DVD-RW (VR mod) može snimati glavni i pomoćni zvuk. Tijekom reprodukcije možete prebacivati između glavnog i pomoćnog zvuka. Kod tvrdog diska (HDD) možete odabrati zvučni zapis prije početka snimanja. Odaberite "Main", "Sub" ili "Main+Sub" u "HDD Bilingual Rec." unutar izbornika "Options" (str. 103).

DVD+RW, DVD-RW (Video mod), DVD+R ili DVD-R mogu snimati samo jedan zvučni zapis (glavni ili pomoćni) istovremeno. Prije početka snimanja odaberite zvučni zapis u izborniku. U izborniku "Options" (str. 103) podesite "DVD Bilingual Rec." na "Main" (standardno) ili "Sub".

### ZWEITON (njemački stereo) sustav


Ako je u tijeku prijem stereo programa, pojavi se "Stereo".

Ako je u tijeku prijem dvojezičnog programa temeljenog na ZWEITON sustavu, na pokazivaču uređaja pojavljuje se natpis "Main", "Sub" ili "Main/Sub".

### NICAM sustav

Ako je u tijeku prijem stereo ili dvojezičnog programa temeljenog na NICAM sustavu, na pokazivaču uređaja pojavljuje se natpis "NICAM". Želite li snimati NICAM program, svakako podesite "Audio" kod "Channel Setting" u izborniku "Settings" na "NICAM" (standardno). Ako zvuk nije čist dok slušate NICAM emisiju, podesite "Audio" na "Standard" (pogledajte "Podešavanje programa" na str. 90).








### 🔔 Savjet

Zvučni zapis (glavni ili pomoćni) možete odabrati tijekom snimanja tipkom  (audio). Tipkom se ne utječe na zvuk koji se snima.

## Slike koje se ne mogu snimati

Slike koje sadrže zaštitu protiv kopiranja ne mogu se snimati na ovom rekorderu.

Kad rekorder primi signal za zaštitu od kopiranja, nastavlja sa snimanjem, ali snima se samo prazna, siva slika.

Signali za zaštitu od kopiranja	Diskovi za snimanje
Copy-Free (slobodno kopiranje)	     
Copy -Once (kopiranje jednom)	  (Ver.1.1 s CPRM*)
Copy-Never (nema kopiranja)	Nema (snima se prazna slika)

\* Snimljeni disk može se reproducirati samo na CPRM kompatibilnoj opremi (str. 8).

# Snimanje pomoću *timera* (Standard/Video Plus+)

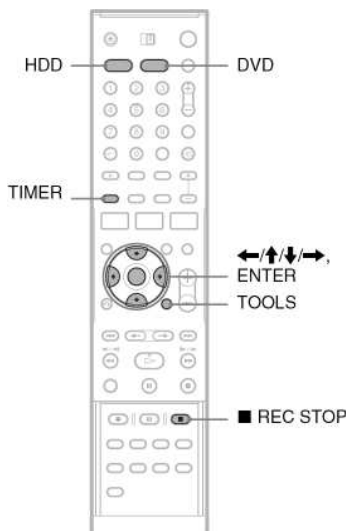
**HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -R**

*Timer* možete podesiti na 30 programa (8 programa kad koristite funkciju PDC/VPS), do mjesec dana unaprijed.

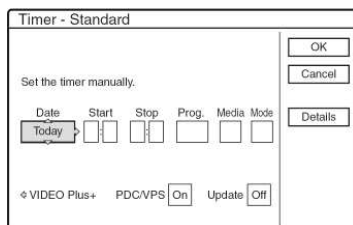
Postoje dva načina podešavanja *timera*: Standard i Video Plus+.

- Standard: Podesite datum, vrijeme i program ručno.
- Video Plus+: Unesite Plus Code broj kojeg ima svaki TV program (str. 52).

## Ručno podešavanje *timera* (standardno)



### 1 Pritisnite **TIMER**.



- Ako se pojavi izbornik "Timer – VIDEO Plus+", pritisnite **←** za prebacivanje izbornika na "Standard".

### 2 Odaberite opciju tipkama **←/→** i izvršite podešavanja tipkama **↑/↓**.

"Date": Podešavanje datuma.

Prikaz se mijenja na sljedeći način:

Today (danas) **←→** Tomorrow (sutra) **←→** .....  
**←→** Thu 28.10 (mjesec dana kasnije) **←→** Sun  
 (svake nedjelje) **←→** ..... **←→** Sat (svake subote)  
**←→** Mon-Fri (od ponedjeljka do petka) **←→**  
 Mon-Sat (od ponedjeljka do subote) **←→** Sun-Sat  
 (subotom i nedjeljom) **←→** Today (danas)

"Start": Podešavanje vremena početka snimanja.

"Stop": Podešavanje vremena završetka snimanja.

"Prog.": Odabir programa ili ulaznog izvora.

"Media": Odabir medija: HDD ili DVD.

"Mode": Odabir moda snimanja (str. 48).

- Ako želite promijeniti podešenja za PDC/VPS ili Update funkcije, odaberite "Details" i pritisnite ENTER. Odaberite opciju tipkama **←/→** i podesite tipkama **↑/↓**.

"PDC/VPS": Podešavanje PDC/VPS funkcije.

Pogledajte dolje "O PDC/VPS funkciji".

"Update" (samo HDD): Automatski snima preko prethodno snimljenog programa koji je podešen za dnevno ili tjedno snimanje.

Za povratak u izbornik za programiranje *timera*, odaberite "Previous" i ENTER.

- Ako pogriješite, odaberite opciju i promijenite joj podešenje.

### 3 Odaberite "OK" i pritisnite ENTER.

Pojavljuje se izbornik Timer List (str. 55). Uključuje se indikator TIMER REC na prednjoj strani rekordera i rekorder je spreman za snimanje. Za razliku od videorekordera, nije potrebno isključiti rekorder da bi se aktiviralo snimanje pomoću *timera*.

### Zaustavljanje snimanja pomoću *timera*

Otvorite pokrov na daljinskom upravljaču i pritisnite ■ REC STOP. Imajte na umu da je potrebno nekoliko sekundi da se prekine snimanje.

### 0 PDC/VPS funkciji

PDC/VPS signali se odašilju zajedno s TV programima u nekim sustavima emitiranja. Ovi signali omogućuju sigurno snimanje pomoću *timera*, bez obzira na kašnjenje, raniji početak ili prekid emisije.

#### ◆ Korištenje PDC/VPS funkcije

Podesite "PDC/VPS" na "On" u koraku 2 gore. Kad uključite ovu funkciju, rekorder počinje pretraživati programe prije pokretanja snimanja pomoću *timera*. Ako za vrijeme pretraživanja gledate televizijski program, na ekranu će se pojaviti poruka. Ako želite gledati televizijski program, prebacite na televizijski prijemnik ili isključite PDC/VPS funkciju pretraživanja programa. Imajte na umu da snimanje pomoću *timera* neće početi ako isključite funkciju PDC/VPS pretraživanja programa.

#### ◆ Isključivanje PDC/VPS pretraživanja programa

Pritisnite TOOLS i odaberite "PDC/VPS Scan Off". Kako bi PDC/VPS funkcija ispravno funkcionirala, isključite rekorder prije početka snimanja pomoću *timera*. Na taj način automatski se uključuje PDC/VPS pretraživanje programa dok je rekorder isključen.

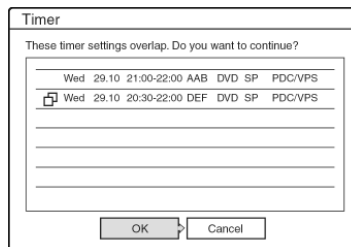
### Podešavanje moda snimanja

Ako na disku nema dovoljno prostora za snimanje, rekorder automatski podešava mod snimanja tako da se cjelokupan program može snimiti. Ovu funkciju ručno uključujete na "On".

- Želite li isključiti ovu funkciju, pritisnite TOOLS dok je prikazan izbornik Timer List. Odaberite "Rec Mode Adjust" i pritisnite ENTER. Odaberite "Off" i pritisnite ENTER.

### Ako se podešavanja *timera* preklapaju

Podešavanja koja se preklapaju prikazuju se na sljedeći način.



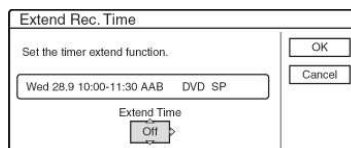
- Želite li pohraniti prikazana podešenja, odaberite "OK". Program koji se pokreće prvi ima prioritet, a drugi po redu program započinje sa snimanjem tek nakon što prvi program završi.
- Želite li otkazati podešavanje programa koji se preklapaju, odaberite "Cancel".

### Potvrda, promjena ili otkazivanje snimanja pomoću *timera*

Pogledajte "Provjera/promjena/otkazivanje podešenja *timera* (Timer List)" (str. 55).

### Produživanje vremena snimanja tijekom snimanja

- 1 Pritisnite TOOLS tijekom snimanja kako biste odabrali "Extend Rec" i pritisnite ENTER.



- 2 Pritisnite ↑/↓ za izbor vremena snimanja. Trajanje možete podesiti u intervalima od po 10 minuta, do najviše 60 minuta.
- 3 Odaberite "OK" i pritisnite ENTER.

### One Touch *timer*

Ako koristite SMARTLINK način povezivanja, jednostavno možete prikazati izbornik za programiranje *timera*. Dok je TV prijemnik uključen ili u pripravnom stanju, umetnite disk i pritisnite TIMER. Rekorder se automatski uključuje i televizijski ulaz se podešava na rekorder. Pojavljuje se izbornik Timer programming.

## Savjet

Snimljeni program možete reproducirati izborom naslova programa u izborniku Title List.

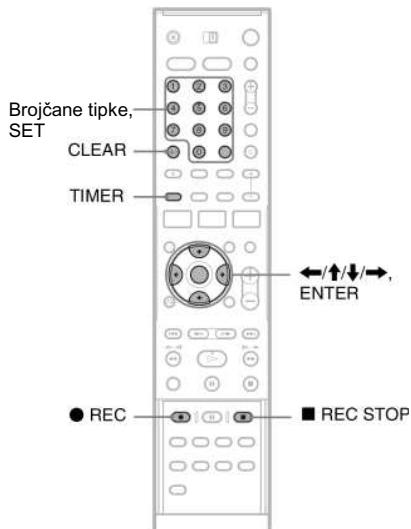
## Napomene

- Ako se na ekranu pojavi poruka: "The disc is full or nearly full", promijenite disk ili oslobodite prostor na disku (samo HDD/DVD+RW/DVD-RW) (str. 74).
- Provjerite je li sat točno podešen prije podešavanja snimanja pomoću *timera*. Ako nije, snimanje nije moguće.  
Želite li snimati satelitski program, uključite satelitski prijemnik i odaberite satelitski program koji želite snimati. Ostavite satelitski prijemnik uključen dok ne završi snimanje. Ako ste priključili uređaje s *timer* funkcijom, možete koristiti funkciju Synchro Rec (str. 57).
- Čak i kad je *timer* podešen na isti dnevni ili tjedni program, snimanje neće biti moguće ako se program preklapa s programom koji ima prioritet. "□" pojavljuje se uz podešenje programa koji se preklapa u izborniku Timer List. Provjerite redoslijed prioriteta.
- Čak i ako je podešen *timer*, snimanje pomoću *timera* nije moguće dok se snime program koji ima prioritet.
- Funkcija Rec Mode Adjust radi samo ako je isključeno snimanje pomoću *timera* i PDC/VPS funkcija. Ne radi s funkcijama Quick Timer ili Synchro Rec. Osim toga, funkcija Rec Mode Adjust ne radi kod snimanja na tvrdi disk dok je "Auto Title Erase" podešena na "On".
- Korištenjem funkcije PDC/VPS nije moguće započeti snimanje nekih programa.
- Nije moguće produljiti vrijeme snimanja dok je funkcija "PDC/VPS" podešena na "On".

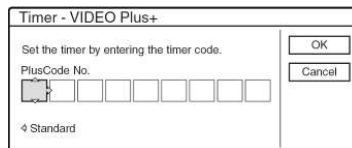
## Snimanje TV programa pomoću Video Plus+ sustava

Video Plus+ sustav je značajka koja olakšava podešavanje *timera*. Jednostavno unesite Plus Code broj iz TV vodiča. Datum, vrijeme i program se podešavaju automatski.

Provjerite jesu li programi pravilno podešeni u "Channel Setting" unutar izbornika "Settings" (str. 90).



### 1 Pritisnite TIMER.



- Ako se pojavi izbornik "Timer – Standard", pritisnite **←** za prijelaz na "VIDEO Plus+".

### 2 Brojčanim tipkama unesite Plus Code broj i pritisnite SET.

- Ako pogriješite, pritisnite CLEAR i unesite ispravne brojeve.

### 3 Odaberite "OK" i pritisnite ENTER.

Pojavljaju se: datum, vrijeme početka, broj programa, mod snimanja i PDC/VPS podešavanje (str. 51).

Timer - VIDEO Plus+

Is the following timer setting correct? To modify, adjust each item or re-enter the timer code.

Date	Start	Stop	Prog.	Media Mode	Mode
Wed 28.9	21:00	22:00	12	H00	SP

PDC/VPS ☒ On Update ☐ Off

OK Cancel Details Change

- Ako želite promijeniti podešavanja, pritisnite **←/→** za odabir opcije i pritisnite **↑/↓** za promjenu podešavanja. Za funkcije PDC/VPS ili Update, odaberite "Details" i promijenite podešenja (str. 51).
- Želite li ponovno unijeti Plus Code broj, odaberite "Change".

### 4 Odaberite "OK" i pritisnite ENTER.

Indikator TIMER REC se uključuje na pokazivaču i rekorder je spreman za snimanje.

#### Zaustavljanje snimanja pomoću *timera*

Otvorite pokrov na daljinskom upravljaču i pritisnite **■ REC STOP**. Imajte na umu da je potrebno nekoliko sekundi da se zaustavi snimanje.

#### Ako se snimanja pomoću *timera* preklapaju

Pogledajte str. 51.

#### Produživanje vremena snimanja tijekom snimanja

Pogledajte str. 51.

#### Provjera, promjena ili otkazivanje snimanja pomoću *timera*

Pogledajte "Provjera/promjena/otkazivanje podešavanja *timera* (Timer List)" (str. 55).

#### Savjet

Funkcija Rec Mode Adjust djeluje i kod ovakvog načina korištenja *timera* (str. 51).

## Korištenje funkcije Quick Timer

Rekorder možete podesiti za snimanje u intervalima od po 30 minuta.

### Pritisnite **● REC** više puta za podešavanje trajanja

Svakim pritiskom vrijeme se produžuje za 30 minuta. Najveće trajanje je šest sati.

→ 0:30 → 1:00 → -- → 5:30 → 6:00 → (normalno snimanje)

Brojač *timera* odbrojava minutu po minutu do 0:00 i nakon toga rekorder prestaje sa snimanjem (napajanje se ne isključuje). Čak i ako isključite rekorder tijekom snimanja, rekorder nastavlja snimati do isteka odbrojanja *timera*. Obratite pažnju da Quick Timer funkcija ne radi ako je "TV Direct Rec" podešen na "On" u izborniku "Features" (str. 98).

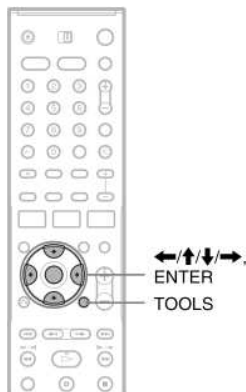
### Isključivanje Quick Timer funkcije

Pritisnite **● REC** više puta dok se ne pojavi brojač na pokazivaču na prednjoj strani uređaja. Rekorder se vraća u normalan mod snimanja.

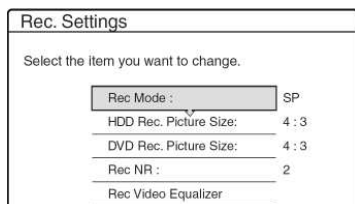
→ nastavlja se

## Podešavanje kvalitete i veličine slike za snimanje

Možete podesiti kvalitetu i veličinu slike koju snimate.



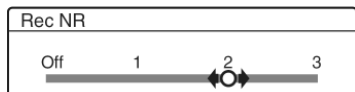
### 1 Prije početka snimanja pritisnite TOOLS i odaberite "Rec Settings". Nakon toga pritisnite ENTER.



### 2 Odaberite opciju koju želite podesiti i pritisnite ENTER.

Pojavljuje se izbornik za podešavanje.

Primjer: Rec NR



"Rec Mode": Odabir moda snimanja za željeno vrijeme snimanja i kvalitetu slike. Za detaljnije informacije, pogledajte "Mod snimanja" (str. 48).

"HDD Rec. Picture Size"/"DVD Rec. Picture Size": Podešavanje veličine slike programa kojeg se želi snimati.

- 4:3 (standardno): Podešavanje slike 4:3.
- 16:9: Podešavanje slike 16:9 (*wide* mod).
- Auto (samo HDD): Automatski odabir ispravne veličine slike.

Funkcija "DVD Rec. Picture Size" djeluje s DVD-R i DVD-RW (Video mod) diskovima ako je odabran mod snimanja HQ, HSP ili SP. Za ostale modove snimanja određena je veličina slike "4:3".

Kod DVD-RW (VR mod) diskova, stvarna veličina slike snima se bez obzira na podešavanje. Na primjer, ako se prima slika veličine 16:9, na disk se snima slika veličine 16:9 čak i kad je "DVD Rec Picture Size" podešen na "4:3".

Kod DVD+RW/DVD+R diskova, određena je veličina ekrana "4:3".

"Rec NR" (noise reduction): Smanjuje šum kojeg sadrži videosignal.

"Rec Video Equalizer": Detaljnije podešavanje slike.

Pritisnite  $\uparrow/\downarrow$  za odabir opcije koju želite podesiti i pritisnite ENTER.

- Contrast: Podešavanje kontrasta.
- Brightness: Promjena opće svjetline.
- Colour: Povećanje ili smanjenje zasićenja boja.

### 3 Podesite opcije tipkama $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ i pritisnite ENTER.

Standardna podešavanja su podcrtana.

"Rec NR": (slabo) Off 1 2 3 (jako)

"Rec Video Equalizer":

- Contrast: (slabiji) -3 ~ 0 ~ 3 (jači)
- Brightness: (tamnije) -3 ~ 0 ~ 3 (svjetlije)
- Colour: (svjetlije) -3 ~ 0 ~ 3 (zasićenije)

Ponovite korake 2 i 3 za ostale opcije.

#### Napomene

- Ako program sadrži slike dviju veličina, snimat će se odabrana veličina slike. Ako se signal 16:9 ne može snimiti kao 16:9, snimit će se kao 4:3.
- Pri reprodukciji 16:9 slike snimljene kao 4:3, slika se podešava kao 4:3 letter box bez obzira na podešavanje u "TV Type" unutar izbornika "Video" (str. 95).
- Ostaci slika mogu se pojaviti pri korištenju "Rec NR".
- "Rec Video Equalizer" ne djeluje na RGB signale.

## Kreiranje poglavlja u naslovu

Rekorder može automatski dijeliti snimljeni materijal (naslov) na poglavlja tijekom snimanja. Za isključenje ove funkcije podesite "Auto Chapter" u izborniku "Features" na "Off" (str. 98).

### Kod snimanja na HDD ili DVD-RW (VR mod)

Rekorder detektira promjene u slici i zvuku te automatski umeće oznake poglavlja. Oznake poglavlja možete također umetati i brisati ručno (str. 75).

### Kod snimanja na DVD

Oznake poglavlja se unose u intervalima od otprilike 6 minuta tijekom snimanja.

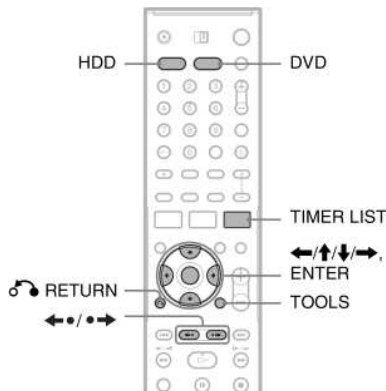
#### Napomena

Kod presnimavanja (str. 79), oznake poglavlja s izvorne snimke ne unose se u snimljeni naslov.

## Provjera/promjena/otkazivanje podešavanja *timera* (Timer List)

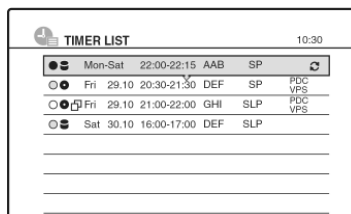
HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -R

Podešavanje *timera* možete provjeriti, promijeniti ili otkazati pomoću izbornika Timer List.



### 1 Pritisnite HDD ili DVD, i pritisnite TIMER LIST.

Pojavljuje se izbornik Timer List.



Prikazuje se datum, vrijeme, mod snimanja itd.

☐: Označava da se podešenje preklapa s nekim drugim podešenjem.

● (zeleno): Označava da se podešenje može snimiti.

● (crveno): Označava podešenje koje se upravo snima.

○ (sivo): Označava da se podešenje ne može snimiti u odabranom modu snimanja.

📺: Označava da se podešenje snima na tvrdi disk.

📀: Označava da se podešenje snima na DVD.

→ nastavlja se

↻: Označava podešenje opcije Update.

Kad sva podešenja *timera* ne stanu u popis, pojavit će se kliznik.

Za prikaz skrivenih podešenja *timera* pritisnite



## 2 Odaberite podešenje *timera* koje želite provjeriti/ promijeniti/otkazati i pritisnite ENTER.

Pojavljuje se podizbornik.

## 3 Odaberite jednu od ponuđenih opcija i pritisnite ENTER.

"Modify": Promjena podešenja *timera*.

Odaberite opciju tipkama ←/→ i promijenite podešenje tipkama ↑/↓. Kod funkcija PDC/VPS ili Update, odaberite "Details" i promijenite podešenje (str. 51). Odaberite "OK" i pritisnite ENTER.

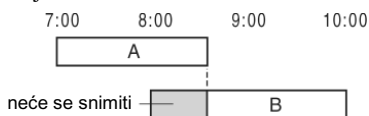
"Erase": Briše podešenja *timera*. Odaberite "OK" i pritisnite ENTER.

"Check Overlap": Provjerava preklapanja podešenja.

Odaberite "Close" za povratak u Timer List izbornik. Za promjenu ili otkazivanje, ponovite korake 2 i 3 gore.

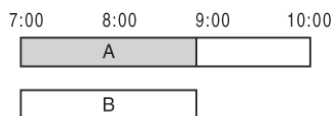
## Ako se podešenja *timera* preklapaju

Program koji se prvi pokrene ima prioritet, a drugi program kreće tek nakon što prvi program završi snimanje.



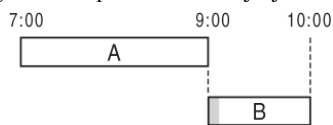
### ◆ Ako programi započinju u isto vrijeme

Program koji je zadnji podešen ima prioritet. U ovom primjeru, podešenje *timera* B uneseno je nakon podešenja A. Zato se prvi dio podešenja A neće snimiti.



### ◆ Ako su vrijeme završetka jednog programa i vrijeme početka drugog programa jednaki

Nakon završavanja prvog snimanja, drugo snimanje može započeti sa zakašnjenjem.



## Listanje popisa po stranicama (Page mode)

Pritisnite tipku ←•/•→ dok je prikazan popis. Svakim pritiskom tipke ←•/•→ prelazi se na prethodnu/sljedeću stranicu podešenja *timera*.

## Isključivanje izbornika Timer List

Pritisnite TIMER LIST ili ↻ RETURN.

### 💡 Savjet

Tijekom snimanja ne možete mijenjati podešenje *timera* za trenutno snimanje, ali možete produljiti vrijeme snimanja (str. 51).

### Napomene

- Ako je "PDC/VPS podešen na "On" za jedno ili više snimanja pomoću *timera*, vrijeme snimanja može se promijeniti u slučaju zakašnjenja ili ranijeg početka emisije.
- Čak i kad je podešen *timer*, snimanje pomoću *timera* neće biti moguće ako je u tijeku snimanje programa s prioritetom.
- Čak i kad je *timer* podešen za dnevni ili tjedni program, snimanje nije moguće ako se program preklapa s programom koji ima prioritet. "☐" se pojavljuje uz program koji se preklapa u izborniku Timer List. Provjerite redoslijed prioriteta.



## Automatsko brisanje starih naslova (Auto Title Erase)

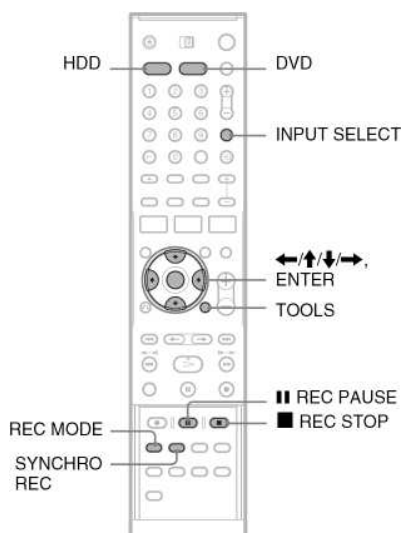
### HDD

Ako nema dovoljno prostora za snimanje pomoću *timera*, rekorder automatski briše stare naslove snimljene na tvrdi disk. Briše se najstariji, već pogledani, naslov. Zaštićeni naslovi se ne brišu.

- 1 Pritisnite **TIMER LIST**.**  
Pojavi se izbornik Timer List.
- 2 Pritisnite **TOOLS** za odabir opcije "Auto Title Erase" i pritisnite **ENTER**.**
- 3 Odaberite "On" i pritisnite **ENTER**.**  
Standardno podešenje je "Off".

## Snimanje s priključene opreme

**HDD** **+RW** **-RWVR** **-RWVideo** **+R** **-R**



## Snimanje s priključene opreme pomoću *timera* (Synchro Rec)

Rekorder možete podesiti tako da automatski snima programe s priključene opreme koja ima *timer* (npr. satelitski prijemnik). Spojite opremu na LINE3/

DECODER priključnicu rekordera (str. 31).

Kad se uključi priključena oprema, rekorder započinje snimati program s LINE3/DECODER priključnice.

- 1 Prije snimanja odaberite **HDD** ili **DVD**.**  
Ako ste odabrali DVD, umetnite DVD za snimanje (pogledajte "Ulaganje diska" na str. 36).
- 2 Opciju "Synchro Rec" u izborniku "Features" podesite na "Record to HDD" ili "Record to DVD" (str. 100).**

➔ *nastavlja se*

**3** Pritisnite **INPUT SELECT** više puta za odabir opcije "L3".

**4** Odaberite ulazni audiosignal ako snimate dvojezični program na HDD ili DVD-RW disk (VR mod).

Pritisnite **TOOLS** za odabir opcije "Line Audio Input" i pritisnite **ENTER**. Odaberite zatim "Bilingual" i pritisnite **ENTER**.

Za podrobnosti o snimanju dvojezičnog programa, pogledajte str. 49.

**5** Pritisnite **REC MODE** više puta za odabir moda snimanja.

Za podrobnosti o modu snimanja, pogledajte str. 48.

**6** Podesite **timer** na priključenoj opremi na vrijeme programa koji želite snimiti i zatim je isključite.

**7** Pritisnite **SYNCHRO REC**.

Uključuje se **SYNCHRO REC** indikator na prednjoj ploči uređaja. Rekorder je spreman za Synchro-Recording snimanje.

Rekorder automatski počinje snimati kad primi ulazni signal iz priključene opreme. Rekorder prestaje snimati čim se priključena oprema isključi.

## Zaustavljanje snimanja

Pritisnite **■ REC STOP** ili **SYNCHRO REC**.

## Otkazivanje Synchro Rec snimanja

Pritisnite **SYNCHRO REC**.

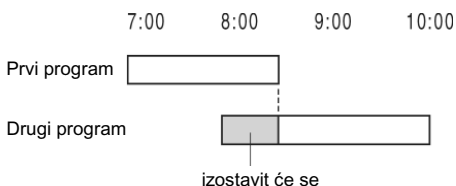
Isključuje se **SYNCHRO REC** indikator na uređaju.

## Napomene

- Rekorder počinje snimati tek nakon prijema videosignala iz priključene opreme. Početak programa neće se možda snimiti, bez obzira je li uređaj uključen ili ne.
- Tijekom Synchro-Recording snimanja druge operacije, poput normalnog snimanja, ne rade.
- Želite li koristiti priključenu opremu dok rekorder čeka početak Synchro-Recording snimanje, isključite Synchro-Recording tipkom **SYNCHRO REC**. Obratite pažnju da isključite priključenu opremu i pritisnete **SYNCHRO REC** za povratak na Synchro-Recording prije uključivanja snimanja pomoću *timera*.
- Synchro-Recording funkcija ne radi ako ste podesili "Line3 Input" za "Scart Setting" u izborniku "Video" na "Decoder" (str. 96).
- Synchro Recording ne funkcioniše s nekim prijemnicima. Za podrobnosti pogledajte upute uz prijemnik.
- Dok rekorder čeka s uključenom Synchro-Recording funkcijom, funkcija Auto Clock Set (str. 94) ne djeluje.
- Želite li upotrebljavati Synchro Rec funkciju, prvo morate točno podesiti sat.

## Ako se podešavanje *timera* funkcije Synchro-Recording i drugog podešavanja *timera* preklapaju

Bez obzira ako je program Synchro Rec program, prioritet ima program koji se prvi pokrene. Drugi program kreće tek kad prvi program snimanja završi.



## Snimanje s priključene opreme bez timera

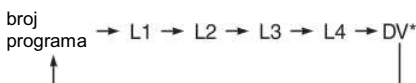
Možete snimati s priključenog videorekordera ili sličnog uređaja. Za spajanje videorekordera ili slične opreme, pogledajte "Spajanje s videorekorderom ili sličnim uređajem" (str. 29).

### 1 Pritisnite HDD ili DVD.

Ako ste odabrali DVD, umetnite DVD za snimanje (pogledajte "Ulaganje diska" na str. 36).

### 2 Pritisnite INPUT SELECT za odabir ulaznog izvora u skladu s vrstom spajanja.

Na pokazivaču se izmjenjuju sljedeći indikatori:



### 3 Odaberite ulazni audio priključak ako snimate dvojezični program na HDD ili DVD-RW disk (VR mod).

Pritisnite TOOLS za odabir opcije "Line Audio Input" i pritisnite ENTER. Odaberite zatim "Bilingual" i pritisnite ENTER.

Za podrobnosti o snimanju dvojezičnog programa, pogledajte str. 49.

### 4 Pritisnite REC MODE više puta za odabir moda snimanja.

Za podrobnosti o modu snimanja, pogledajte str. 48.

### 5 Pritisnite ■ REC PAUSE za stavljanje rekordera u pauzu snimanja.

### 6 Umetnite videokasetu s koje snimate u priključeni uređaj i stavite uređaj u pauzu reprodukcije.

### 7 U isto vrijeme pritisnite ■ REC PAUSE na ovom rekorderu i tipku za pauzu ili reprodukciju na priključenom uređaju.

Snimanje započinje.

Za prekidanje snimanja, pritisnite ■ REC STOP na rekorderu.

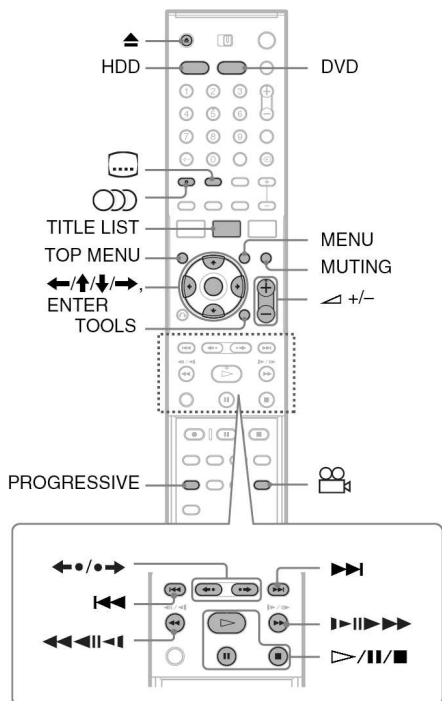
## Savjet

Podešavanja slike možete promijeniti prije snimanja. Pogledajte "Podešavanje kvalitete i veličine slike za snimanje" (str. 54).

## Napomene

- Ako snimate sliku videoigre, slika možda neće biti čista.
- Program koji sadrži signal za zaštitu od kopiranja razine Copy-Never nije moguće snimanje. Rekorder nastavlja snimati, ali se snima prazna slika.

# Reprodukcija



## 1 Pritisnite HDD ili DVD.

- Ako ste odabrali DVD, umetnite DVD za snimanje (pogledajte "Ulaganje diska" na str. 36).
- Ako umetnete DVD VIDEO, VIDEO CD ili CD pritisnite . Reprodukcijska započinje.

## 2 Pritisnite TITLE LIST.

Za podrobnosti o popisu naslova, pogledajte "3. Korištenje izbornika Title List" (str. 39).

Primjer: DVD-RW (VR mod)



## 3 Odaberite naslov i pritisnite ENTER.

Pojavljuje se podizbornik.

## 4 Odaberite "Play" i pritisnite ENTER.

Reprodukcija kreće od odabranog naslova s diska.

## Uporaba DVD izbornika

Pri reprodukciji DVD VIDEO diska ili finaliziranog DVD+RW, DVD-RW (Video mod), DVD+R ili DVD-R diska, možete prikazati izbornik diska pritiskom na tipku TOP MENU ili MENU.

## Reprodukcija VIDEO CD diskova s PCB funkcijama

PCB (Playback Control) omogućuje reprodukciju VIDEO CD diskova interaktivno preko izbornika na ekranu.

Izbornik se pojavljuje nakon pokretanja reprodukcije VIDEO CD diska s funkcijom PBC. Odaberite opciju pomoću brojčanih tipaka i pritisnite ENTER. Nakon toga, slijedite upute iz izbornika (pritisnite kad se pojavi "Press SELECT").

Funkcija PCB ne radi sa Super VCD diskovima na ovom rekorderu. Super VCD diskovi reproduciraju se samo kontinuirano.

## Zaustavljanje reprodukcije



Pritisnite .

## Brza reprodukcija sa zvukom

Kad pritisnete tijekom reprodukcije naslova snimljenog na tvrdi disk, slika i zvuk se ubrzaju (pojavi se "x1.5").

Zvuk se neće čuti pritisnete li dva ili više puta za promjenu brzine pretraživanja.

## Nastavak reprodukcije od mjesta gdje ste prekinuli reprodukciju (Resume Play)

Ako ponovno pritisnete tipku  nakon prekidanja reprodukcije, rekorder nastavlja reprodukciju od mjesta gdje ste pritisnuli .

Želite li pokrenuti reprodukciju od početka, pritisnite TOOLS, odaberite "Play Beginning" i pritisnite ENTER. Reprodukcijska kreće od početka naslova/zapisa/scene.

Mjesto na kojem ste prekinuli reprodukciju briše se ako:

- otvorite uložnicu diska (osim HDD).
- odaberete drugi naslov (osim HDD).
- izbornik Title List podesite na Original ili Playlist (samo DVD-RW u VR modu).
- uređujete naslov nakon prekidanja reprodukcije.
- promijenite podešenja rekordera.
- isključite rekorder (samo VIDEO CD/CD/DATA CD).
- pokrenete snimanje (osim HDD/DVD-RW diskova u VR modu).
- prebacite između JPEG i MP3.

### Napomena

Reprodukciju ne možete nastaviti tijekom TV pauze.



## Reprodukcija diskova s ograničenjem (Parental Control)


Ako reproducirate DVD s ograničenjem reprodukcije, na ekranu se pojavljuje poruka: "Do you want temporarily change parental control to \*?"

- 1 Odaberite "OK" i pritisnite ENTER. Pojavljuje se izbornik za unos zaporka.
  - 2 Unesite svoju četveroznamenkastu zaporku pomoću brojčanih tipaka.
  - 3 Pritisnite ENTER za odabir "OK". Rekorder započinje reprodukciju.
- Za postavljanje ili promjenu zaporka, pogledajte "Ograničenje reprodukcije (samo DVD VIDEO)" (str. 99).

## Zaključavanje uložnice diska (Child Lock)


Možete zaključati uložnicu diska kako biste spriječili da djeca ne izvade disk.

Dok je rekorder u pripravnim stanju, zadržite pritisnutom tipku  dok se na pokazivaču ne pojavi "LOCKED". Tipka  (open/close) ne funkcionira dok je uključena funkcija Child Lock.

- Želite li otključati uložnicu diska, zadržite pritisnutom tipku  dok se na pokazivaču ne pojavi "UNLOCKED" dok je rekorder u pripravnim stanju.

## One Touch reprodukcija

Ako upotrijebite SMARTLINK način povezivanja, jednostavno možete pokrenuti reprodukciju.


Pritisnite . Rekorder se automatski uključuje i TV ulaz se automatski prebacuje na rekorder. Reprodukcijska započinje automatski.

## One Touch izbornik

Ako upotrijebite SMARTLINK način povezivanja, jednostavno možete prikazati Title List izbornik.

Pritisnite TITLE LIST. Rekorder se automatski uključuje i TV ulaz se automatski prebacuje na rekorder. Pojavljuje se Title List izbornik.

### Savjeti

- Reprodukcijsku možete pokrenuti i tipkom  u koraku 3 (str. 60).
- Čak i ako odaberete "Factory Setup" u izborniku "Options" (str. 104), funkcija Child Lock ostaje uključena.

➔ nastavlja se

## Opcije reprodukcije

Za provjeru položaja sljedećih tipaka pogledajte sliku na str. 60.

Tipke	Funkcije
(audio)  	Odabir jednog od audiozapisa snimljenih na disk višestrukim pritiskom tipke. : Odabir jezika. : Odabir glavnog ili pomoćnog zvuka. : Odabir stereo ili mono zvučnog zapisa.
(subtitle) 	Odabir jezika titlova višestrukim pritiskom na tipku.
(angle) 	Odabir kuta kamere višestrukim pritiskom na tipku. Ako su na disku snimljene scene s različitim kutovima kamere, na pokazivaču se pojavljuje znak "".
MUTING	Isključenje zvuka iz zvučničkog sustava. Na pokazivaču se pojavi "MUTING ON". Za ponovno uključenje zvuka opet pritisnite istu tipku ili tipku  +. Nije moguće isključiti zvuk iz TV prijemnika ili spojene opreme.
PROGRESSIVE   	Odabir vrste izlaznog videosignala: normalan (interlace) ili progresivni (str. 26).
(instant replay/ instant advance)   	Ponavljanje scene/kratka ubrzana reprodukcija scene.
(previous)/ (next)	Prijelaz na početak prethodnog/sljedećeg naslova/poglavlja/scene/zapisa. Na tvrdom disku nije moguć prijelaz na početak prethodnog/sljedećeg naslova.
(fast reverse/fast forward)	Ubrzano pretraživanje diska unatrag/prema naprijed ako se pritisne tijekom reprodukcije. Brzina pretraživanja se mijenja ovako: <div style="text-align: center;">             ubrzano unatrag      ubrzano unaprijed   1  → 1  <sup>*1</sup>   2  ← ← → 2    3 <sup>*2</sup>  ← ← ← → → → 3  <sup>*2</sup> </div> Nakon pritiska na tipku, ubrzano pretraživanje unatrag/unaprijed nastavlja se dok držite tipku pritisnutom. <sup>*1</sup> Kad pritisnete  jednom tijekom reprodukcije naslova snimljenog na tvrdi disk, moguća je brza reprodukcija sa zvukom (pojavi se "x1.5"). <sup>*2</sup> 3 i 3  su raspoložive samo za HDD i DVD.
(slow, freeze frame)   *	Usporena reprodukcija ako se pritisne na duže od sekunde tijekom uključene pauze. Reprodukcijsku sliku po sliku ako se kratko pritisne tijekom pauze.
(pause)	Pauza reprodukcije.

\* Samo u smjeru reprodukcije

## Za povratak na normalnu reprodukciju

Pritisnite  $\triangleright$ .

### Napomene

- Ako reproducirani signal ne sadrži signal za stražnje zvučnike, teže ćete čuti *surround* efekte. Osim toga, *surround* efekti će se teško čuti kod nekih naslova ili pri uporabi rekordera u određenim prostorima.
- Ako reproducirate MPEG Audio zvučne zapise, sustav koristi PCM (stereo) signale.
- Kutove kamere ni titlove ne možete mijenjati na diskovima snimljenim na ovom rekorderu.

## 0 reprodukciji DTS zvučnih zapisa s CD diska

- DTS audiosignali mogu se čuti samo iz zvučnika ovog sustava, a ne na uređajima spojenim putem priključnica LINE.
- Podesite zvuk na "Stereo" tipkom  $\square$  (audio) (str. 62).
- Podesite "CD Priority" u "Audio" na "Auto" (str. 98) jer će se u protivnom pojaviti šum.

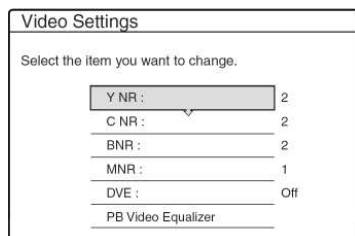
## 0 reprodukciji DVD diskova s DTS zvučnim zapisima

DTS audiosignali reproduciraju se samo putem zvučničkog sustava.

## Podešavanje kvalitete slike

HDD +RW -RWvR -RWVideo +R -R  
DVD VCD

### 1 Pritisnite **TOOLS** tijekom reprodukcije kako biste odabrali "Video Settings" i pritisnite **ENTER**.



### 2 Odaberite opciju i pritisnite **ENTER**.

Pojavljuje se izbornik za podešavanje.

"Y NR" (luminance noise reduction): Smanjuje šum signala svjetline videosignala.

"C NR" (chroma noise reduction): Smanjuje šum signala boje videosignala.

"BNR" (block noise reduction): Smanjuje blok šum ili mozaične uzorke u slici.

"MNR" (mosquito noise reduction): Smanjuje slabi šum koji se pojavljuje uz obrise slika.

Efekti smanjenja šuma se automatski podešavaju unutar raspona svakog podešenja prema brzini bitova slike i drugih čimbenika.

"DVE" (digital video enhancer): Izoštava obrise slike.

"PB Video Equalizer" (Playback video equalizer): Preciznije podešavanje slike.

Odaberite opciju i pritisnite **ENTER**.

- Contrast: promjena kontrasta.
- Brightness: promjena svjetline.
- Colour: promjena zasićenosti boje.
- Hue: promjena balansa boje.

### 3 Pritisnite $\leftarrow/\rightarrow$ za podešavanje opcije i pritisnite **ENTER**.

Standardna podešavanja su podcrtana.

"Y NR": (slabije) Off 1 2 3 (jače)

"C NR": (slabije) Off 1 2 3 (jače)

"BNR": (slabije) Off 1 2 3 (jače)

"MNR": (slabije) Off 1 2 3 (jače)

"DVE": (slabije) Off 1 2 3 (jače)

"PB Video Equalizer":

- Contrast: (slabiji) -3 ~ 0 ~ 3 (jači)
- Brightness: (tamnije) -3 ~ 0 ~ 3 (svjetlije)
- Colour: (manje) -3 ~ 0 ~ 3 (više)
- Hue: (crveno) -3 ~ 0 ~ 3 (zeleno)

Ponovite korake 2 i 3 za podešavanje ostalih opcija.

\* "1" omekšava obrise slika. "2" pojačava obrise slika i "3" pojačava obrise više od "2".

### Napomene

- Ako obrisi slike postanu nejasni, podesite "BNR" i/ili "MNR" na "Off".
- Ovisno o disku ili sceni koja se reproducira, navedeni Y NR, C NR, BNR ili MNR, efekte možda će teško biti prepoznati. Također, ove funkcije možda neće raditi sa svim veličinama slike.
- Pri korištenju DVE funkcije, šum s diska može postati očitiji. U tom slučaju preporučujemo korištenje BNR funkcije uz DVE funkciju. Ako se stanje ne popravi, podesite DVE razinu na "1" ili "Off".

$\rightarrow$  nastavlja se

## Usklađivanje slike i zvuka



Ako slika nije usklađena sa zvukom, možete izvesti usklađivanje.

**1 Pritisnite TOOLS tijekom reprodukcije za odabir opcije "Audio Settings" i pritisnite ENTER.**

**2 Pritisnite ENTER.**

Kad slika kasni za zvukom, ova funkcija usporava zvuk radi sinkronizacije sa slikom (0 – 120 milisekundi). Što je broj veći, duža će biti odgoda zvuka za sinkronizaciju sa slikom. Kod presnimavanja na videorekorder ili drugu opremu za snimanje videozapisa, vratite ovo podešjenje na 0 ms (standardno podešjenje).

**3 Pritisnite ◀/▶ za odabir opcije i pritisnite ENTER.**

## Pauziranje TV emisije (TV Pause)

Možete pauzirati TV emisiju kako biste kasnije nastavili gledanje programa. To je korisno kad primite neočekivani telefonski poziv ili vam dođe gost dok gledate TV program.

**1 Dok gledate TV program s ovim rekorderom, pritisnite II.**

Slika se zaustavi. Sliku je moguće pauzirati do tri sata.



TV pauza

**2 Ponovno pritisnite II ili ▷ za nastavak gledanja programa.**

### Napomene

- Pauzirani naslovi se ne spremaju na tvrdi disk.
- Ova funkcija se poništi:
  - kad pritisnete ■ (stop).
  - kad pritisnete PROG +/-.
  - kad pritisnete DVD.
  - kad pritisnete ▲ (open/close).
  - kad pritisnete TITLE LIST.
  - kad pritisnete INPUT SELECT.
  - kad je rekorder isključen.
  - kad počne snimanje pomoću *timera* ili Sychro Recording.
  - kad je funkcija PDC/VPS podešena na "On" i počne pretraživanje kanala.
- Za nastavak reprodukcije pauziranog programa potrebno je nekoliko sekundi.
- Čak i ako snimljeni program "premotate" naprijed, uvijek će postojati vremenska razlika od oko jedne minute ili više između snimljenog programa i tekuće TV emisije.

## Reprodukcija od početka programa koji se snima (Chasing Playback)



"Chasing Playback" omogućuje gledanje snimljenog dijela programa koji upravo snimate. Nije potrebno čekati završetak snimanja.

**Pritisnite TOOLS tijekom snimanja kako biste odabrali "Chasing Playback" i pritisnite ENTER.**

Reprodukcija kreće od početka programa koji snimate.

Ako ubrzate reprodukciju do mjesta koje se snima, Chasing Playback vraća se na normalnu reprodukciju.

### Napomene

- Kod DVD-RW diskova (VR moda) ova funkcija ne radi tijekom snimanja:
  - na DVD-RW brzine 1x.
  - u HQ ili HSP modu.
- DVD slika na ekranu postane statična nekoliko sekundi ako prebacite na ubranu reprodukciju unaprijed/unatrag ili ponavljanje/prijelaz na sljedeću scenu.
- Chasing reprodukcija je moguća od jedne minute ili više nakon početka snimanja.
- Čak i ako snimljeni program "premotate" naprijed, uvijek će postojati vremenska razlika od oko jedne minute ili više između snimljenog programa i tekuće TV emisije.



## Reprodukcija prethodno snimljenog programa dok se snima drugi (Simultaneous Rec and Play)



"Simultaneous Rec and Play" omogućuje gledanje prethodno snimljenog programa za vrijeme snimanja drugog programa. Reprodukcija se nastavlja čak i ako je podešeno snimanje pomoću *timera*. Funkcija se koristi na sljedeći način:

- Tijekom snimanja na HDD:  
Reprodukcija drugog naslova na HDD disku.  
Reprodukcija prethodno snimljenog programa na DVD disku pritiskom na tipku DVD.
- Tijekom snimanja na DVD disk:  
Reprodukcija prethodno snimljenog programa na HDD pritiskom na tipku HDD.
- Tijekom snimanja na DVD-RW (VR mod)<sup>\*1</sup>:  
Reprodukcija drugog naslova na istom DVD-RW disku (VR mod).<sup>\*2</sup>

<sup>\*1</sup> Ova funkcija nije dostupna ako snimate:

- na DVD-RW disk brzine 1x.
- u HQ ili HSP modu.

<sup>\*2</sup> Tijekom reprodukcije naslova snimljenog u HQ ili HSP modu snimanja, može se pojaviti šum na slici, ovisno o uvjetima snimanja. Slika na ekranu postane statična nekoliko sekundi ako prebacite na ubrzanu reprodukciju unaprijed/unatrag ili ponavljanje/prijelaz na sljedeću scenu.

Tijekom snimanja na tvrdi disk, možete reproducirati DVD VIDEO, VIDEO CD, Super VCD, CD ili DATA CD.

### Primjer: Reprodukcija drugog naslova s tvrdog diska tijekom snimanja na tvrdi disk.

- 1 Tijekom snimanja pritisnite TITLE LIST za prikaz HDD Title List izbornika.
- 2 Odaberite naslov kojeg želite reproducirati i pritisnite ENTER.
- 3 Odaberite "Play" iz podizbornika i pritisnite ENTER.  
Započinje reprodukcija odabranog naslova.

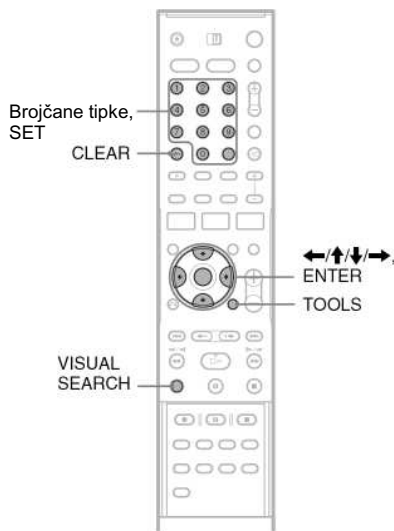
### Primjer: Reprodukcija DVD diska tijekom snimanja na tvrdi disk.

- 1 Tijekom snimanja pritisnite tipku DVD i umetnite DVD u rekorder.
- 2 Pritisnite TITLE LIST za prikaz DVD Title List izbornika.
- 3 Odaberite naslov kojeg želite reproducirati i pritisnite ENTER.
- 4 Odaberite "Play" iz podizbornika i pritisnite ENTER.  
Reprodukcija započinje od odabranog naslova.

#### Napomene

Nije moguće reproducirati DVD ili VCD disk snimljen u NTSC sustavu dok se snima na tvrdi disk. Kod reprodukcije VCD diska podesite "Colour System" na "PAL" (str. 100).

## Traženje naslova/poglavlja/zapisa, itd.



## Traženje pomoću umanje slike (Visual Search)



Za svako poglavlje je prikazana umanjena slika. Željenu scenu možete tražiti vizualno.

### 1 Pritisnite VISUAL SEARCH tijekom reprodukcije.



### 2 Odaberite scenu tipkom ←/→ i pritisnite ENTER.

Počne reprodukcija odabrane scene.

## Traženje naslova pomoću broja naslova ili vremenskog koda

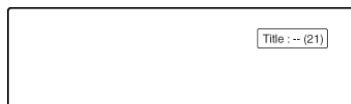


Diskove možete pretraživati prema naslovu, poglavlju, sceni ili zapisu. S obzirom da su naslovima i zapisima dodijeljeni pojedinačni brojevi, odaberite naslov ili zapis unosom broja. Scene možete tražiti i prema vremenskom kodu.

### 1 Pritisnite TOOLS tijekom reprodukcije za odabir načina pretraživanja i pritisnite ENTER.

"Title Search" (za DVD)  
"Chapter Search" (za HDD/DVD)  
"Track Search" (za CD/DATA CD)  
"Search" (za VIDEO CD)  
"Album Search" (za DATA CD)  
"Time Search" (za HDD/DVD): Traženje mjesta unosom vremenskog koda.  
"File Search" (za DATA CD)

Pojavljuje se izbornik za unos broja.  
Primjer: Title Search



Broj u zagradama označava ukupan broj naslova, zapisa itd.

### 2 Brojčanim tipkama odaberite broj naslova, poglavlja, zapisa, vrijeme ili sl. koje želite.

Na primjer: Time Search

Za pronalaženje scene na 2 sata, 10 minuta i 20 sekundi, unesite "21020".

- Ako pogriješite, pritisnite CLEAR za poništavanje unosa i odaberite drugi broj.

### 3 Pritisnite SET.

Rekorder započinje reprodukciju od odabranog broja.

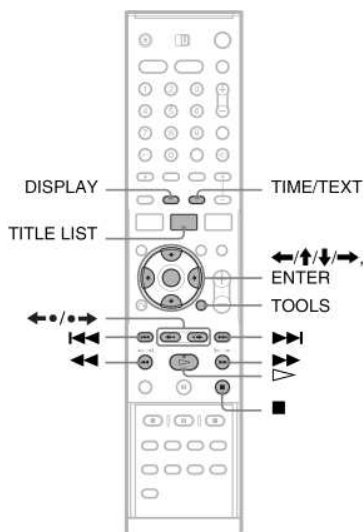
#### Napomene

"Title Search" (pretraživanje po naslovu) nije dostupno za tvrdi disk.

# Reprodukcija MP3 audiozapisa ili JPEG slikovnih datoteka

## DATA CD

Možete reproducirati MP3 audiozapise ili JPEG slikovne datoteke s DATA CD diskova (CD-ROM/CD-R/CD-RW).



### 1 Umetnite disk.

Pogledajte "Ulaganje diska" na str. 36.

### 2 Pritisnite $\triangleright$ .

Za MP3 diskove reprodukcija započinje od prvog MP3 audiozapisa na disku.

Za JPEG datoteke počne *slideshow* slika na disku.

Ako DATA CD sadrži i MP3 audiozapise i JPEG slikovne datoteke, reprodukcija započinje od JPEG slikovnih datoteka kod prvog pritiska tipke  $\triangleright$ .

## Odabir MP3 albuma ili zapisa

### 1 Pritisnite TITLE LIST.

Pojavi se lista albuma.

Za promjenu stranice pritisnite  $\leftarrow/\bullet/\rightarrow$ .



### 2 Odaberite album i pritisnite ENTER.

Pojavi se podizbornik.

### 3 Odaberite "View Album" i pritisnite ENTER.

Pojavi se lista zapisa.

Za promjenu stranice pritisnite  $\leftarrow/\bullet/\rightarrow$ .



### 4 Odaberite zapis i pritisnite ENTER.

"Play": Reproducira zapis.

"Play Beginning": Reproducira početak zapisa.

"Track Data": Prikazuje podatke o zapisu, (npr. izvođač i naziv albuma).

## Zaustavljanje reprodukcije

Pritisnite  $\blacksquare$ .

## Pretraživanje zapisa naprijed/unatrag

Pritisnite  $\ll/\gg$  tijekom reprodukcije.

## Prelazak na sljedeći ili prethodni MP3 audiozapis

Pritisnite  $\ll\ll$  ili  $\gg\gg$  tijekom reprodukcije.

## Prelazak na sljedeći ili prethodni album

Tijekom reprodukcije pritisnite  $\leftarrow/\bullet/\rightarrow$ , ili pritisnite  $\ll\ll$  ili  $\gg\gg$  više puta.

## Savjet

Pritisnite tipku  $\odot$  (audio) za prebacivanje između stereo ili mono audiozapisa.

$\rightarrow$  nastavlja se

## Odabir JPEG albuma ili slike

### 1 Pritisnite TITLE LIST.

Pojavi se lista albuma.

Za promjenu stranice pritisnite ◀●/●▶.



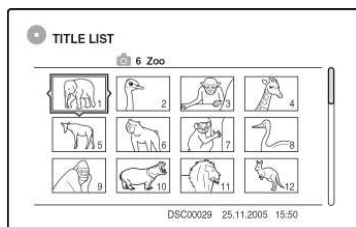
### 2 Odaberite album i pritisnite ENTER.

Pojavi se podizbornik.

### 3 Odaberite "View Album" i pritisnite ENTER.

Pojavi se lista slika.

Za promjenu stranice pritisnite ◀●/●▶.



### 4 Odaberite sliku i pritisnite ENTER.

"View Image": Prikazuje sliku na cijelom ekranu.

"Slideshow": Prikazuje slike u albumu kao *slideshow*.

"Image Data": Prikazuje kad je slika snimljena.

## Zaustavljanje prikaza JPEG slike

Pritisnite ■.

## Prelazak na sljedeću ili prethodnu sliku

Pritisnite ◀◀ ili ▶▶ dok je slika prikazana.

## Zakretanje slike

Pritisnite TOOLS dok je prikazana slika kako biste odabrali "Rotate Right" (udesno) ili "Rotate Left" (ulijevo) te pritisnite ENTER. Ili pritisnite ◀→/→▶ dok je prikazana slika.

## Promjena brzine *slideshow*a

Pritisnite TOOLS dok je prikazana lista albuma ili lista slika kako biste odabrali "Slideshow Speed", i pritisnite ENTER. Zatim odaberite brzinu "Fast" (brzo), "Normal" ili "Slow" (sporo).

## Prelazak na sljedeći ili prethodni album

Pritisnite ◀●/●▶ dok je prikazana JPEG slika.

## 💡 Savjeti

- Ako reproducirate DATA CD koji sadrži i MP3 i JPEG datoteke, za prebacivanje između albuma sa slikama i albuma s glazbom koristite tipke ◀→/→▶ dok je prikazana lista albuma.
- Pritisnite DISPLAY više puta za prikaz informacije o JPEG albumu ili slike na TV ekranu. Zatim pritisnite TIME/TEXT za odabir između broja tekuće slike i broja albuma.

## Napomene

- Ako DVD disk, primjerice disk iz DVD videokamere, sadrži i videozapise i JPEG slike, moguće je reproducirati samo videozapise.
- Neke JPEG datoteke, osobito datoteke s tri milijuna ili više piksela, mogu produžiti interval *slideshow*a.
- Zakrenute JPEG slike neće se pohraniti kad pritisnete ■ ili prijedete na drugi direktorij.
- Slike veće od 720 x 480 smanjit će se na 720 x 480 kod prikaza.
- Nije moguće prikazati slike veće od 4 MB.
- Nije moguće prikazati progresivne JPEG slike.
- Kad pokušate reproducirati oštećenu datoteku ili datoteku koja ne zadovoljava uvjete reprodukcije, pojavi se

## O MP3 audiozapisima i JPEG slikovnim datotekama

MP3 je tehnologija audiokompresije koja zadovoljava određene ISO/MPEG propise. JPEG je tehnologija kompresije slike.

Možete reproducirati audiozapise u MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) formatu ili JPEG slikovne datoteke na DATA CD-u (CD-ROM/CD-R/CD-RW).

DATA CD diskovi moraju biti snimljeni u skladu s ISO9660 formatima razine 1, razine 2 ili Joliet kako bi rekorder mogao prepoznati MP3 zapise.

Pogledajte upute uz CD-R/CD-RW uređaj i softver za snimanje (nisu isporučeni) za podrobnosti o formatu snimanja.

### O Multi Session/Border diskovima

Ako su MP3 audiozapisi ili JPEG slikovne datoteke snimljeni u prvoj sesiji/*borderu*, rekorder će također reproducirati MP3 audiozapise ili JPEG slikovne datoteke iz drugih sesija/*bordera*. Ako su u prvoj sesiji/*borderu* snimljeni audiozapisi u glazbenom CD formatu ili Video CD formatu, reproducirat će se samo prva sesija/*border*.

#### Napomena

Rekorder možda neće moći reproducirati neke DATA CD-ove izrađene u Packet Write formatu.

## MP3 audiozapisi i JPEG slikovne datoteke koje rekorder može reproducirati

Rekorder može reproducirati sljedeće zapise i datoteke:

- MP3 audiozapise s ekstenzijom ".MP3", ".mp3" ili "Mp3".
- JPEG slikovne datoteke s ekstenzijom ".JPEG", ".jpg", ".JPG", ".Jpg", ".jpeg" ili ".Jpeg".
- JPEG slikovne datoteke usklađene s DCF\* standardom.

\* "Design rule for Camera File system": Slikovni standardi za digitalne fotoaparate, koje postavlja JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

#### Napomene

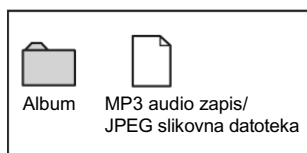
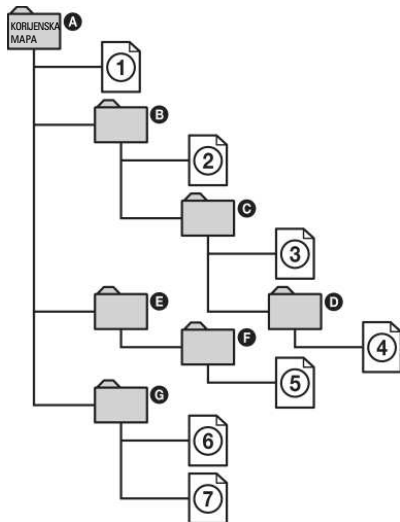
- Rekorder će reproducirati sve podatke s ekstenzijom ".MP3", ".mp3", "Mp3", ".JPEG", ".jpg", ".JPG", ".Jpg", ".jpeg" ili ".Jpeg" čak i ako nisu u MP3 ili JPEG formatu. Reprodukciom tih podataka može se stvoriti jaki šum koji može oštetiti zvučnički sustav.
- Rekorder ne podržava audiozapise u mp3PRO formatu.
- Neke datoteke nije moguće reproducirati.
- Slova koja se ne mogu prikazati zamjenjuju se znakom "\*".
- Ovaj rekorder možda neće moći prikazati JPEG slike obrađivane PC softverom, i sl., ako taj softver nije usklađen s DCF standardom.


## O redoslijedu reprodukcije albuma, zapisa i datoteka

Albumi se reproduciraju sljedećim redoslijedom:

### Struktura sadržaja diska

Razina 1 Razina 2 Razina 3 Razina 4 Razina 5



Nakon što umetnete DATA CD i pritisnete , zapisi (ili datoteke) s brojevima se reproduciraju jedan za drugim, od ① do ⑦. Svaki podalbum/zapis (ili datoteka) unutar trenutno odbačenog albuma ima prioritet pred idućim albumom na istoj razini. (Primjer: C sadrži D i zato se ④ reproducira prije ⑤). Kad pritisnete TITLE LIST i pojavi se lista naziva albuma (str. 67), nazivi albuma su razvrstani ovim redoslijedom.

**A** → **B** → **C** → **D** → **F** → **G**. Albumi koji ne sadrže zapise (poput albuma **E**) ne pojavljuju se u listi.

### Savjeti

- Ako ispred naziva zapisa/datoteke dodate brojeve (01, 02, 03...) prilikom snimanja zapisa (ili datoteke) na disk, zapisi i datoteke će se reproducirati tim redom.
- S obzirom da diskovima sa složenom strukturom treba duže vrijeme da se pokrene reprodukcija, preporučuje se da snimate albume s ne više od dvije razine.

### Napomene

- Ovisno o vrsti softvera kojeg koristite za snimanje DATA CD diskova, redoslijed reprodukcije može biti drugačiji od gore prikazanog.
- Nije moguće reproducirati više od 199 pojedinačnih direktorija. (Ubrajaju se i direktoriji koji ne sadrže JPEG/MP3 datoteke.)
- Nije moguće reproducirati više od ukupno 999 direktorija i datoteka. (Također se ubrajaju datoteke koje nisu JPEG/MP3 datoteke te direktoriji koji ne sadrže JPEG/MP3 datoteke.)
- Rekorder može prepoznati najviše 200 direktorija i datoteka u pojedinom direktoriju. (Također se ubrajaju direktoriji koji ne sadrže JPEG/MP3 datoteke.)
- Prijelaz na sljedeći ili povratak na prethodni album može potrajati nekoliko trenutaka.
- Ovaj rekorder podržava MP3 zvuk s brzinom bita do 160 kbps.

### Prije editiranja

Ovaj rekorder nudi razne mogućnosti editiranja različitih vrsta diskova. Prije editiranja, provjerite vrstu diska na pokazivaču uređaja i odaberite opciju dostupnu za taj disk (str. 8).

#### Napomene

- Sadržaj editiranja može nestati ako izvadite disk ili se pokrene snimanje pomoću *timera* za vrijeme editiranja.
- DVD diskovi snimljeni u DVD videokamerama ne mogu se editirati ovim rekorderom.

### Opcije editiranja za HDD i DVD-RW (VR mod)

**HDD -RWVR**

Možete uživati u naprednim mogućnostima editiranja. Kao prvo, na raspolaganju su vam dvije mogućnosti za tvrdi disk i DVD-RW (VR mod): editiranje originalne snimke (koja se naziva "original") ili reprodukcija informacije kreirane pomoću originala (naziva se "Playlist"). S obzirom da je svaka mogućnost druge naravi i da nudi različite prednosti, pročitate sljedeće i odaberite mogućnost koja najbolje odgovara vašim potrebama.

#### Editiranje originalnih naslova

Promjene na originalnim naslovima su trajne. Želite li sačuvati neizmijenjenu originalnu snimku, izradite i editirajte Playlist (pogledajte dolje).

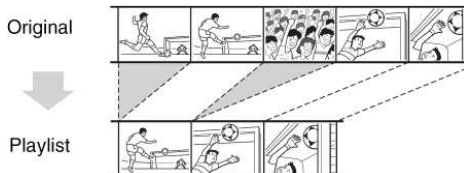
Funkcije editiranja originalnih naslova su sljedeće:

- Imenovanje naslova (str. 72).
- Postavljanje zaštite protiv brisanja (str. 72).
- Brisanje naslova (str. 72).
- Brisanje više naslova (str. 74).
- Brisanje dijela naslova (A-B Erase) (str. 73).
- Brisanje svih naslova na disku (str. 75).
- Brisanje poglavlja (str. 73).
- Dijeljenje jednog naslova u dva naslova (samo tvrdi disk) (str. 74).

#### Kreiranje i editiranje Playlist naslova

Playlist je skupina Playlist naslova kreiranih na temelju originalnih naslova radi editiranja. Prilikom kreiranja Playlist skupine, samo se kontrolne informacije potrebne za reprodukciju pohranjuju na disk (poput redoslijeda reprodukcije). S obzirom da se originalni naslovi ne mijenjaju, Playlist naslove moguće je ponovno editirati.

Primjer: Snimili ste nekoliko zadnjih utakmica nogometnog prvenstva na DVD-RW (VR mod). Želite kreirati sažetak sa snimkama pogodaka i drugim važnim dijelovima, ali želite sačuvati i originalnu snimku.



U ovom slučaju, možete urediti važnije scene kao Playlist naslova. Možete čak poredati scene drugim redoslijedom unutar Playlist naslova ("Playlist: kreiranje i editiranje" str. 76).

Napredne funkcije editiranja raspoložive za naslove Playliste su sljedeće:

- Podešavanje zaštite protiv brisanja (samo tvrdi disk) (str. 72)
- Imenovanje naslova (str. 72)
- Brisanje naslova (str. 72).
- Brisanje više naslova (str. 74).
- Brisanje dijela naslova (A-B Erase) (str. 73).
- Promjena redoslijeda naslova (samo DVD-RW (VR mod)) (str. 77)
- Dijeljenje naslova u više naslova (str. 74).
- Spajanje više naslova u jedan naslov (str. 77)
- Brisanje poglavlja (str. 73).

#### Savjet

Playlist naslove možete prikazati u Title List (Playlist) izborniku ili originalne naslove u Title List (Original). Za prebacivanje između dvaju izbornika Title List, pritisnite **TOOLS** dok je prikazan Title List i odaberite "Original" ili "Playlist".

### Napomene

- Playlist naslov poziva podatke iz originalnih naslova za reprodukciju. Ako je upotrijebljen originalan naslov kako Playlist naslov, originalan naslov se ne može obrisati.
- Ako se pojavi poruka i označi da su popunjene kontrolne informacije, obrišite ili editirajte nepotrebne naslove.
- Playlist naslovi koji sadrže naslove snimljene s "Copy-Once" signalom zaštite autorskog prava nije moguće presnimiti ili izbrisati (str. 80).

## Editiranje za DVD+RW/DVD-RW (Video mod)/DVD+R/DVD-R

**+RW** **-RW<sub>video</sub>** **+R** **-R**

Možete vršiti jednostavnije editiranje. S obzirom da su naslovi u Video modu zapisani na disku, ne možete poništiti već dovršeno editiranje.

Mogućnosti editiranja za Video mod su:

- Postavljanje zaštite protiv brisanja (str. 72).
- Imenovanje naslova (str. 72).
- Brisanje naslova (str. 72)
- Brisanje više naslova (str. 74).
- Brisanje dijela naslova (A-B Erase) (samo DVD+RW) (str. 73).
- Brisanje svih naslova na disku (str. 75)
- Brisanje naslova radi oslobađanja prostora na disku (Disc Map) (samo DVD+RW i DVD-RW (Video mod)) (str. 75).

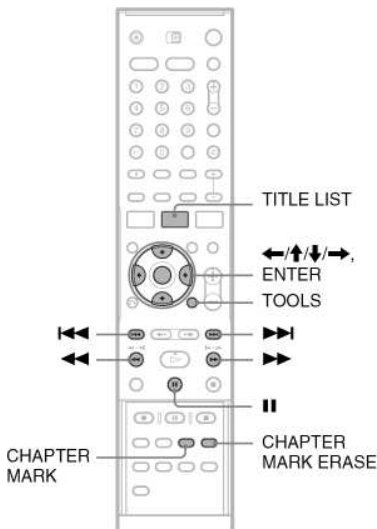
### Napomene

- Kod editiranja DV+R ili DVD-R diska, dovršite sve editiranje prije finaliziranja diska. Nije moguće editirati finaliziran disk.
- Raspoloživ prostor na DVD+R i DVD-R disku neće se povećati čak ni ako izbrišete naslove s diska.
- Ako se pojavi poruka i označi da su popunjene kontrolne informacije, obrišite nepotrebne naslove.

## Brisanje i editiranje naslova

**HDD** **+RW** **-RW<sub>VR</sub>** **-RW<sub>video</sub>** **+R** **-R**

Ovaj dio upute objašnjava osnovne funkcije editiranja. Imajte na umu da se editiranje ne može poništiti. Želite li editirati tvrdi disk ili DVD-RW (VR mod) bez mijenjanja originalne snimke, kreirajte Playlist naslov (str. 76).



### 1 Pritisnite TITLE LIST.

- Kad editirate tvrdi disk ili DVD-RW u VR modu, pritisnite TOOLS i odaberite "Original" ili "Playlist" prema potrebi, iz TOOLS izbornika za promjenu Title List opcije.

### 2 Odaberite naslov i pritisnite ENTER.

Pojavljuje se podizbornik.

### 3 Odaberite opciju i pritisnite ENTER.

Postoje sljedeće mogućnosti editiranja. "Erase": Brisanje naslova. Odaberite "OK" nakon upita. "Protect": Zaštita naslova. Odaberite "On" kad se pojavi Protection izbornik. "□" se pojavljuje uz zaštićeni naslov. Želite li isključiti zaštitu, odaberite "Off". "Title Name": Omogućuje imenovanje ili promjenu imena naslova (str. 43). "Set Thumbnail": Promjena umanjene slike naslova koja se pojavljuje u Title List izborniku (str. 41).



"A-B Erase": Brisanje dijela naslova (str. 73).  
 "Delete Chapter": Brisanje poglavlja naslova u prikazu umanjenih slika (pogledajte u nastavku).  
 "Divide": Dijeljenje naslova u dva naslova (str. 74).

### 💡 Savjet

- Možete obrisati više naslova (str. 74) ili sve naslove na disku odjednom (str. 75).
- Možete automatski izbrisati naslove koji su se već reproducirali (str. 57).
- Možete imenovati DVD disk ili mu promijeniti ime (str. 45).

### Napomena

Playlist naslove za DVD-RW (VR mod) ne možete zaštititi.

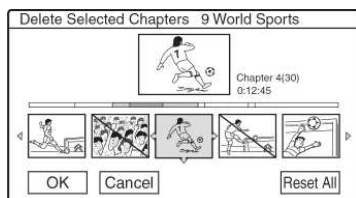
## Brisanje poglavlja (Delete Chapter)

**HDD -RWVR**

Umanjene slike su prikazane za svako poglavlje. Možete jednostavno odabrati željeni dio naslova. Imajte na umu na brisane poglavlja ne možete poništiti.

**1 Nakon koraka 2 "Brisanje i editiranje naslova", odaberite "Delete Chapter" i pritisnite ENTER.**

**2 Odaberite umanjenju sliku poglavlja tipkom  $\leftarrow/\rightarrow$ , zatim pritisnite ENTER.**



- Za poništenje odabira, ponovno pritisnite ENTER.
- Za brisanje više poglavlja, ponovite korak 2.
- Za resetiranje svih odabira, odaberite "Reset All".

**3 Odaberite "OK" i pritisnite ENTER.**

Izbornik zatraži potvrdu.

**4 Odaberite "Yes" i pritisnite ENTER.**

## Brisanje dijela naslova (A-B Erase)

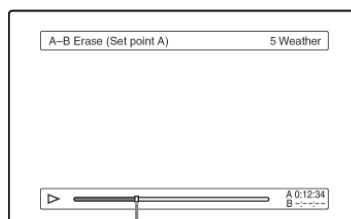
**HDD +RW -RWVR**

Možete odabrati dio naslova (scenu) i obrisati ga. Obratite pažnju da se brisanje scene ne može poništiti.

**1 Nakon koraka 2 "Brisanje i editiranje naslova", odaberite "A-B Erase" i pritisnite ENTER.**

Prikazuje se izbornik za odabir točke A

- Za povratak na početak naslova pritisnite  $\blacksquare$  i zatim pritisnite  $\blacktriangleleft$ .



Mjesto koje se reproducira

**2 Odaberite točku A tipkama  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$  i pritisnite ENTER.**

Pojavljuje se izbornik za odabir točke B.

**3 Odaberite točku B tipkama  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$  i pritisnite ENTER.**

Izbornik traži potvrdu.

- Želite li ponovno odabrati točke A ili B, odaberite "Change A" ili "Change B" i prijedite na korake 2 i 3.
- Za pregled naslova bez scena koje će se izbrisati, odaberite "Preview" (osim za DVD+RW).

**4 Odaberite "OK" i pritisnite ENTER.**

Scena se briše i izbornik pita želite li obrisati neku drugu scenu.

- Želite li nastaviti odaberite "Yes" i ponovite postupak od koraka 2.
- Za završetak odaberite "No".

### 💡 Savjet

Oznaka poglavlja ubacuje se nakon brisanja scene.

Oznaka poglavlja dijeli naslov na dva poglavlja: ispred i iza oznake.

➔ *nastavlja se*

## Napomene

- Slika i zvuk mogu se na trenutak prekinuti na mjestu gdje je obrisani dio naslova.
- Odlomke kraće od pet sekundi nije moguće brisati.
- Kod DVD+RW diskova, obrisani dio može se malo razlikovati od odabranih točaka.

## Brisanje više naslova (Erase Titles)

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -R

Možete odabrati i obrisati dva ili više naslova odjednom korištenjem izbornika TOOLS.

### 1 Pritisnite TITLE LIST.

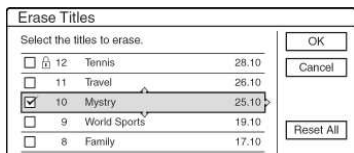
### 2 Pritisnite TOOLS za odabir opcije "Erase Titles" i pritisnite ENTER.

Pojavljuje se izbornik za odabir naslova koje želite obrisati.

### 3 Odaberite naslov i pritisnite ENTER.

Kvačica se pojavljuje u kvadratu uz naslov koji želite obrisati.

- Želite li ukloniti kvačicu, ponovno pritisnite ENTER.
- Želite li obrisati sve kvačice, odaberite "Reset All".



### 4 Ponovite korak 3 za odabir svih naslova koje želite obrisati.

### 5 Nakon što završite odabir naslova, odaberite "OK" i pritisnite ENTER.

Popis naslova koji će se obrisati pojavljuje se radi potvrđivanja.

- Za promjenu odabira, odaberite "Change" i ponovite postupak od koraka 3.

### 6 Odaberite "OK" i pritisnite ENTER.

Naslovi se brišu.

## Dijeljenje naslova

HDD -RWVR \*

Ako želite presnimiti dugačak naslov na disk, no ne želite smanjiti kvalitetu slike, podijelite naslov na dva kraća naslova. Imajte na umu da dijeljenje naslova nije moguće poništiti.

\* Playlist naslove je moguće dijeliti samo za DVD-RW (VR mod).

### 1 Pritisnite TITLE LIST.

- Pritisnite TOOLS i odaberite "Original" ili "Playlist" u izborniku TOOLS radi promjene izbornika Title List ako je potrebno.

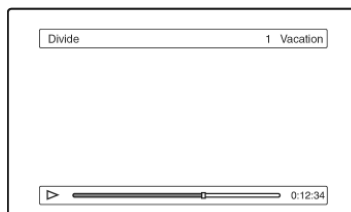
### 2 Odaberite naslov i pritisnite ENTER.

Pojavi se podizbornik.

### 3 Odaberite "Divide" i pritisnite ENTER.

Pojavi se prikaz za podešavanje točke dijeljenja. U pozadini počne reprodukcija naslova.

- Za povratak na početak naslova pritisnite **II** i zatim pritisnite **◀◀**.



### 4 Odaberite točku dijeljenja tipkama ◀◀/▶▶ i pritisnite ENTER.

Izbornik zatraži potvrdu.

- Za promjenu točke dijeljenja odaberite "Change".

### 5 Odaberite "OK" i pritisnite ENTER.

Pojavi se izbornik za unos imena naslova.

- Želite li koristiti isto ime naslova kao i prije, odaberite "No".

### 6 Odaberite "Yes" i pritisnite ENTER za unos novog imena.

Slijedite objašnjenja na str. 43. Nakon unosa novog imena, naslov je podijeljen u dva naslova.

## Brisanje svih naslova na disku

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -R

- 1 Pritisnite **TOOLS** za odabir opcije "Disc Info", zatim pritisnite **ENTER**.

Pojavi se prikaz "Disc Information".

- 2 Odaberite "Erase All" i pritisnite **ENTER**.

- 3 Odaberite "OK" i pritisnite **ENTER**.

Svi naslovi na disku se brišu (osim zaštićenih naslova).

## Brisanje naslova radi oslobađanja prostora na disku (Disc Map)

+RW -RWVideo

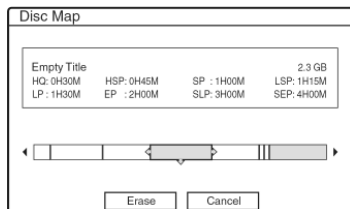
Prilikom snimanja na DVD+RW ili DVD-RW (Video mod), rekorder traži najveći slobodan prostor i snima na njega. Prije početka snimanja, provjerite status diska preko Disc Map izbornika i obrišite naslove kako biste oslobodili dovoljno velik prostor za snimanje.

- 1 Umetnite disk i pritisnite **TITLE LIST**.

- 2 Pritisnite **TOOLS** i odaberite "Disc Map" i pritisnite **ENTER**.

Pojavljuje se izbornik "Disc Map".

- Za provjeru slobodnog prostora, odaberite mjesto tipkama **◀/▶**.

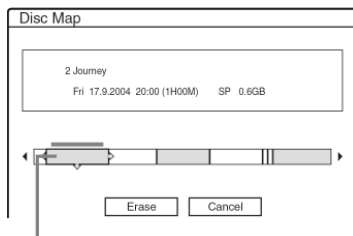


- Ako se uz rub ekrana pojavi **◀** ili **▶**, sadržaj ekrana možete pomicati lijevo-desno tipkama **◀/▶**.

- 3 Odaberite naslov tipkama **◀/▶** i pritisnite **ENTER**.

Pojavljuje se izbornik za odabir naslova koje želite obrisati.

- Za poništenje odabira opet pritisnite **ENTER**.
- Ponovite korak 3 ako želite obrisati više naslova.



Odabrani naslov

- 4 Odaberite "Erase" i pritisnite **ENTER**.

Izbornik traži potvrdu.

- 5 Odaberite "OK" i pritisnite **ENTER**.

Odabrani naslovi se brišu i oslobađa se prostor na disku.

- Za promjenu odabira, odaberite "Change".

## Ručno kreiranje poglavlja

HDD -RWVR

Ručno možete ubaciti oznaku poglavlja na bilo kojem mjestu tijekom reprodukcije ili snimanja.

### Pritisnite **CHAPTER MARK** na mjestu gdje želite podijeliti naslov na poglavlja.

Nakon svakog pritiska na tipku, na ekranu se pojavljuje natpis "Marking..." i scene lijevo i desno od oznake postaju zasebna poglavlja.

## Brisanje oznaka poglavlja

Dva poglavlja možete spojiti uklanjanjem oznake poglavlja tijekom reprodukcije.

Pritisnite **◀◀/▶▶** za odabir broja poglavlja i, dok se prikazuje poglavlje koje sadrži oznaku poglavlja koju želite obrisati, pritisnite **CHAPTER ERASE**. Trenutno poglavlje spaja se s prethodnim poglavljem.

### Napomene

- Kod presnimavanja će se obrisati sve oznake poglavlja koje ste unijeli.
- Za ručni unos oznaka poglavlja tijekom snimanja, podite "Auto Chapter" u izborniku "Features" na "Off".

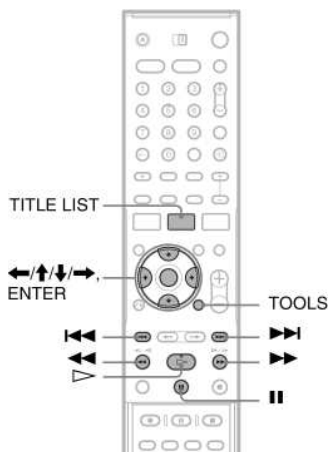
# Playlist: kreiranje i editiranje

**HDD -RWVR**

Playlist edit omogućuje editiranje ili ponovno editiranje bez mijenjanja snimke. Playlist naslov može sadržavati do 97 scena.

## Napomena

Nakon kreiranja Playlist naslova od originalnih naslova, više nećete moći brisati ili editirati originalne naslove.



### 1 Pritisnite TITLE LIST.

### 2 Pritisnite TOOLS za odabir opcije "Create Playlist" i pritisnite ENTER.



### 3 Odaberite naslov koji želite dodati u Playlist naslov i pritisnite ENTER.

Pojavljuje se podizbornik.

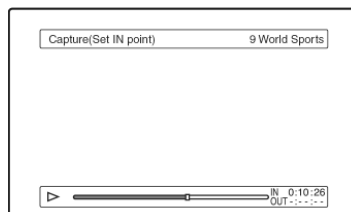
"Capture": Dodavanje dijela naslova u Playlist naslov kao jedne scene.

"Capture All": Dodavanje cijelog naslova u Playlist naslov kao jedne scene. Nakon odabira naslova prijedite na korak 8.

### 4 Odaberite "Capture" i pritisnite ENTER.

Pojavljuje se izbornik za podešavanje početne točke (IN). Naslov se reproducira u pozadini.

- Za povratak na početak naslova pritisnite **II** i zatim pritisnite **◀◀**.



### 5 Odaberite IN točku tipkama ◀◀/▶▶ i pritisnite ENTER.

Pojavljuje se izbornik za podešavanje završne točke (OUT) i naslov se nastavlja reproducirati u pozadini.

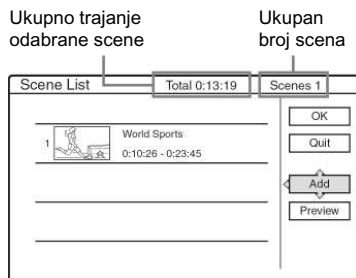
### 6 Odaberite OUT točku tipkama ◀◀/▶▶ i pritisnite ENTER.

Izbornik traži potvrdu.

- Za promjenu IN i OUT točke, odaberite "Change IN" ili "Change OUT" te ponovite korake 5 i 6.
- Želite li gledati odabranu scenu, odaberite "Preview".

### 7 Odaberite "OK" i pritisnite ENTER.

Pojavljuje se izbornik Scene List sa svim odabranim naslovima.



- Za nastavak, odaberite "Add" i prijedite na korak 3.
- Želite li pogledati sve odabrane scene redom kojim su poredane, odaberite "Preview".

## 8 Odaberite scenu koju želite editirati i pritisnite ENTER.

Pojavljuje se podizbornik.

"Move": Promjena redoslijeda scena.

"Erase": Brisanje scene. Poništavanje odabira.

"Preview": Prikaz umanjene slike scene.

"Change IN": Omogućuje promjenu IN točke i ponavljanje koraka 5.

"Change OUT": Omogućuje promjenu OUT točke i ponavljanje koraka 6.

## 9 Nakon editiranja Scene List, odaberite "OK" i pritisnite ENTER.

Pojavljuje se izbornik za unos imena naslova.

- Za unos novog imena, odaberite "Enter" (str. 43).

## 10 Odaberite "OK" za uporabu standardnog imena i pritisnite ENTER.

### Reprodukcija Playlist naslova

Pritisnite TOOLS dok je uključen izbornik Title List. Nakon toga, odaberite "Playlist" i pritisnite ENTER. Nakon što se pojavi Title List (Playlist) izbornik, odaberite naslov i pritisnite ►.

### 💡 Savjet

Nakon kreiranja Playlist naslova, točke IN i OUT postaju oznake poglavlja i svaka scena postaj postaje poglavlje.

### Napomene

Slika može postati statična kad reproducirate editiranu scenu.

## Premještanje Playlist naslova (Change Order)

-RWVR

Možete promijeniti redoslijed Playlist naslova unutar Title List (Playlist) izbornika.

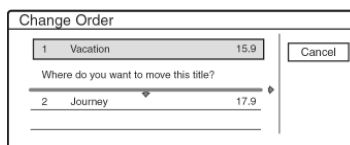
## 1 Pritisnite TITLE LIST za prikaz izbornika Title List (Playlist).

- Ako se pojavi izbornik Title List (Original), pritisnite TOOLS i odaberite "Playlist".

## 2 Odaberite naslov i pritisnite ENTER.

Pojavljuje se podizbornik.

## 3 Odaberite "Change Order" i pritisnite ENTER.



## 4 Odaberite novo mjesto za naslov tipkama ⬆️/⬆️ i pritisnite ENTER.

Naslov se pomiče na novo mjesto.

## Kombinacija višestrukih Playlist naslova (Combine)

HDD -RWVR

## 1 Pritisnite TITLE LIST za poziv izbornika Title List (Playlist).

- Ako se pojavi izbornik Title List (Original), pritisnite TOOLS i odaberite "Playlist".

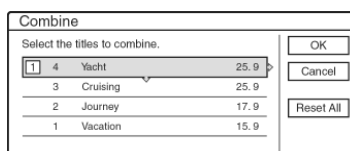
## 2 Pritisnite TOOLS za odabir opcije "Combine" i pritisnite ENTER.

Pojavljuje se izbornik za odabir naslova.

## 3 Odaberite naslov i pritisnite ENTER.

Pojavljuje se broj koji označava redoslijed odabira naslova.

- Za poništenje odabira opet pritisnite ENTER.



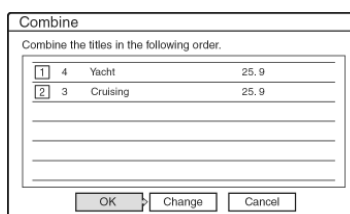
## 4 Ponovite korak 3 za odabir svih naslova koje želite kombinirati.

- Za poništenje svih odabira, odaberite "Reset All".

## 5 Odaberite "OK" i pritisnite ENTER.

Pojavljuje se popis naslova koji će se kombinirati.

- Za promjenu odabira, odaberite "Change" i vratite se na korak 3.



➔ nastavlja se

## 6 Odaberite "OK" i pritisnite ENTER.

Pojavljuje se izbornik za odabir imena naslova među odabranim naslovima.

- Za unos novog imena, odaberite "Enter Text" i slijedite upute na str. 43.
- Za promjenu odabira, odaberite "Change" i vratite se na korak 3.

## 7 Odaberite ime i pritisnite ENTER.

Naslovi se kombiniraju.

---

### Napomena

Kad broj poglavlja u naslovu koji će se kombinirati s drugim prelazi ograničenje, poglavlja na kraju se kombiniraju u jedno poglavlje.

---

## Dijeljenje Playlist naslova (Divide)

**HDD** **-RWVR**

Možete podijeliti Playlist naslov. Za postupke pogledajte str. 74.

## Prije presnimavanja

HDD +RW -RWVR -RW<sub>video</sub> +R -R

U ovom poglavlju izraz "presnimavanje" se odnosi na "presnimavanje snimljenih naslova s ugrađenog tvrdog diska na drugi disk ili obrnuto". Možete presnimati jedan naslov (Title Dubbing - pogledajte "Presnimavanje jednog naslova (Title Dub)" na str. 81 ili više naslova (Multiple Title Dubbing – pogledajte "Presnimavanje više naslova (Dub Selected Titles)" na str. 82. Za snimanje s opreme spojene na priključnice LINE IN, pogledajte "Snimanje s priključene opreme bez *timera*" na str. 59.

Prije početka, pročitajte ova upozorenja koja se odnose na oba načina presnimavanja.

### Prije početka...

- Odaberite vrstu diska u skladu sa svojim potrebama (str. 8). Ovaj rekorder može snimati na različite vrste diskova.
- Nije moguće istovremeno snimati glavni i pomoćni zvuk na DVD+RW, DVD-RW (Video mod), DVD+R ili DVD-R. Kod dvojezičnih programa, podesite "DVD Bilingual Rec" na "Main" (standardno) ili "Sub" u izborniku "Options" (str. 103).
- Tijekom presnimavanja ne pokreće se snimanje pomoću *timera* ni sinkronizirano snimanje. Prije pokretanja presnimavanja provjerite u izborniku Timer List jeste li podesili *timer*.
- Kad je opcija "Auto Chapter" u izborniku "Features" podešena na "On", oznake poglavlja se automatski unose u intervalima od otprilike 6 minuta kod presnimavanja s tvrdog diska na DVD, ili kad rekorder detektira promjene slike i zvuka kod presnimavanja s DVD-a na tvrdi disk. Oznake poglavlja iz originalne snimke ne kopiraju se u presnimljen naslov.
- Kod naslova s mješovitom veličinom slike (16:9 ili 4:3):
  - Kod presnimavanja s tvrdog diska na DVD-RW (Video mod) ili DVD-R, veličina slike određuje se u izborniku "DVD Rec. Picture Size" (str. 54).
  - Kod presnimavanja s tvrdog diska na DVD+RW ili DVD+R, veličina slike je uvijek 4:3.

– Kod presnimavanja s tvrdog diska na DVD-RW (VR mod), zadržava se izvorna veličina slike.

### Savjet

- Kad presnimavate Playlist naslov, on se snima kao originalan naslov.
- Kod presnimavanja s DVD diska na tvrdi disk, zadržavaju se originalna veličina slike i vrsta zvuka.

### Napomene

- Za reprodukciju presnimljenog diska na drugoj DVD opremi, finalizirajte disk (str. 46).
- Rekorder možda neće funkcionirati na opisan način ovisno o stanju diska. Slijedite upute koje se pojavljuju na ekranu.
- Nije moguće presnimavati na tvrdi disk s DVD VIDEO diska.
- Umanjene slike naslova koje ste odabrali za originalno snimljeni naslov (str. 41) neće se sačuvati kod presnimavanja.

## O "Dub Mode" funkciji

Kod ovog rekordera se mod presnimavanja naziva "Dub Mode". Na raspolaganju su dva načina presnimavanja: brzo presnimavanje (High-speed Dubbing) i presnimavanje uz konverziju (Rec Mode Conversion Dubbing). Pročitajte upute i odaberite način prema raspoloživom vremenu, prostoru na disku i kvaliteti slike.

### Brzo presnimavanje (High-speed Dubbing)

HDD → +RW / -RWVR / -RW<sub>video</sub> / +R / -R

Omogućuje presnimavanje pohranjenog materijala s tvrdog diska na DVD disk velike brzine (8x DVD+RW/6x DVD-RW/16x DVD+R/16x DVD-R ili sportije verzije istih diskova), bez promjene moda snimanja.

Odaberite "Fast" kad birate "Dub Mode" u "Presnimavanje jednog naslova (Title Dub)" (str. 81). Navodimo najmanje potrebno vrijeme (otprilike). Ne možete odabrati "Fast" kad su odabrani naslovi koji se ne mogu presnimavati visokom brzinom (poput naslova opisanih u odjeljku "Napomene" u nastavku). Minimalno potrebno vrijeme je sljedeće (otprilike).

Obratite pažnju da su u tablici navedena okvirne najveće vrijednosti.\*<sup>1</sup>

Brzina <sup>*2</sup>	6x	6x <sup>*3</sup>	8x <sup>*4</sup>	8x <sup>*4</sup>	2,4x
Mod snimanja	DVD-RW velike brzine	DVD+RW velike brzine	DVD-R velike brzine	DVD+R velike brzine	DVD+R (Double Layer)
HQ	10 min	10 min	8 min	8 min	25 min
HSP	6 min 40 s	6 min 40 s	5 min	5 min	16 min 40 s
SP	5 min	5 min	3 min 45 s	3 min 45 s	12 min 30 s
LSP	4 min	4 min	3 min	3 min	10 min
LP	3 min 20 s	3 min 20 s	2 min 30 s	2 min 30 s	8 min 20 s
EP	2 min 30 s	2 min 30 s	2 min	2 min	6 min 15 s
SLP	1 min 40 s	60 min <sup>*5</sup>	1 min 15 s	60 min <sup>*5</sup>	60 min <sup>*5</sup>
SEP	1 min 15 s	60 min <sup>*5</sup>	56 s	60 min <sup>*5</sup>	60 min <sup>*5</sup>

\*<sup>1</sup> Vrijednosti u navedenoj tablici su samo okvirne. Točna vremena za presnimavanje također zahtijevaju vrijeme za stvaranje informacija o upravljanju diskom i drugih podataka.

\*<sup>2</sup> To je maksimalna brzina snimanja ovog rekordera. Vrijednost se može razlikovati ovisno o uvjetima diska. Osim toga, rekorder možda neće moći snimati maksimalnom brzinom na diskove koji podržavaju brzine veće od maksimalne vrijednosti.

\*<sup>3</sup> Maksimalna brzina ovog rekordera iznosi 6x pri uporabi DVD-RW diskova brzine 6x ili veće.

\*<sup>4</sup> Maksimalna brzina ovog rekordera iznosi 8x pri uporabi DVD+R/DVD-R diskova brzine 8x ili veće.

\*<sup>5</sup> Brzo presnimavanje nije raspoloživo kod presnimavanja naslova snimljenih u SLP i SEP modu na DVD+RW i DVD+R diskove.

Napomene

- Brzo presnimavanje nije moguće kod sljedećih naslova:
  - Naslovi snimljeni u HQ+ modu.
  - Naslovi koji sadrže glavni i pomoćni zvuk (osim kod DVD-RW diskova (VR mod)).
  - Naslovi snimljeni s mješovitom veličinom slike (4:3, 16:9, itd.), (osim DVD-RW (VR mod)).
- Kod presnimavanja na DVD-RW (Video mod)/VD+RW/VD+R/DVD-R, podaci editiranih naslova mogu ostati na disku. Ako editirate naslov, koristite presnimavanje uz konverziju. Tako se neće vidjeti pauze između scena.
- Kod presnimavanja na DVD+R DL disk, slika će se kratko zaustaviti na mjestu promjene sloja.

Presnimavanje uz konverziju



Omogućuje presnimavanje s tvrdog diska na DVD ili obrnuto u modu snimanja koji se razlikuje od originalnog moda snimanja. Na primjer, ako presnimavate HQ naslov (velika količina podataka) u SP mod, možete smanjiti veličinu zapisa i tako snimiti više naslova na manji prostor. Odaberite mod različit od originalnog u "Dub Mode" u koracima opisnim pod "Presnimavanje jednog naslova (Title Dub)" (str. 81) ili "Presnimavanje više naslova (Dub Selected Titles)" (str. 82).

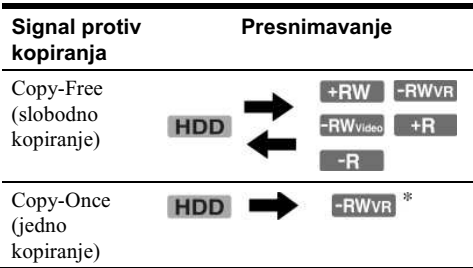
Ako se naslov snimljen na tvrdi disk u HQ ili HQ+ modu konvertira u drugi mod, rekorder automatski određuje prikladnu brzinu bita kako bi se što bolje očuvala izvorna kvaliteta slike.

Napomene

Kvaliteta slike se neće povećati ako presnimite naslov u mod s većom kvalitetom slike.

Ograničenje presnimavanja

Ne možete presnimavati filmove i druge DVD Video diskove na tvrdi disk. Također, kod presnimavanja s DVD-a na tvrdi diska, umjesto scena koje sadrže signal zaštite od kopiranja snimit će se siv prazan ekran.



\* Samo CPRM-kompatibilni DVD-RW (VR mod). CPRM (Content Protection for Recordable Media) je tehnologija kodiranja koja sprječava kopiranje.

Prijenos



Naslove koji sadrže "Copy-Once" signale zaštite od kopiranja mogu se prenijeti samo s tvrdog diska na DVD-RW (VR mod)\* (nakon premještanja naslova, izvorni naslov na tvrdom disku je izbrisan). Funkcija "Move" koristi isti postupak kao presnimavanje (str. 81). Naslovi koji sadrže "Copy-Once" signale zaštite od kopiranja označeni su sa COPY.



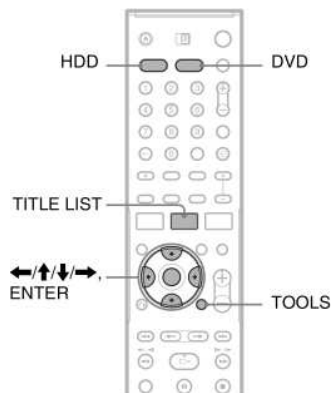
## Napomene

- Nije moguće prenijeti sljedeće naslove s tvrdog diska.
  - Zaštićene naslove
  - Playlist naslove
  - Originalne naslove s *playliste*
- Ako se postupak prijenosa zaustavi prije dovršetka, naslov s tvrdog diska se ne briše.

\* Samo CPRM-kompatibilni DVD-RW (VR mod).

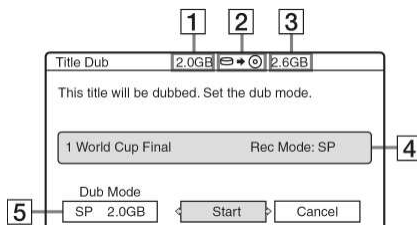
## Presnimavanje

**HDD** **+RW** **-RW/VR** **-RW/Video** **+R** **-R**



### Presnimavanje jednog naslova (Title Dub)

- Umetnite DVD disk kojeg ćete presnimavati ili na kojeg ćete presnimavati.
- Odaberite izvor pritiskom na tipku **HDD** ili **DVD**.
- Pritisnite tipku **TITLE LIST** za prikaz Title List izbornika.
- Odaberite naslov i pritisnite **ENTER**.  
Prikazuje se podizbornik.
- Odaberite "Dubbing" i pritisnite **ENTER**.  
Prikazuje se izbornik za odabir moda presnimavanja.  
Ako u listi naslova odaberete naslov s oznakom **COPY** (str. 80), pojavi se potvrdni prikaz.  
Za "Move" odaberite "Yes".



- Veličina naslova (otprilike)
- Smjer presnimavanja

➔ nastavlja se

- 3 Raspoloživ prostor diska na koji se presnimava (otprilike)
- 4 Informacije o naslovu koji se presnimava
- 5 Mod presnimavanja i prostor koji će preostati nakon presnimavanja (otprilike)

## 6 Odaberite "Dub Mode".

## 7 Odaberite mod presnimavanja tipkama ↑/↓.

Fast\* → HQ → HSP → SP → LSP  
 ↑ SEP ← SLP ← EP ← LP ←

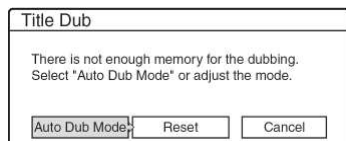
\* Prikazuje se ako je dostupna opcija brzog presnimavanja (High Speed Dubbing) za odabrani naslov (str. 79).

## 8 Odaberite "Start" i pritisnite ENTER.

Na pokazivaču se pojave informacije o presnimavanju (str. 42).

## Automatsko podešavanje moda presnimavanja (Auto Dub Mode)

Rekorder podešava mod snimanja kako bi se naslov mogao snimiti na disk. Ako za odabrani mod snimanja nema dovoljno prostora, u koraku 8 pojavljuje se sljedeći izbornik.



Odaberite "Auto Dub mode" i pritisnite ENTER za pokretanje presnimavanja. Za ručno podešavanje nekog drugog moda presnimavanja, odaberite "Reset" i prijedite na korak 7.

## Prekidanje presnimavanja

Pritisnite tipku TOOLS za odabir opcije "Stop Dubbing" i pritisnite ENTER. Nakon upita za potvrđivanje, odaberite "Yes" i pritisnite ENTER.

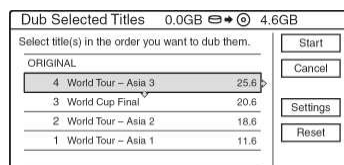
## 💡 Savjeti

- Ako prostor na disku i dalje nije dovoljan za odabrani mod presnimavanja, obrišite nepotreban dio naslova ili oslobodite prostor na disku brisanjem naslova na disku (str. 72).
- Rekorder možete isključiti bez utjecaja na presnimavanje. On će dovršiti presnimavanje čak i ako ga isključite.

## Presnimavanje više naslova (Dub Selected Titles)

Moguće je presnimati najviše 30 odabranih naslova odjednom. Možete odabrati mod presnimavanja za svaki pojedini naslov.

- 1 Umetnite DVD disk koji ćete presnimavati ili na koji ćete presnimavati.
- 2 Odaberite izvor pritiskom na tipku HDD ili DVD.
- 3 Pritisnite tipku TITLE LIST za prikaz Title List izbornika.
- 4 Pritisnite TOOLS za odabir opcije "Dub Selected Titles" i pritisnite ENTER.



## 5 Odaberite naslove redom kojim ih želite presnimati i pritisnite ENTER.

Naslovi su numerirani odabranim redom.

- Za poništenje izbora, ponovno pritisnite ENTER.
- Ako u listi naslova odaberete naslov s oznakom **COPY** (str. 80), pojavi se potvrdni prikaz.

Za "Move" odaberite "Yes".

## 6 Ponovite korak 5 i odaberite sve naslove koje želite presnimati.

- Ako želite izvršiti podešavanja za svaki naslov, odaberite "Settings" (pogledajte "Podešavanja za svaki naslov" u nastavku).
- Za poništavanje svih izbora, odaberite "Reset" i prijedite na korak 5.

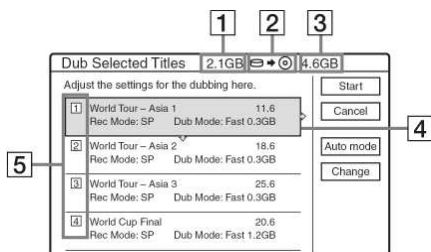
## 7 Odaberite "Start" i pritisnite ENTER.

Na pokazivaču se pojave informacije o presnimavanju (str. 42).

## Podešavanja za svaki naslov

Tijekom presnimavanja više naslova možete izvršiti podešavanja za svaki naslov.

- 1 U koraku 6 poglavlja "Presnimavanje više naslova (Dub Selected Titles)" (str. 82) odaberite "Settings" i pritisnite ENTER. Prikazuje se izbornik za podešavanja.
  - Za ponovi odabir naslova, odaberite "Change" i prijedite na korak 5 iz poglavlja "Presnimavanje više naslova (Dub Selected Titles)" gore.
  - Ako želite da rekorder podese mod snimanja kako bi svi naslovi stali na disk, odaberite "Auto mode".



- 1 Ukupna veličina odabranih naslova
  - 2 Smjer presnimavanja
  - 3 Raspoloživ prostor diska na koji se presnimava (otprilike)
  - 4 Informacije o naslovu koji se presnimava (naziv, originalan mod snimanja, mod presnimavanja i veličina zapisa nakon presnimavanja)
  - 5 Redoslijed presnimavanja
- 2 Odaberite naslov koji želite podesiti i pritisnite ENTER.

Pojavljuje se podizbornik.

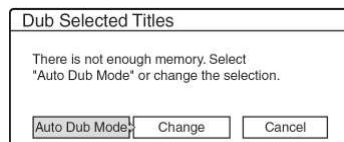
"Dub Mode": Odabir moda presnimavanja za svaki od naslova (Pogledajte str. 79).

"Change Order": Premješta naslov kako bi se promijenio redoslijed presnimavanja. Pritisnite **↑/↓** za odabir novog mjesta za naslov i pritisnite ENTER.

"Cancel": Poništavanje izbora naslova. Naslov se neće presnimati.
  - 3 Odaberite opciju i pritisnite ENTER.
  - 4 Nakon dovršenja podešavanja, odaberite "Start" i pritisnite ENTER.

## Automatsko podešavanje moda presnimavanja (Auto Dub Mode)

Rekorder odabire mod presnimavanja tako da svi naslovi stanu na disk. Za sve naslove se bira isti mod presnimavanja. Ako na disku nema dovoljno prostora u odabranom modu presnimavanja, nakon koraka 7 prikazuje se sljedeći izbornik u postupku opisanom na str. 82.



Odaberite "Auto Dub Mode" i pritisnite ENTER. Ako ste odabrali samo jedan naslov, odaberite "OK".

## Prekidanje presnimavanja

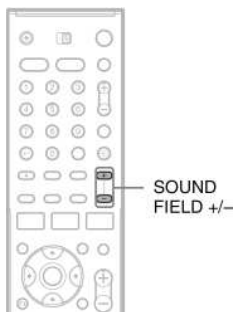
Pritisnite tipku TOOLS za uključivanje TOOLS izbornika. Odaberite "Stop Dubbing" i pritisnite ENTER. Nakon upita za potvrđivanje, odaberite "Yes" i pritisnite ENTER.

### 💡 Savjet

- Rekorder možete isključiti bez utjecaja na presnimavanje. On će dovršiti presnimavanje čak i ako ga isključite.
- Multiple Title Dubbing možete pokrenuti odabirom opcije "DUBBING" iz izbornika System Menu.

## Odabir zvučnog ugođaja

Možete uživati u *surround* zvuku jednostavnim odabirom jednog od programiranih zvučnih ugođaja. Na ovaj način možete u vlastitom domu stvoriti ugođaj kino dvorane.



Pritisnite **SOUND FIELD +/-** za odabir jednog zvučnog ugođaja.

Primjer:



Prikaz na pokazivaču mijenja se na sljedeći način. Za detalje pogledajte stranice u zagradama.

Zvučni ugođaj	
"A. F. D. AUTO"	Reproducira izvorno snimljen zvuk bez zvučnih efekata (str. 84).
"PRO LOGIC"	Reproducira 2-kanalne izvore poput CD-a kao 5.1-kanalne. Dolby Pro Logic stvara 5 kanala iz 2-kanalnih izvora (str. 84).
"PLII MOVIE"	
"PLII MUSIC"	
"C. ST. EX A"	Stvara idealan ugođaj kino dvorane uporabom DCS (Digital Cinema Sound) tehnologije (str. 85).
"C. ST. EX B"	
"C. ST. EX C"	

## Zvučni ugođaj

"MULTI ST."	Reproducira 2-kanalne izvore iz prednjih, središnjeg i <i>surround</i> zvučnika, ili samo iz <i>surround</i> zvučnika (str. 85).
"REAR ST."	
"HALL"	Omogućuje zvuk prikladan za tekući izvor (filmovi, glazba, sport, itd.).
"JAZZ CLUB"	
"L. CONCERT"	
(koncert uživo)	
"GAME"	
"SPORTS"	
"MONO MOVIE"	
"NIGHT"	Možete uživati u zvučnim efektima ili dijalozima kao i u kinu, čak i s niskom glasnoćom. Korisno za gledanje filmova noću.
"2CH STEREO"	Reproducira zvuk samo iz prednjeg lijevog i desnog zvučnika te <i>subwoofera</i> bez <i>surround</i> efekata (str. 84).

### "A. F. D. AUTO" (Auto Format Direct Auto)

Ova funkcija omogućuje reprodukciju zvuka upravo onako kako je snimljen/kodiran, bez jeke i drugih efekata. Funkcija automatskog dekodiranja automatski detektira vrstu ulaznog audiosignala ((Dolby Digital, DTS ili standardni 2-kanalni stereo) i izvodi odgovarajuće dekodiranje prema potrebi. Ako nema zvukova niskih frekvencija (primjerice Dolby Digital LFE i sl.), ova funkcija će stvoriti signale niske frekvencije koji će se čuti kroz *subwoofer*.

### "2CH STEREO" (2 Channel Stereo)

Zvuk se reproducira putem prednjeg lijevog i desnog zvučnika te *subwoofera*. Standardni dvokanalni (stereo) izvori zvuka potpuno zaobilaze obradu zvuka. Višekanalni surround format miješa se u dva kanala.

### "PRO LOGIC" (Dolby Pro Logic)

Stvara pet izlaznih kanala punog opsega iz 2-kanalnih izvora. Ova funkcija dekodira ulazni signal koji se zatim reproducira putem prednjih, središnjeg te *surround* zvučnika. *Surround* kanal postane mono.

## PLII MOVIE/ PLII MUSIC (Dolby Pro Logic II Movie/Music)

Stvara pet izlaznih kanala punog opsega iz dvokanalnih izvora. To se postiže uporabom razvijenog matričnog *surround* dekodera visoke čistoće koji koristi prostorne značajke izvornog zvuka bez dodavanja novih zvukova i tonskih nijansi.

### 🔊 Savjet

- Ako ne želite nikakav *surround* efekt, odaberite "A.F.D. AUTO" ili "2CH STEREO".
- Sustav memorira i pohrani zadnji odabran zvučni ugođaj za sljedeće slučajeve:
  - kad slušate radio,
  - pri reprodukciji diska, primjerice DVD-a,
  - pri reprodukciji podataka s tvrdog diska,
  - u drugim uvjetima.

### Napomena

Kod ulaza signala s višekanalnog izvora, funkcije Dolby Pro Logic i Dolby Pro Logic II Movie/Music su isključene i višekanalni zvuk se reproducira izravno.

---

## Reprodukcija 2-kanalnih izvora putem surround zvučnika i središnjeg zvučnika

### "MULTI ST." (Multi Stereo)

Reproducira zvuk 2-kanalnih izvora istovremeno putem prednjih, središnjeg i *surround* zvučnika. Zvuk koji se reproducira iz *surround* zvučnika je isti kao zvuk iz prednjih zvučnika.

### "REAR ST." (Rear Stereo)

Reproducira zvuk 2-kanalnih izvora samo iz *surround* zvučnika. Zvuk se reproducira iz prednjih zvučnika samo ako je u izborniku "Speaker" opcija "Surround" za "Size" podešena na "None" (str. 100).

---

## Digital Cinema Sound (DCS) efekt

U suradnji sa Sony Pictures Entertainment, Sony je izmjerio zvučne karakteristike svojih studijskih prostora te je mjerenja spojio sa Sony DSP (Digital Signal Processor) tehnologijom kako bi dobio digitalni kino zvuk (Digital Cinema Sound). Ovaj zvuk kućnog kina stvara idealno zvučno ozračje za gledanje filmova onako kako je to zamislio režiser filma.

### "C. ST. EX A" (Cinema Studio EX A)

Reproducira zvuk s karakteristikama Sony Pictures Entertainment "Cary Grant Theater" filmskog studija. Ovo je standardni način reprodukcije, izvrstan za gledanje većine filmova.

### "C. ST. EX B" (Cinema Studio EX B)

Reproducira zvuk s karakteristikama Sony Pictures Entertainment "Kim Novak Theater" filmskog studija. Ovaj način reprodukcije je idealan za gledanje znanstveno-fantastičnih ili akcijskih filmova s mnogo zvučnih efekata.

### "C. ST. EX C" (Cinema Studio EX C)

Reproducira zvuk s karakteristikama Sony Pictures Entertainment pozornice. Ovaj način reprodukcije je idealan za gledanje glazbenih ili klasičnih filmova kod kojih je sadržaj zvučnog zapisa uglavnom glazbeni.

## O Cinema Studio EX zvuku

Cinema Studio EX je idealan za glazbene programe kodirane u višekanalnom formatu, poput Dolby Digital DVD-diskova. Reproducira zvučne karakteristike Sony Picture Entertainment studija, a sastoji se od sljedeća tri elementa.

- Virtual Multi Dimension

Simulacija 5 kompleta virtualnih zvučnika od jednoga para stvarnih *surround* zvučnika.

- Screen Depth Matching

U kinu se čini da zvuk dolazi iz unutrašnjosti slike prikazane na filmskom platnu. Ovaj element stvara isti ugođaj u vašoj sobi tako da zvuk koji dolazi iz prednjih zvučnika pomiče "u" zaslon.

- Cinema Studio Reverberation

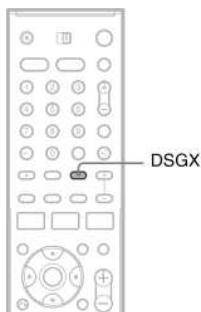
Proizvodi jeku poput one u kinu. Cinema Studio EX tim elementima upravlja istovremeno.

### Napomena

- Efekti koje proizvode virtualni zvučnici mogu uzrokovati pojačane smetnje prilikom reprodukcije.
- Prilikom korištenja zvučnih ugođaja koji koriste virtualne zvučnike, nećete moći čuti zvuk koji dolazi izravno iz *surround* zvučnika.

## Naglašavanje basova (DSGX)

Funkcija DSGX (Extended Dynamic Sound Generator) naglašava basove.



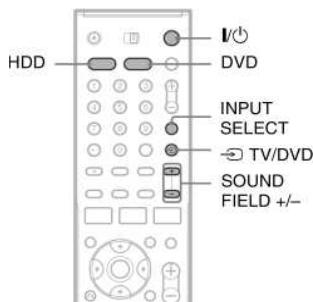
### Pritisnite DSGX.

Funkcija DSGX je uključena i na pokazivaču se pojavi "DSGX".

- Za isključenje funkcije DSGX, ponovno pritisnite DSGX.

## Reprodukcija zvuka TV prijemnika ili videorekordera iz zvučničkog sustava

Zvuk TV prijemnika ili videorekordera možete reproducirati iz zvučnika ovog sustava. Pravilno spojite TV prijemnik ili drugu opremu.

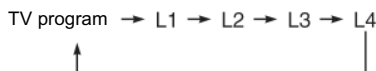


### 1 Pritisnite I/⏻ za uključenje sustava.

- Ako je odabran FM/AM prijem, pritisnite HDD ili DVD.
- Ako koristite SCART vezu, pritisnite INPUT SELECT više puta za uključenje indikatora "TV" na pokazivaču i odaberite željeni zvuk na TV prijemniku ili drugom priključenom uređaju.

### 2 Više puta pritisnite INPUT SELECT za odabir ulaznog izvora u skladu s izvedenim povezivanjem.

Prikaz na pokazivaču mijenja se na sljedeći način:



### 3 Pritisnite SOUND FIELD +/- za odabir željenog zvučnog ugođaja.

#### Napomene

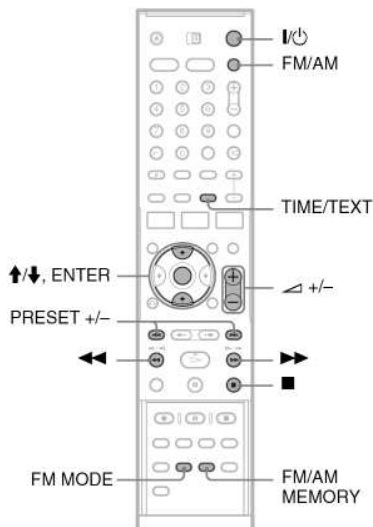
- Kad slušate TV zvuk ili stereo zvuk iz 2-kanalnog izvora kroz 6 zvučnika, odaberite "PRO LOGIC" ili "PLII MUSIC/MOVIE".
- Kad koristite SCART vezu, izvedite postupak iz koraka 1 ili se može pojaviti šum. Ako se šum nastavi i nakon uključivanja indikatora "TV", provjerite podešenje izlaza priključenog TV prijemnika ili drugog uređaja. Za detalje pogledajte upute isporučene s priključenim uređajem/TV prijemnikom.

## Radijski prijem

Spojite FM/AM antene na *subwoofer* (str. 21) i ugodite radijske postaje.

### Napomena

Ne možete snimati FM/AM radijski program uporabom rekordera ili spojene opreme.



## Pohranjivanje radiopostaja

Možete pohraniti 20 FM postaja i 10 AM postaja. Prije ugađanja provjerite je li zvuk smanjen na minimum.

- 1 Pritisnite I/⏻ za uključenje sustava.
- 2 Pritisnite AM/FM više puta za odabir opcije FM ili AM.
- 3 Pritisnite i zadržite ◀◀ ili ▶▶ dok ne počne automatsko pretraživanje. Pretraživanje se zaustavlja kad sustav ugodu radiopostaju. Na pokazivaču se pojavi oznaka "TUNED" i "ST" (za stereo program).



- 4 Pritisnite tipku FM/AM MEMORY. Pojavi se programski broj.



- 5 Pritisnite ⬆/⬆ za odabir željenog programskog broja.



- 6 Pritisnite ENTER.

Postaja je pohranjena.



- 7 Ponovite korake do 2 do 6 za pohranu drugih postaja.

### Promjena programskog broja

Ponovite navedene korake i odaberite drugi programski broj u koraku 5.

## Slušanje radijskog programa

- 1 Pritisnite I/⏻ za uključenje sustava.
- 2 Pritisnite AM/FM više puta za odabir opcije FM ili AM. Ugodi se zadnja primljena postaja.



- 3 Pritisnite PRESET +/- za odabir željene pohranjene postaje.
- 4 Pritisnite ◀ (glasnoća) +/- za podešavanje glasnoće.

### Isključenje radijskog prijemnika

Pritisnite I/⏻ za isključenje sustava.

### Slušanje radijskih postaja koje nisu pohranjene

Primijenite ručno ili automatsko ugađanje u navedenom koraku 3.

- Za ručno ugađanje postaje pritisnite ◀◀ ili ▶▶.
- Za početak automatskog ugađanja pritisnite i zadržite ◀◀ ili ▶▶. Pretraživanje možete zaustaviti pritiskom tipke ■.

→ nastavlja se

## Ako se kod FM prijema pojave smetnje

Pritisnite FM MODE tako da se na pokazivaču pojavi "MONO". Neće se čuti stereo efekt, međutim, prijem će biti bolji.

- Za ponovno korištenje stereo efekta, opet pritisnite tipku FM MODE.

### Savjeti

- Pohranjene postaje možete također odabrati uporabom brojčanih tipaka i tipke SET.
- Radijski program možete slušati dok rekorder snima, presnimava ili čeka na programirano snimanje, no ne tijekom editiranja.
- Kad odaberete FM/AM tijekom reprodukcije, reprodukcija se zaustavi.
- Radijski prijemnik ne možete koristiti:
  - kad je uređaj u DVD modu ili HDD modu,
  - kad koristite priključen TV prijemnik,
  - kad *subwoofer* nije uključen ili je njegov mrežni kabel odspojen.

## O RDS sustavu

RDS (Radio Data System) je sustav usluga koja omogućuje radiopostajama slanje dodatnih informacija zajedno s redovitim programom. Ovaj prijemnik omogućuje uporabu korisnih RDS funkcija kao što je prikaz naziva radiopostaje. RDS je dostupan samo za FM postaje.\*

\* Samo neke FM postaje osiguravaju uslugu RDS i to samo neke od usluga RDS. Ako niste upoznati sa sustavom RDS, zatražite detaljnije informacije od vaše lokalne radiopostaje.

### Napomena

RDS možda neće ispravno raditi ako ugođena postaja ne emitira ispravan RDS signal ili ako je prijem loš.

## RDS prijem

Jednostavno odaberite FM postaju.

Kad ugodite postaju koja osigurava RDS usluge, na pokazivaču se pojavi naziv postaje\*.

\* Ako nema RDS prijema, na pokazivaču se neće pojaviti naziv postaje.

### Savjet

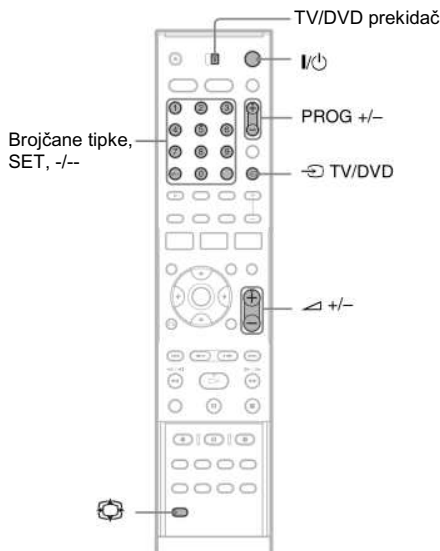
Kad je prikazan naziv postaje, možete provjeriti frekvenciju višestrukim pritiskom tipke TIME/TEXT.

## Upravljanje TV prijemnikom pomoću daljinskog upravljača

Možete podesiti signal daljinskog upravljača tako da se njime može upravljati i TV prijemnikom.

### Napomene

- Ovisno o priključenom uređaju, možda nećete moći koristiti neke ili sve tipke za upravljanje TV prijemnikom.
- Ako unesete novi kodni broj, prethodno uneseni kodni broj se briše.
- Ako zamijenite baterije u daljinskom upravljaču, kodni broj se može vratiti na standardno podešenje. Ponovno unesite prikladan kodni broj.



- 1** Prekidač TV/DVD prebacite na TV.
- 2** Držite pritisnutom tipku I/⏻.
- 3** Brojčanim tipkama unesite kôd proizvođača svog TV prijemnika (pogledajte "Kodni brojevi TV prijemnika kojima možete upravljati" dolje).



## 4 Otpustite tipku I/⏻.

Kad je TV/DVD prekidač postavljen na TV, daljinski upravljač djeluje na ovaj način:

Tipke	Postupci
I/⏻	Uključuje i isključuje TV prijemnik
⏮ (glasnoća) +/-	Podešava glasnoću zvuka na TV prijemniku
⏮ TV/DVD	Mijenja izvor ulaznog signala
PROG +/-	Odabire program na Sony TV prijemniku
Brojčane tipke i SET, -/--*	Odabire program na Sony TV prijemniku
⏮ (wide mode)	Uključuje ili isključuje široki prikaz na Sony TV prijemniku sa širokim ekranom

\* Ako za izbor televizijskog programa koristite brojčane tipke, prije unosa dvoznamenkastog broja pritisnite tipku -/--.

Proizvođač	Kodni broj
Sharp	08
Thomson	11
Toshiba	10
JVC	09

### Korištenje tipke ⏮ TV/DVD (samo uz SCART priključak)

Tipkom ⏮ TV/DVD birate između rekordera i izvora signala kojeg ste zadnje odabrali na TV prijemniku. Usmjerite daljinski upravljač prema rekorderu kad koristite ovu tipku. Tipka djeluje čak i kad je TV/DVD prekidač postavljen na DVD. Ako spojite rekorder s TV prijemnikom pomoću SCART priključnica, kao ulazni izvor signala za TV prijemnik automatski se postavlja rekorder nakon pokretanja reprodukcije. Želite li gledati neki drugi izvor, pritisnite tipku ⏮ TV/DVD za promjenu izvora ulaznog signala TV prijemnika.

### Kodni brojevi TV prijemnika kojima možete upravljati

Ako je prikazano više brojeva, pokušajte unijeti jedan po jedan broj dok ne pronađete koji radi s vašim TV prijemnikom.

Proizvođač	Kodni broj
Sony	01 (standardno)
Grundig	04
Hitachi	06
Panasonic	05, 12
Philips	02, 03
Samsung	13
Sanyo	07

## Podešavanje antenskog prijema i jezika (Settings)

Pomoću izbornika "Settings" možete podesiti parametre prijemnika, sat uređaja i TV programe.

**1** Pritisnite **HDD** ili **DVD** i pritisnite **SYSTEM MENU** dok je rekorder zaustavljen.

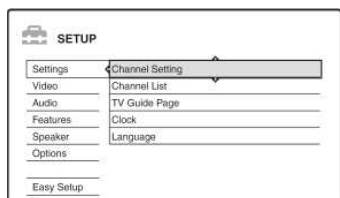
**2** Odaberite **"SETUP"** i pritisnite **ENTER**.

**3** Odaberite **"Settings"** i pritisnite **ENTER**.

Pojave se opcije izbornika "Settings".

Tvornička podešenja su podcrtana.

- Za isključenje izbornika pritisnite **SYSTEM MENU** više puta.



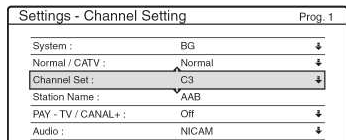
## Podešavanje programa

Ručno podešavanje programa.

Ako neke programe ne možete podesiti korištenjem funkcije Easy Setup, možete ih podesiti ručno.

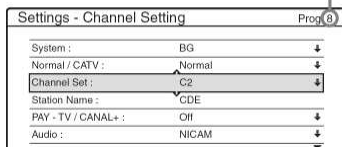
Ako nema zvuka ili je slika izobličena, možda je odabran pogrešan sustav prijemnika tijekom Easy Setup podešavanja. Ručno podesite odgovarajući sustav prijemnika slijedeći dolje navedene korake.

**1** Odaberite **"Channel Settings"** u **"Settings"** i pritisnite **ENTER**.

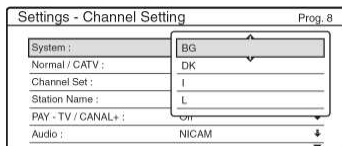


**2** Pritisnite **PROG +/-** za odabir broja programa.

Odabrani broj programa



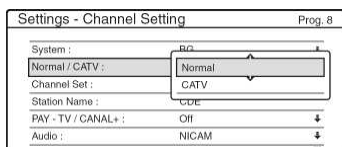
**3** Odaberite **"System"** i pritisnite **ENTER**.



**4** Odaberite dostupan TV sustav: **BG**, **DK**, **I** ili **L** te pritisnite **ENTER** (str. 91).

<b>BG</b>	Odaberite ako se nalazite u nekoj od zemalja Zapadne Europe, osim zemalja navedenih u "Programi koji se mogu primati" (str. 91).
<b>DK</b>	Odaberite ako se nalazite u nekoj od zemalja Istočne Europe.
<b>I</b>	Odaberite ako se nalazite u Velikoj Britaniji ili Irskoj.
<b>L</b>	Odaberite ako se nalazite u Francuskoj.

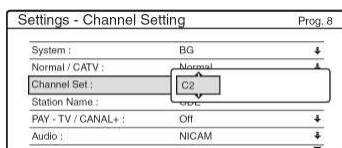
**5** Odaberite **"Normal/CATV"** i pritisnite **ENTER**.



**6** Odaberite **"Normal"** i pritisnite **ENTER**.

- Želite li podesiti **CATV** (kabelska televizija), odaberite **"CATV"**.

**7** Odaberite **"Channel Set"** i pritisnite **ENTER**.

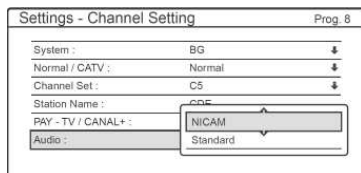


8 Pritisnite  $\uparrow/\downarrow$  više puta dok se ne pojavi broj programa kojeg želite prikazati i zatim pritisnite ENTER.

Programi se pretražuju redoslijedom prikazanim u tablici dolje.

- Ako znate broj programa kojeg tražite, pritisnite brođane tipke. Na primjer, za odabir programa 5, prvo pritisnite "0" i zatim "5". Nakon toga pritisnite ENTER.

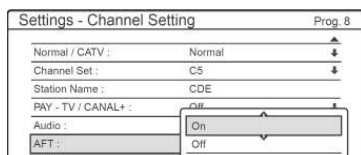
9 Odaberite "Audio" i pritisnite ENTER.



<b>NICAM</b>	Standardan izbor.
<b>Standard</b>	Odaberite ako prijem zvuka u NICAM sustavu nije dobar.

10 Odaberite "NICAM" i pritisnite ENTER.

11 Odaberite "AFT" i pritisnite ENTER.



<b>On</b>	Uključuje Auto Fine Tuning funkciju. Standardan izbor.
<b>Off</b>	Omogućuje ručno podešavanje slike.

12 Odaberite "On" za uključivanje AFT funkcije i pritisnite ENTER.

- Ako Auto Fine Tuning funkcija nije od koristi, odaberite "Off" i pritisnite ENTER. Nakon što se pojavi pokazivač za precizno podešavanje, tipkama  $\leftarrow/\rightarrow$  podesiti jasniju sliku i pritisnite ENTER.
- Za podešavanje drugog programa, ponovite od koraka 2.

## ◆ Programi koji se mogu primati

TV sustav	Raspon programa
BG (zemlje Zapadne Europe, osim zemalja navedenih dolje)	E2-E12 VHF
	Italija A-H VHF
	E21-E69 UHF
	S1-S20 CATV
	S21-S41 HYPER
DK (zemlje Istočne Europe)	S01-S05 CATV
	R1-R12 VHF
	R21-R69 UHF
	S1-S20 CATV
	S21-S41 HYPER
I (Velika Britanija i Irska)	S01-S05 CATV
	Irska A-J VHF
	Južna Afrika 4-13 VHF
	B21-B69 UHF
	S1-S20 CATV
L (Francuska)	S21-S41 HYPER
	S01-S05 CATV
	F2-F10 VHF
	F21-F69 UHF
	B-Q CATV
	S21-S41 HYPER

## ◆ Prijem CATV kanala u Francuskoj

Ovaj rekorder može pretraživati CATV kanale B do Q i HYPER frekvencije S21 do S41. U izborniku Channel Set kanali su prikazani kao S1 do S44. Na primjer, kanal B je prikazan kao S1, a kanal Q prikazan kao S23 (pogledajte tablicu u nastavku). Ako je za željeni kanal označen frekvencijom (npr. 152,75 MHz), pogledajte u tablicu za odabir pripadajućeg broja kanala.

Kanal	Broj kanala	Raspon frekvencija (MHz)
B	S1	116,75 – 124,75
C	S2	124,75 – 132,75
D	S3	132,75 – 140,75
D	S4	140,75 – 148,75
E	S5	148,75 – 156,75

→ nastavlja se

Kanal	Broj kanala	Raspon frekvencija (MHz)
F	S6	156,75 – 164,75
F	S7	164,75 – 172,75
G	S8	172,75 – 180,75
H	S9	180,75 – 188,75
H	S10	188,75 – 196,75
I	S11	196,75 – 204,75
J	S12	204,75 – 212,75
J	S13	212,75 – 220,75
K	S14	220,75 – 228,75
L	S15	228,75 – 236,75
L	S16	236,75 – 244,75
M	S17	244,75 – 252,75
N	S18	252,75 – 260,75
N	S19	260,75 – 268,75
O	S20	268,75 – 276,75
P	S21	276,75 – 284,75
P	S22	284,75 – 292,75
Q	S23	292,75 – 300,75
S21	S24	299,25 – 307,25
S22	S25	307,25 – 315,25
S23	S26	315,25 – 323,25
S24	S27	323,25 – 331,25
S25	S28	331,25 – 339,25
S26	S29	339,25 – 347,25
S27	S30	347,25 – 355,25
S28	S31	355,25 – 363,25
S29	S32	363,25 – 371,25
S30	S33	371,25 – 379,25
S31	S34	379,25 – 387,25
S32	S35	387,25 – 395,25
S33	S36	395,25 – 403,25
S34	S37	403,25 – 411,25
S35	S38	411,25 – 419,25
S36	S39	419,25 – 427,25
S37	S40	427,25 – 435,25
S38	S41	435,25 – 443,25

Kanal	Broj kanala	Raspon frekvencija (MHz)
S39	S42	443,25 – 451,25
S40	S43	451,25 – 459,25
S41	S44	459,25 – 467,25

## Ime postaje

Omogućuje promjenu ili unos novog imena postaje (do pet znakova). Rekorder mora primati informacije o programu (npr. SMARTLINK informacije) ako želite da se ime postaje automatski pojavljuje.

- 1 Odaberite "Channel Setting" u "Settings" i pritisnite ENTER.

Settings - Channel Setting Prog. 1

System : BG

Normal / CATV : Normal

Channel Set : C3

Station Name : AAB

PAY - TV / CANAL+ : Off

Audio : NICAM

- 2 Pritisnite PROG +/- za odabir broja programa kojemu želite promijeniti ili unijeti ime.

- 3 Odaberite "Station Name" i pritisnite ENTER. Pojavljuje se izbornik za unos znakova.

Input Station Name

AAB

① . - / ② A B C ③ D E F ④ G H I ⑤ J K L

⑥ M N O ⑦ P Q R S ⑧ T U V ⑨ W X Y Z ⑩ 0

Back Clear All Space Finish

- Za unos znakova, pogledajte str. 43.

- 4 Odaberite "Finish" i pritisnite ENTER.

## PAY-TV/CANAL+

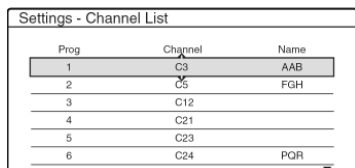
Služi za podešavanje PAY-TV/Canal Plus programa (str. 33).

## Channel List (mijenjanje/isključivanje programa)

Omogućuje mijenjanje ili isključivanje brojeva programa nakon podešavanja programa. Ako neke brojeve programa ne koristite ili sadrže neželjene programe, možete ih isključiti.

Također možete mijenjati imena postaja. Ako se imena postaja ne pojavljuju, možete ih unijeti ručno.

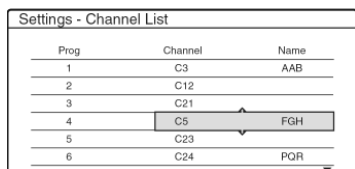
- 1 Odaberite "Channel List" u izborniku "Settings" i pritisnite ENTER.



Prog	Channel	Name
1	C3	AAB
2	C5	FGH
3	C12	
4	C21	
5	C23	
6	C24	PQR

- 2 Pritisnite **↑/↓** za odabir retka koji sadrži broj programa kojeg želite promijeniti ili isključiti.
  - Za promjenu, pritisnite ENTER i prijedite na korak 3.
  - Za isključivanje, pritisnite CLEAR i prijedite na korak 5. Isključeni broj preskakat će se dok pritisćete tipku PROG +/-.
  - Za prikaz stranica s programima od 7 do 99, više puta pritisnite **↑/↓**.

- 3 Pritisnite **↑/↓** za pomicanje odabranog retka na željeno mjesto. Odabrani program umeće se na novo mjesto.



Prog	Channel	Name
1	C3	AAB
2	C12	
3	C21	
4	C5	FGH
5	C23	
6	C24	PQR

- 4 Pritisnite ENTER za potvrđivanje podešenja.
- 5 Želite li promijeniti ili isključiti broj programa neke druge postaje, ponovite postupak od koraka 2.

### Napomene

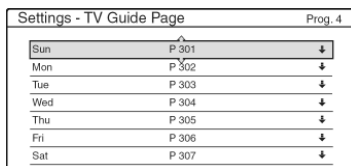
Pažljivo odaberite broj programa kojeg želite isključiti. Ako greškom isključite program kojeg niste htjeli, morat ćete ponovno ručno podesiti program.

## TV Guide Page

Neke postaje pružaju uslugu teleteksta\* u kojem se svakodnevno pohranjuju čitavi programi i njihovi podaci (naziv, datum, program, vrijeme početka snimanja, itd.). TV Guide stranice odgovaraju pojedinim danima u tjednu. Prilikom snimanja, rekorder automatski preuzima naziv programa sa stranica teleteksta i pohranjuje ga. Brojevi TV Guide stranica u potpunosti ovise o postaji i podložni su promjeni. Ako želite, te brojeve stranica možete podesiti ručno u izborniku TV Guide Page.

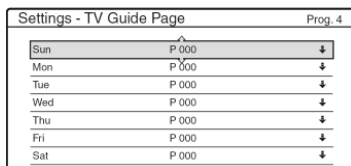
\* Nije raspoloživo u nekim područjima.

- 1 Odaberite "TV Guide Page" u "Settings" i pritisnite **→** ili ENTER. Pojavljuje se TV Guide Page izbornik.
  - 2 Odaberite broj programa kojemu želite upisati ili promijeniti TV Guide stranicu tipkom PROG +/-.
- TV Guide brojevi stranica pojavljuju se automatski čim ih rekorder primi (primjer: P301).



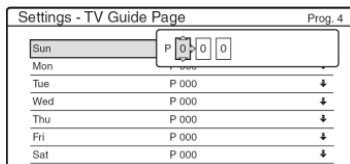
	Prog. 4
Sun	P 301 ↓
Mon	P 302 ↓
Tue	P 303 ↓
Wed	P 304 ↓
Thu	P 305 ↓
Fri	P 306 ↓
Sat	P 307 ↓

- Ako nema prijema brojeva stranica (P000), morate podesiti odgovarajuće TV Guide brojeve stranica ručno.



	Prog. 4
Sun	P 000 ↓
Mon	P 000 ↓
Tue	P 000 ↓
Wed	P 000 ↓
Thu	P 000 ↓
Fri	P 000 ↓
Sat	P 000 ↓

- 3 Odaberite TV Guide broj stranice kojeg želite promijeniti i pritisnite ENTER.



	Prog. 4
Sun	P 000
Mon	P 000 ↓
Tue	P 000 ↓
Wed	P 000 ↓
Thu	P 000 ↓
Fri	P 000 ↓
Sat	P 000 ↓

- 4 Brojčanim tipkama ili tipkama  $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$  unesite TV Guide broj stranice i pritisnite ENTER za potvrdu podešenja.
- Ako pogriješite, pritisnite CLEAR i ponovno unesite ispravan broj.
  - Želite li unijeti ili promijeniti neki drugi TV Guide broj stranice, ponovite korake 3 i 4 gore.

### Savjet

Želite li gledati teletext informacije na ekranu TV prijemnika tijekom emisije, tipkom  $\text{TV/DVD}$  prebacite na prijemnik svog TV prijemnika.

### Napomene

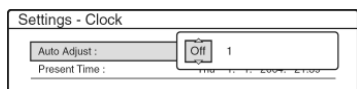
- Ako ne želite koristiti funkciju automatskog pridjeljivanja TV Guide broja stranice, u gore opisanom koraku 4 unesite "000". Rekorder će umjesto broja pohraniti izvorne podatke (broj programa, vrijeme početka i završetka).
- TV Guide Page brojeve s nazivima programa i vremenima početka potražite na teletextu.
- Ako TV vodič teletexta ima str. koja uvijek prikazuje programe za tekući dan, unesite tu str. za sve dane.
- Počnete li snimati više od tri minute prije najavljenog početka programa, možda se neće pohraniti ispravne informacije o programu.
- Obratite pozornost da ova funkcija možda neće raditi ispravno za neke TV postaje.
- Ako TV postaja obnavlja informacije o teletextu u trenutku početka snimanja, naziv programa možda neće odgovarati snimljenom programu. U tom slučaju ručno unesite točan naziv (str. 43).

## Sat

### Automatsko podešavanje

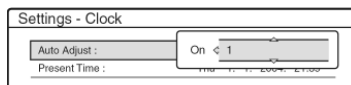
Uključuje Auto Clock Set funkciju ako program lokalne postaje odašilje signal točnog vremena.

- 1 Odaberite "Clock" u "Settings" i pritisnite ENTER.
- 2 Odaberite "Auto Adjust" i pritisnite ENTER.



- 3 Odaberite "On" i pritisnite  $\rightarrow$ .

- 4 Pritisnite  $\uparrow/\downarrow$  više puta dok se ne pojavi broj programa postaje koja odašilje signal točnog vremena i pritisnite ENTER.



- Ako rekorder ne primi signal točnog vremena od bilo koje postaje, "Auto Adjust" se automatski vraća na "Off", a na ekranu se pojavljuje izbornik za ručno podešavanje sata.

### Savjet

Ako ste opciju podesili opciju "Auto Adjust" na "On", funkcija Auto Clock Set se uključuje svaki put kad isključite rekorder.

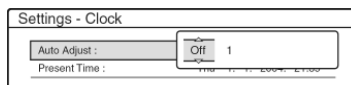
### Napomene

Funkcija Auto Clock Set ne radi dok je rekorder u pripravnom stanju za Synchro-Recording.

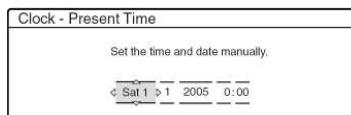
### ◆ Ručno podešavanje sata

Ako Auto Clock Set funkcija nije točno podesila sat prema vašem području, pokušajte odabrati drugu postaju za Auto Clock Set funkciju ili sat podesite ručno.

- 1 Odaberite "Clock" u izborniku "Settings" i pritisnite ENTER.
- 2 Odaberite "Auto Adjust" i pritisnite ENTER.



- 3 Odaberite "Off" i pritisnite ENTER.
- 4 Odaberite "Present Time" i pritisnite ENTER.



- 5 Pritisnite  $\uparrow/\downarrow$  za podešavanje dana i pritisnite  $\rightarrow$ . Podesite mjesec, godinu, sat i minute ovim redom. Pritisnite  $\leftarrow/\rightarrow$  za odabir točke koju želite podesiti i zatim  $\uparrow/\downarrow$  za podešavanje brojeva. Dan u tjednu se podešava automatski.

- Za promjenu brojeva, pritisnite  $\leftarrow$  za povratak na točku koju želite promijeniti i pritisnite  $\uparrow/\downarrow$ .

- 6 Pritisnite ENTER za pokretanje sata.

## Jezik

### OSD (On-Screen Display)

Promjena jezika izbornika na ekranu.

### DVD Menu (samo DVD VIDEO)

Promjena jezika za DVD izbornik.

### Audio (samo DVD VIDEO)

Promjena jezika zvučnog zapisa.

Ako odaberete "Original", bira se jezik koji ima prioritet na disku.

### Subtitle (samo DVD VIDEO)

Promjena jezika titlova snimljenih na disk.

Ako odaberete "Audio Follow", jezik titlova se mijenja zajedno s jezikom zvučnog zapisa.

### Savjet

Ako odaberete "Others" u izbornicima "DVD Menu", "Subtitle" ili "Audio", odaberite i unesite kôd jezika iz popisa "Popis kodova jezika" (str. 123) pomoću brojčanih tipki.

### Napomene

Ako odaberete jezik u izbornicima "DVD Menu", "Subtitle" ili "Audio" koji nije snimljen na DVD VIDEO disk, odabrat će se automatski jedan od snimljenih jezika.

## Video podešavanja (Video)

Video podešavanja tiču se slike, poput veličine slike i boje.

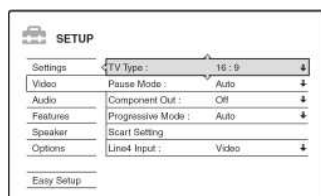
Podešavanja odaberite u skladu s vrstom TV prijemnika, prijemnika ili dekodera spojenog na DVD rekorder.

**1 Pritisnite SYSTEM MENU dok je rekorder zaustavljen.**

**2 Odaberite "SETUP" i pritisnite ENTER.**

**3 Odaberite "Video" i pritisnite ENTER.**

Pojavljuje se izbornik "Video" sa sljedećim opcijama. Standardni izbori su podcrtani.



### Vrsta TV prijemnika (TV Type)

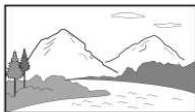
Za odabir veličine slike pri reprodukciji naslova snimljenog u video uređajem u 16:9 formatu (str. 54) ili komercijalnog DVD VIDEO diska sa slikom u 16:9 formatu.

Odaberite veličinu slike prema vrsti priključenog TV prijemnika (*wide screen/wide* ili standardni 4:3).

<u>16:9</u>	Odaberite pri spajanju na <i>wide-screen</i> TV prijemnik ili TV prijemnik koji ima <i>wide</i> mod funkciju
4:3 Letter Box	Odaberite pri spajanju na TV prijemnik veličine slike 4:3. Prikazuje se široka slika s crnim linijama ispod i iznad slike.
4:3 Pan Scan	Odaberite pri spajanju na TV prijemnik veličine slike 4:3. Automatski se prikazuje široka slika preko cijelog ekrana, bez dijelova koji ne stanu na ekran.

→ nastavlja se

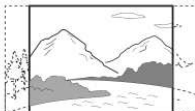
16:9



4:3 Letter Box



4:3 Pan Scan



### Napomene

Ovisno o disku, može se odabrati automatski prikaz "4:3 Letter Box" umjesto "4:3 Pan Scan" ili obrnuto.

### Mod pauze (Pause mode) (samo tvrdi disk/DVD)

Odabir kvalitete slike tijekom pauze.

<u>Auto</u>	Slika, uključujući i dinamičke pokretne dijelove, prikazuje se bez titranja. Standardan izbor.
Frame	Slika, uključujući i dijelove koji se ne miču dinamički, prikazuje se uz visoku razlučivost.

### Komponentni izlaz (Component Out)

Služi za odabir uključivanja ili isključivanja videosignala preko COMPONENT VIDEO OUT priključnica.

On	Emitiraju se progresivni videosignali. Odaberite kada želite gledati progresivne videosignale.
<u>Off</u>	Nema emisije signala.

### Napomene

- Ako ste "Line1 Output" podesili na "RGB", nije moguće podesiti "Component Out" na "On".
- Ako spojite rekorder s monitorom ili projektorom samo preko COMPONENT VIDEO OUT priključnica, nemojte odabrati "Off". Ako odaberete "Off" u ovom slučaju, možda se neće pojaviti slika.

### Progresivni mod (Progressive mode)

DVD softver možemo podijeliti u dvije skupine: filmski softver i video softver. Video softver izveden je iz televizije, poput dramskih i komičnih serija, i prikazuje 30 slika/60 poluslika (25 slika/50 poluslika) u sekundi. Filmski softver izveden je iz filma i prikazuje 24 slike u sekundi. Neki DVD softver sadrži Video i Film. Kako bi se te slike prirodno prikazale na ekranu pri emitiranju u PROGRESSIVE modu (50 ili 60 slika u sekundi), progresivni videosignal treba konvertirati tako da odgovara tipu DVD softvera kojeg gledate. Možete precizno podesiti progresivni 525p/625p videosignal koji se emitira kad pritisnete tipku PROGRESSIVE (uključuje se indikator "PROGRE"). Obratite pažnju da TV prijemnik koji podržava progresivni format morate spojiti preko COMPONENT VIDEO OUT priključnica (str. 26).

<u>Auto</u>	Automatski prepoznaje vrstu softvera (filmski ili video) i odabire prikladan način konverzije. Standardan izbor.
Video	Odabire sustav konverzije prikladan za video softver.

### Scart podešavanja (Scart Setting)

Omogućuje odabir na koji način ulaz ili izlaze signali preko SCART priključnica na stražnjoj strani rekordera. Odaberite opciju za svaku od dolje navedenih točaka u skladu s kombinacijom priključaka i metoda koje ćete koristiti.

#### ◆ Line1 Output

Odabir vrste izlaznog signala na LINE 1 – TV priključnici.

RGB	Izlaz RGB signala.
<u>Video</u>	Izlaz video signala.
S Video	Izlaz S-video signala.

### Napomene

- Ako vaš TV prijemnik ne prima S-video ili RGB signale, na ekranu se ne pojavljuje slika čak i ako odaberete "S Video" ili "RGB". Pogledajte upute uz TV prijemnik.
- Nije moguće odabrati "RGB" ako je "Component Out" podešen na "On".
- Funkcija SMARTLINK je dostupna samo ako je odabrana opcija "Video".



### ◆ Line3 Input

Odabir vrste ulaznog signala na LINE3/DECODER priključnici. Slika neće biti čista ako ovo podešenje ne odgovara vrsti ulaznog videosignala.

<u>Video/RGB</u>	Ulaz video ili RGB signala.
Decoder	Odaberite ako ste spojili PAY-TV/ Canal Plus dekođer.
S Video	Ulaz S-video signala.

### ◆ Line3 Output

Odabir vrste izlaznog signala na LINE3/DECODER priključnici.

<u>Video</u>	Izlaz video signala.
S Video	Izlaz S-video signala.

### Line4 Input

Odabir vrste ulaznog signala na LINE4 IN priključnici sa stražnje strane rekordera.

<u>Video</u>	Ulaz video signala.
S Video	Ulaz S-video signala.

## Audio podešavanja (Audio)

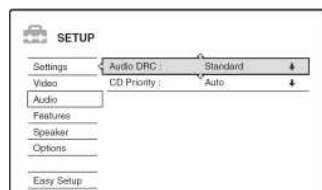
Audio podešavanja omogućuju podešavanje zvuka u skladu s uvjetima reprodukcije i spajanja.

**1 Pritisnite SYSTEM MENU dok je rekorder zaustavljen.**

**2 Odaberite "SETUP" i pritisnite ENTER.**

**3 Odaberite "Audio" i pritisnite ENTER.**

Pojavljuje se izbornik "Audio" sa sljedećim opcijama. Standardna podešavanja su podrtana.



### Audio DRC (kontrola dinamičkog raspona) (samo DVD)

Omogućuje jasnu reprodukciju zvuka pri manjoj glasnoći tijekom reprodukcije DVD diska koji je usklađen s "Audio DRC" funkcijom.

<u>Off</u>	Bez kompresije dinamičkog raspona.
Standard	Reproducira zvučne zapise s izvornim dinamičkim rasponom.
Max	Maksimalna kompresija dinamičkog raspona.

### Napomena

Funkcija Audio DRC primjenjiva je samo na Dolby Digital izvore.

→ nastavlja se

## CD Priority

<u>Auto</u>	Reproducira DTS zapisa na CD-u. Budući da rekorder automatski odabire <i>bit stream</i> , kod nekih zapisa će se preskočiti početak. Ako to želite spriječiti, odaberite "PCM".
PCM	Reproducira CD-ove bez preskakanja. Budući da ova opcija ne omogućuje odabir <i>bit stream</i> , pri reprodukciji DTS zapisa na CD-u čut će se samo šum. Za reprodukciju DTS CD-ova odaberite "Auto".

## Snimanje i ograničenje reprodukcije (Features)

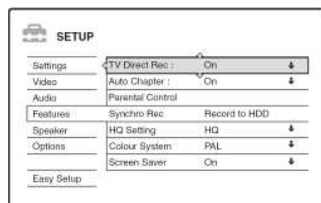
Izbornik "Features" omogućuje podešavanje snimanja i ograničenja reprodukcije.

**1 Pritisnite SYSTEM MENU dok je rekorder zaustavljen.**

**2 Odaberite "SETUP" i pritisnite ENTER.**

**3 Odaberite "Features" i pritisnite ENTER.**

Pojavljuje se izbornik "Features" sa sljedećim opcijama. Standardna podešenja su podcrtana.



### TV Direct Rec (samo tvrdi disk/DVD+RW/ DVD-RW/DVD+R/DVD-R)

<u>On</u>	Omogućuje jednostavno snimanje programa kojeg gledate na TV prijemniku pomoću SMARTLINK funkcije.
Off	Isključuje TV Direct Rec funkciju.

### Auto Chapter

Automatski dijeli snimku (naslov) na poglavlja umetanjem oznaka poglavlja u određenim razmacima. Oznake se umeću za vrijeme snimanja.

<u>On</u>	Za tvrdi disk ili DVD-RW (VR mod), rekorder detektira promjene u slici i zvuku i automatski umeće oznake poglavlja. Na drugim diskovima za snimanje, rekorder umeće oznake poglavlja u intervalima od oko 6 minuta.
Off	Ne ubacuju se oznake poglavlja.

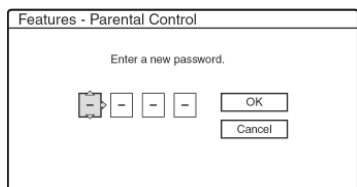
## Napomene

Stvarno trajanje intervala može se razlikovati ovisno o količini informacija sadržanih u videozapisu koji će se snimati.

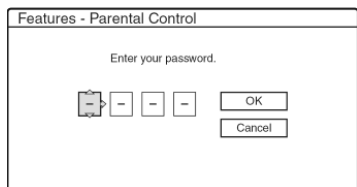
## Ograničenje reprodukcije (Parental Control) (samo DVD VIDEO)

Reprodukcija nekih DVD VIDEO diskova može se ograničiti prema određenom kriteriju, npr. starosti korisnika. Mogu se blokirati pojedine scene ili se zamijeniti drugima.

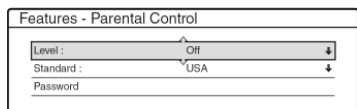
- 1 Odaberite "Parental Control" u izborniku "Features" i pritisnite ENTER.
- Ako do sada niste unijeli zaporku, pojavljuje se izbornik za unos nove zaporke.



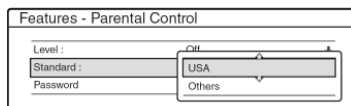
- Ako ste već unijeli zaporku, pojavljuje se izbornik za unos zaporkе.



- 2 Unesite četveroznamenkastu zaporku pomoću brojčanih tipaka, odaberite "OK" i pritisnite ENTER.



- 3 Odaberite "Standard" i pritisnite → ili ENTER. Prikazuju se opcije u izborniku "Standard".

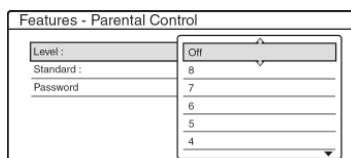


- 4 Odaberite geografsko područje kao ograničenje reprodukcije i pritisnite ENTER.

Odabire se područje.

- Ako odaberete "Others", brojčanim tipkama unesite područni kôd iz tablice (str. 123). Odaberite "OK" i pritisnite ENTER.

- 5 Odaberite "Level" i pritisnite ENTER. Prikazuju se točke koje možete odabrati kao "Level".



Što je manji broj, veće je ograničenje. Uređaj neće moći reproducirati diskove s razinom ograničenja većom od odabrane.

- 6 Odaberite razinu i pritisnite ENTER. Dovršili ste podešavanje ograničenja reprodukcije.

- Želite li isključiti podešeno ograničenje za disk, podesite "Level" na "Off" u koraku 6.
- Želite li promijeniti zaporku, odaberite "Password" u koraku 3 i pritisnite ENTER. Nakon što se pojavi izbornik za unos zaporkе, unesite novu četveroznamenkastu zaporku pomoću brojčanih tipaka, odaberite "OK" i pritisnite ENTER.

## Napomene

- Ako ste zaboravili zaporku, trebate je poništiti tako da odaberete "Parental Control" iz "Factory Setup" u izborniku "Options" (str. 104).
- Pri reprodukciji diskova bez ograničenja reprodukcije, na ovom rekorderu nije moguće ograničiti reprodukciju.
- Ovisno o disku, možda ćete morati promijeniti razinu ograničenja tijekom reprodukcije. Tada unesite zaporku i promijenite razinu.

→ nastavlja se

## Synchro Rec

Odabir medija za snimanje kod uporabe funkcije Synchro-Recording (str. 57).

Record to <u>HDD</u>	Snimanje na tvrdi disk.
Record to DVD	Snimanje na DVD disk.

## HQ Setting (samo tvrdi disk)

Odabir HQ moda kod snimanja na tvrdi disk (str. 48).

HQ+	Snimanje višom kvalitetom (otprilike 15 Mbps).
<u>HQ</u>	Snimanje u standardnom HQ modu.

## Colour System

Odabir televizijskog sustava za reprodukciju VIDEO CD diskova (uključujući i Super VCD diskova).

<u>PAL</u>	Reprodukcija u PAL sustavu.
NTSC	Reprodukcija u NTSC sustavu.

## Screen Saver

Screen saver slika se pojavljuje ako 10 minuta ne koristite uključen rekorder dok je prikazana slika, primjerice izbornik. Screen saver pomaže u sprječavanju oštećivanja uređaja na kojem prikazujete sliku.

<u>On</u>	Uključen screen saver.
Off	Isključen screen saver.

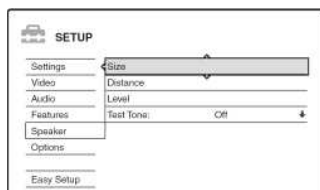
# Podešavanje zvučnika (Speaker)

Opcija "Speaker" omogućuje podešavanje zvučničkog sustava (položaja zvučnika, glasnoće, itd.).

### Napomena

Provjerite je li *subwoofer* uključen te je li čvrsto priključen spojni kabel.

- 1 Pritisnite **SYSTEM MENU** dok je rekorder zaustavljen.
- 2 Odaberite **"SETUP"** i pritisnite **ENTER**.
- 3 Odaberite **"Speaker"** i pritisnite **ENTER**.  
Pojavi se izbornik "Speaker".



- 4 Odaberite opciju.  
"Size": Odabir položaja *surround* zvučnika, itd. (str. 101).  
"Distance": Odabir udaljenosti zvučnika od položaja za slušanje. (str. 101).  
"Level": Podešavanje razine zvučnika (str. 102).  
"Test Tone": Emitira ispitni ton za podešavanje razina pojedinačnih zvučnika (str. 102).
- 5 Pritisnite **ENTER**.  
Pojave se opcije za odabranu stavku (pogledajte u nastavku). Tvornička podešenja su podcrtana.
- 6 Odaberite opciju i pritisnite **ENTER**.

## Size (veličina)

Odaberite položaj *surround* zvučnika i hoće li se ti zvučnici koristiti.

### Front (prednji)

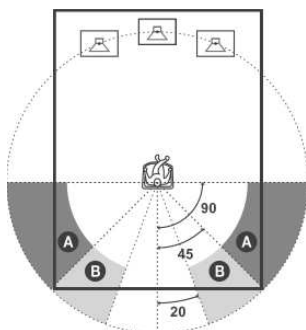
<u>Yes</u>	Fiksno podešenje.
------------	-------------------

### Center (središnji)

<u>Yes</u>	Normalno odaberite ovo podešenje.
None	Odaberite ovo podešenje ako neće koristiti središnji zvučnik.

### Surround

<u>Behind</u>	Odaberite ovo podešenje ako su <i>surround</i> zvučnici u zoni <b>B</b> .
Side	Odaberite ovo podešenje ako su <i>surround</i> zvučnici u zoni <b>A</b> .
None	Odaberite ovo podešenje ako neće koristiti <i>surround</i> zvučnik.



### Subwoofer

<u>Yes</u>	Fiksno podešenje.
------------	-------------------

## Distance (udaljenost)

Najprije podesite udaljenost od položaja za slušanje do prednjih zvučnika u "Front" (prednji zvučnici) (**A**). Zatim podesite vrijednosti za "Center" (središnji zvučnik) (**B**) i "Surround" (*surround* zvučnici) (**C**). Za razmještaj zvučnika pogledajte str. 16.

### Napomene

- Za sljedeća podešenja možda neće biti odabrane tvorničke vrijednosti ako ste izveli "Room Size" podešavanje iz poglavlja "Korak 8: Easy Setup" (str. 34) u skladu s razmještajem zvučnika.
- Promijenite tekuća podešenja ponovno ukoliko promijenite položaje zvučnika.

### Front

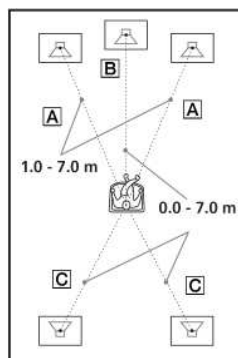
Podesite udaljenost prednjih zvučnika od 1 do 7 m (u koracima od 0,2 m). Tvorničko podešenje je "1.6".

### Center

Podesite udaljenost središnjeg zvučnika između podešenja za "Front" i -1,6 m od podešenja za "Front" (u koracima od 0,2 m). Tvorničko podešenje je "1.6".

### Surround

Podesite udaljenost *surround* zvučnika između podešenja za "Front" i -4,6 m od podešenja za "Front" (u koracima od 0,2 m). Tvorničko podešenje je "1.6".



### Napomene

- Kad podesite udaljenost, zvuk se na trenutak prekine.
- Ako svi prednji i *surround* zvučnici nisu postavljeni na jednaku udaljenost od mjesta slušanja, podesite udaljenost u skladu s najbližim zvučnikom.
- Nemojte postavljati *surround* zvučnike dalje od mjesta slušanja nego što je udaljenost prednjih zvučnika.
- Ovisno o ulaznom signalu, opcija Distance možda neće raditi.

→ nastavlja se

## Level (razina glasnoće)

Ova opcija omogućuje podešavanje svakog zvučnika zasebno. Koristite ispitni ton za jednostavno podešavanje (pogledajte "Test Tone" na str. 102).

Za podešavanje glasnoće svih zvučnika odjednom, pritisnite  $\triangle$  +/-.

### Front Left

Podesite glasnoću prednjeg lijevog zvučnika između -6,0 and 0,0 (u koracima po 1 dB).

Tvorničko podešenje je "0,0".

### Center

Podesite glasnoću središnjeg zvučnika između -6,0 and 0,0 (u koracima po 1 dB). Tvorničko podešenje je "0,0".

### Front Right

Podesite glasnoću prednjeg desnog zvučnika između -6,0 and 0,0 (u koracima po 1 dB).

Tvorničko podešenje je "0,0".

### Surround Right

Podesite glasnoću desnog *surround* zvučnika između -6,0 and 0,0 (u koracima po 1 dB).

Tvorničko podešenje je "0,0".

### Surround Left

Podesite glasnoću lijevog *surround* zvučnika između -6,0 and 0,0 (u koracima po 1 dB).

Tvorničko podešenje je "0,0".

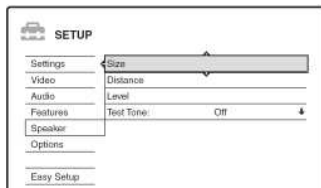
### Subwoofer

Podesite glasnoću *subwoofera* između -6,0 and 0,0 (u koracima po 1 dB). Tvorničko podešenje je "0,0".

## Test Tone (ispitni ton)

Pomoću ispitnog tona možete podesiti razinu glasnoće zvučnika.

- 1 Pritisnite SYSTEM MENU dok je rekorder zaustavljen.
- 2 Odaberite "SETUP" i pritisnite ENTER.
- 3 Odaberite "Speaker" i pritisnite ENTER. Pojavi se izbornik "Speaker".



- 4 Odaberite "Test Tone" i pritisnite ENTER.

Off	Ispitni ton se neće emitirati.
On	Ispitni ton se emitira redom iz zvučnika.

- 5 Odaberite "On" i pritisnite ENTER.
- 6 Odaberite "Level" i pritisnite ENTER.
- 7 Odaberite zvučnik koji želite podesiti: "Front Left", "Center", "Front Right", "Surround Right", "Surround Left" ili "Subwoofer", i pritisnite ENTER.  
Iz odabranog zvučnika čuje se ispitni ton.
- 8 Iz položaja za slušanje podesite razinu glasnoće pritiskom na  $\uparrow/\downarrow$  i ENTER.
- 9 Ponovite korake 7 i 8 kako biste podesili razine glasnoće drugih zvučnika.
- 10 Kad dovršite podešavanje razine glasnoće, ponovite gornje korake kako biste odabrali "Off" u koraku 5. Ispitni ton se prekine.
- 11 Pritisnite SYSTEM MENU za isključenje izbornika.

### Napomena

Kad podesite opcije zvučnika, zvuk se privremeno prekine.

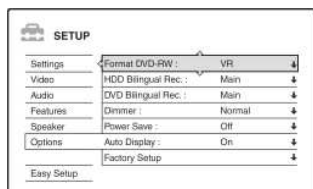
# Podešavanje/tvornička podešenja diska i daljinskog upravljača (Options)

Izbornik "Options" omogućuje dodatna podešavanja.

**1** Pritisnite **SYSTEM MENU** dok je rekorder u stop modu.

**2** Odaberite **"SETUP"** i pritisnite **ENTER**.

**3** Odaberite **"Options"** i pritisnite **ENTER**. Pojavljuje se izbornik "Options" sa sljedećim opcijama. Tvornička podešenja su podcrtana.



## Format DVD-RW (samo DVD-RW)

Rekorder automatski započinje formatiranje u VR ili Video modu, ovisno o podešavanju, nakon što se umetne novi DVD-RW disk.

<u>VR</u>	Automatsko formatiranje diska u VR modu.
Video	Automatsko formatiranje diska u Video modu.

## HDD Bilingual Rec. (samo tvrdi disk)

Odabir zvuka koji će se snimiti na tvrdi disk.

<u>Main</u>	Snimanje glavnog zvuka dvojezičnog programa.
Sub	Snimanje pomoćnog zvuka dvojezičnog programa.
Main+Sub	Snimanje glavnog i pomoćnog zvuka dvojezičnog programa.

### Napomena

Ako podesite mod snimanja tako da se može promijeniti tijekom presnimavanja s DVD diska na tvrdi disk, podešenje zvuka na izvornom disku (DVD) primjenjuje se bez obzira na ostala podešenja.

## DVD Bilingual Rec. (za sve diskove za snimanje osim DVD-RW u VR modu)

Odabir zvuka koji će se snimiti na disk. Ovo podešavanje nije nužno ako snimate na DVD-RW (VR mod) disk koji snima glavni i pomoćni zvuk.

<u>Main</u>	Snimanje glavnog zvuka dvojezičnog programa.
Sub	Snimanje pomoćnog zvuka dvojezičnog programa.

## Dimmer

Podešavanje osvjjetljenja pokazivača na prednjoj strani uređaja.

<u>Normal</u>	Jače osvjjetljenje.
Power Save	Slabije osvjjetljenje. Osvjetljenje se isključuje dok je uređaj isključen.

### Napomena

Kad je opcija "Power Save" u izborniku "Options" podešena na "On", pokazivač se isključuje tijekom pripravnog stanja bez obzira na podešenje.

## Power Save

Omogućuje vam da odaberete hoće li rekorder biti u štednom modu kad je isključen (u pripravnim stanju).

<u>On</u>	Odabir štednog moda. Pokazivač je isključen u pripravnim stanju rekordera.
Off	Štedni mod je isključen. Uobičajeno podešenje.

### Napomena

Funkcija Power Save ne radi u sljedećim slučajevima, čak i kad je opcija "Power Save" podešena na "On".

- Kad je podešena funkcija Synchro Recording.
- Kad je programiran timer s funkcijom "PDC/VPS" podešenom na "On" u izborniku Timer List.

→ nastavlja se

## Auto Display

On	Automatski prikaz informacija na ekranu nakon uključivanja rekordera i sl.
Off	Prikaz informacija samo nakon pritiska na tipku DISPLAY.

## Factory Setup

Omogućuje izbor skupine podešavanja i njihovo vraćanje na standardne vrijednosti. Obratite pažnju da će se time obrisati sva vaša podešenja.

- 1 Odaberite "Factory Setup" u izborniku "Options" i pritisnite ➡ ili ENTER. Pojavljuje se izbornik za odabir skupine podešavanja.
- 2 Odaberite skupinu podešenja koja želite vratiti na standardne vrijednosti: "Settings", "Video", "Audio", "Features", "Options", "Parental Control" ili "All" te pritisnite ➡ ili ENTER.
- 3 Odaberite "Start" i pritisnite ENTER. Odabrana podešavanja vraćaju se na standardne vrijednosti.
- 4 Pritisnite ENTER nakon što se pojavi "Finish".

### Napomena

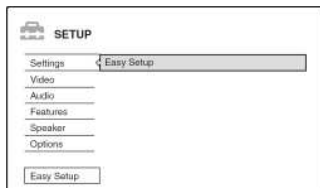
Podešenje "All" također vrati sljedeća podešenja na tvorničke vrijednosti:

- programske brojeve radijskih postaja,
- DSGX podešenje,
- podešenje glasnoće,
- podešenje zvučnog ugođaja.

## Easy Setup (resetiranje rekordera)

Odaberite ako želite pokrenuti "Easy Setup" program.

- 1 Pritisnite **SYSTEM MENU** dok je rekorder zaustavljen.
- 2 Odaberite **"SETUP"** i pritisnite **ENTER**.
- 3 Odaberite **"Easy Setup"** i pritisnite **ENTER**.



- 4 Pritisnite **ENTER**.
- 5 Odaberite **"Start"**.
- 6 Slijedite upute za **"Easy Setup"** (str. 34) od koraka 2.



## U slučaju smetnji

Ako za vrijeme uporabe uređaja naiđete na bilo koju od sljedećih poteškoća, koristite ove smjernice koje vam mogu pomoći pri uklanjanju smetnji.

Ako problem i dalje postoji, obratite se najbližem Sony servisu.

Kad nosite sustav u ovlaštenu servis na popravak, donesite ga u cijelosti.

Radi se o sustavu i za određivanje kvara potreban je cijeli sustav.

## Napajanje

### Uređaj se ne uključuje.

- ➔ Provjerite je li mrežni kabel čvrsto utaknut.
- ➔ Spojni kabel nije spojen čvrsto (str. 22).  
Odspojite mrežni kabel *subwoofera* i zatim ga ponovno spojite nakon otprilike dvije minute.

### Indikator ON/STANDBY na *subwooferu* trepće.


- ➔ Odmah odspojite mrežni kabel *subwoofera* te provjerite sljedeće:
    - jesu li kabeli zvučnika u kratkom spoju,
    - koriste li se samo odgovarajući zvučnici,
    - jesu li blokirani ventilacijski otvori.
- Kad izvedete te provjere, pričekajte oko dvije minute da se indikator isključi, ponovno spojite mrežni kabel *subwoofera* i zatim uključite zvučnički sustav. Ako indikator trepće i dalje, obratite se najbližem Sonyjevom servisu.

## Slika

### Nema slike.

- ➔ Ponovo čvrsto spojite kabele.
- ➔ Spojni kabeli su oštećeni.
- ➔ Provjerite priključak na TV prijemnik (str. 24).
- ➔ Podesite prekidač za odabir ulaznog signala na TV prijemniku (npr. "VCR") tako da se slika iz rekordera pojavi na ekranu.
- ➔ Provjerite je li opcija "Scart Setting" u izborniku "Video" podešena u skladu sa sustavom (str. 96).
- ➔ Ako ste spojili rekorder na TV samo putem COMPONENT VIDEO OUT priključnica, podesite opciju "Component Out" u izborniku "Video" na "On" (str. 96).
- ➔ Ovaj rekorder ne može snimati NTSC signale.

### Smetnje u slici.

- ➔ Ako izlazni signal slike s rekordera prolazi kroz videorekorder i dolazi do TV prijemnika, ili ako ste spojili rekorder na kombinaciju TV/DVD uređaja, zaštita od presnimavanja koja se primjenjuje kod nekih DVD diskova može utjecati na kakvoću slike. Ako nakon izravnog spajanja uređaja na TV prijemnik i dalje postoji problem, molimo pokušajte spojiti uređaj na S VIDEO ulaz TV prijemnika.
- ➔ Rekorder ste podesili na progresivan format (uključen je indikator "PROGRE") iako vaš TV prijemnik ne može primiti progresivne signale. U tom slučaju, pritisnite PROGRESSIVE toliko puta dok se ne isključi indikator "PROGRE".
- ➔ Čak i ako je vaš TV prijemnik kompatibilan s progresivnim formatom (526p/625p), može doći do smetnji slike ako je rekorder u progresivnom formatu. U tom slučaju, pritisnite PROGRESSIVE dok se ne isključi indikator "PROGRE" i rekorder vrati na normalan (*interlace*) format.
- ➔ Uložen je DVD disk snimljen u drugom televizijskom sustavu od sustava TV prijemnika.
- ➔ Smetnje se mogu pojaviti u slici koja je snimljena na tvrdi disk. Pojava je tipična za tvrdi disk i ne predstavlja kvar.
- ➔ Ako koristite SCART vezu, pritisnite  TV/DVD više puta za uključivanje indikatora "TV" na pokazivaču, zatim pritisnite INPUT SELECT za odabir ulaza koji nije LINE 1 i LINE 3. Ako su i dalje prisutne smetnje, provjerite podešenje izlaza TV prijemnika. Pogledajte upute za uporabu TV prijemnika.

---

### **Slika TV programa ne ispunjava ekran.**

- ➔ Ručno podesite program u opciji "Channel Setting" u izborniku "Settings" (str. 90).
- ➔ Odaberite odgovarajući ulaz tipkom INPUT SELECT ili odaberite kanal bilo kojeg TV programa tipkama PROG +/-.

---

### **TV slika je izobličena.**

- ➔ Preusmjerite TV antenu.
- ➔ Podesite sliku (pogledajte uputu uz TV prijemnik).
- ➔ Odmaknite TV prijemnik od rekordera.
- ➔ Odmaknite TV prijemnik od antenskih kabela.
- ➔ RF kabel spojen je na AERIAL OUT priključnicu rekordera. Spojite kabel na AERIAL IN priključnicu.

---

### **Nije moguće mijenjati TV programe.**

- ➔ Program je isključen (str. 93).
- ➔ Počelo je snimanje pomoću *timera* koje je promijenilo program.

---

### **Slika iz uređaja priključenog na rekorder se ne pojavljuje na ekranu.**

- ➔ Ako je oprema spojena na LINE1 – TV priključnicu, odaberite "L1" na pokazivaču uređaja pritiskom na PROG +/- ili INPUT SELECT.  
Ako je oprema spojena na LINE 2 IN priključnice, odaberite "L2" na pokazivaču uređaja pritiskom na PROG +/- ili INPUT SELECT.  
Ako je oprema spojena na LINE 4 IN priključnice, odaberite "L4" na pokazivaču uređaja pritiskom na PROG +/- ili INPUT SELECT.  
Ako je oprema spojena na LINE 3/DECODER priključnice, odaberite "L3" na pokazivaču uređaja pritiskom na PROG +/- ili INPUT SELECT.
- ➔ Ako je na priključnicu LINE 4 IN spojen S video kabel, podesite "Line4 Input" u izborniku "Video" na "S Video" (str. 97).

---

### **TV slika ili slika pri reprodukciji iz spojene opreme je izobličena.**

- ➔ Ako signal slike s DVD uređaja, videorekordera ili *tunera* prolazi kroz rekorder u TV prijemnik, signal za zaštitu autorskih prava kod nekih programa može utjecati na kvalitetu slike. Odspojite uređaj i spojite ga izravno na TV.

---

### **Slika ne ispunjava ekran**

- ➔ Podesite "TV Type" u izborniku "Video" u skladu s vašim TV prijemnikom (str. 95).

---

### **Slika ne ispunjava ekrana iako je podešena veličina slike u "TV Type" u izborniku "Video".**

- ➔ Veličina slike određena je na DVD disku.

---

### **Slika je crno-bijela.**

- ➔ Provjerite je li "Line1 Output" u "Scart Setting" u izborniku "Video" podešen u skladu sa sustavom (str. 96).
- ➔ Ako koristite SCART kabel, koristite potpuno ožičen (21-pinski).

---


## Zvuk

### Nema zvuka.

- ➔ Ponovo čvrsto spojite kabele.
- ➔ Spojni kabel je oštećen.
- ➔ Rekorder je u reprodukciji unatrag, ubrzanoj reprodukciji unaprijed, usporenoj reprodukciji ili pauzi.
- ➔ Pritisnite MUTE ako je na pokazivaču prikazana oznaka "MUTING ON".
- ➔ Provjerite podešenja zvučnika (14, 100).
- ➔ Priključnice LINE ne omogućuju izlaz DTS audiosignala CD ili DVD diskova. DTS zvuk možete čuti samo iz zvučnika ovog sustava.

---

### Zvuk sadrži šum.

- ➔ Ako se iz zvučnika čuje šum pri reprodukciji DTS zvučnih zapisa sa CD-a, podesite "CD Priority" u izborniku "Audio" na "Auto" (str. 98).
- ➔ Očistite disk.
- ➔ Ako koristite SCART vezu, pritisnite  TV/ DVD više puta za uključenje indikatora "TV" na pokazivaču, zatim pritisnite INPUT SELECT za odabir ulaza koji nije LINE 1 i LINE 3. Ako su i dalje prisutne smetnje, provjerite podešenje izlaza TV prijemnika ili drugog uređaja. Pogledajte upute za uporabu TV prijemnika/drugog uređaja.

---

### Čuju se jake smetnje u zvuku ili brujanje.

- ➔ Provjerite jesu li zvučnici i komponente ispravno i čvrsto spojeni.
- ➔ Provjerite jesu li spojni kabeli odmaknuti od transformatora, motora i bar 3 metra udaljeni od TV prijemnika ili fluorescentne svjetiljke.
- ➔ Odmaknite TV prijemnik od sustava.
- ➔ Priključci su zaprljani. Obrišite ih krpom navlaženom alkoholom.

---

### Zvuk je pretihi.

- ➔ Razina glasnoće je niska na nekim DVD diskovima. Glasnoća se može poboljšati ako "Audio DRC" u izborniku "Audio" podesite na "Max" (str. 97).


---

### Drugi zvučni zapis ne može se snimiti ili reproducirati

- ➔ Dok snimate s priključene opreme, podesite "Line Audio Input" u izborniku TOOLS na "Bilingual" (str. 59).
- ➔ Na DVD+RW, DVD-RW (Video mod), DVD+R ili DVD-R diskove nije moguće snimati višejezične zapise (glavne i pomoćne). Za snimanje jezika, odaberite "Main" ili "Sub" opcije "DVD Bilingual Rec." u izborniku "Options" prije snimanja (str. 103). Za snimanje glavnog i sporednog zvuka koristite DVD-RW (VR mod).
- ➔ Osim tvrdog diska i DVD-RW (VR mod), na druge diskove nije moguće snimati glavni i pomoćni zvuk u isto vrijeme. Za snimanje na tvrdi disk, podesite "HDD Bilingual Rec." u izborniku "Options" na "Main+Sub" (str. 103).

---

### Pri reprodukciji DVD+RW, DVD+R, DVD-RW, DVD-R ili VIDEO CD diska gubi se stereo efekt.

- ➔ Odaberite stereo audiozapis pritiskom tipke  (audio) (str. 62).
- ➔ Provjerite je li sustav pravilno spojen.

---

### Pri reprodukciji Dolby Digital ili DTS zvučnih zapisa, teško se može čuti *surround* efekt.

- ➔ Provjerite je li uključena funkcija zvučnog ugođaja (str. 84).
- ➔ Provjerite spojeve i podešenja zvučnika. (str. 14, 100).
- ➔ Ovisno o DVD disku, izlazni signal možda neće biti cjelovit 5.1-kanalni, već će biti mono ili stereo, čak i kad je zvučni zapis snimljen u Dolby Digital formatu.

---

### Lijevi i desni zvuk nisu ujednačeni ili su zamijenjeni.

- ➔ Provjerite jesu li zvučnici i komponente ispravno i čvrsto spojeni.

---

### Zvuk se čuje samo iz središnjeg zvučnika.

- ➔ Na pojedinim diskovima zvuk se može čuti samo iz središnjeg zvučnika.

➔ *nastavlja se*

---

### Ne čuje se zvuk iz središnjeg zvučnika.

- ➔ Provjerite priključke i podešenja zvučnika (str. 14, 100).
- ➔ Provjerite je li uključena funkcija zvučnog ugođaja (str. 84).
- ➔ Ovisno o izvoru, efekt središnjeg zvučnika može biti manje izražen.

---

### Iz *surround* zvučnika se ne čuje zvuk ili je jako tih.

- ➔ Provjerite priključke i podešenja zvučnika (str. 14, 100).
- ➔ Provjerite je li uključena funkcija zvučnog ugođaja (str. 84).
- ➔ Ovisno o izvoru, efekt *surround* zvučnika može biti manje zamjetan.

---

### Ne mogu se ugoditi radiopostaje.

- ➔ Provjerite jesu li antene čvrsto spojene. Podesite antene i spojite vanjsku antenu, ako je potrebno.
- ➔ Signal radiopostaje je suviše slab (pri automatskom ugađanju). Ručno ugodite postaju (str. 87).
- ➔ Nijedna postaja nije pohranjena ili su pohranjene postaje obrisane (pri ugađanju pomoću pretraživanja pohranjenih postaja). Pohranite postaje (str. 87).
- ➔ Pritisnite TIME/TEXT tako da se na pokazivaču pojavi frekvencija.
- ➔ Držite AM antenu dalje od sustava i drugih uređaja (rekordera, *subwoofera*, TV prijemnika, itd.).

---

## Reprodukcija

### Rekorder ne reproducira diskove (osim tvrdog diska).

- ➔ Disk je naopako umetnut. Umetnite disk u uložnicu s naljepnicom okrenutom prema gore.
- ➔ Disk je nepravilno uložen.
- ➔ Došlo je do kondenziranja vlage u unutrašnjosti uređaja. Izvadite disk i ostavite uređaj uključenim oko pola sata dok vlaga ne ispari.
- ➔ Ako je disk snimljen u drugom rekorderu, reprodukcija nije moguća ako disk nije finaliziran (str. 46).

---

### Disk se ne reproducira od početka.

- ➔ Aktivirana je funkcija Resume Play (str. 61).
- ➔ Uložili ste disk čiji se Title ili DVD izbornik automatski pojavi odmah nakon umetanja diska. Upotrijebite izbornik za pokretanje reprodukcije.

---

### Rekorder automatski pokreće reprodukciju.

- ➔ DVD VIDEO disk sadrži funkciju automatske reprodukcije.

---

### Reprodukcija se automatski zaustavlja.

- ➔ Ako DVD sadrži signal automatske pauze, rekorder se automatski zaustavlja na tom signalu.

---

### Nije moguće koristiti neke funkcije (npr. stop, pretraživanje, usporena reprodukcija...).

- ➔ Ovisno o DVD disku, možda nećete moći koristiti neke od navedenih funkcija. Pogledajte upute isporučene uz disk.

---

### Nije moguće promijeniti jezik zvučnog zapisa.

- ➔ Na disku kojeg reproducirate nisu snimljeni višejezični zapisi.
- ➔ DVD VIDEO ne omogućuje promjenu jezika zvučnog zapisa.
- ➔ Pokušajte promijeniti jezik pomoću izbornika na DVD VIDEO disku.


---

### Nije moguće promijeniti ili isključiti jezik titlova.

- ➔ Na DVD VIDEO disk nisu snimljeni višezječni titlovi.
- ➔ DVD VIDEO ne omogućuje promjenu jezika titla.
- ➔ Pokušajte promijeniti jezik pomoću izbornika na DVD VIDEO disku.
- ➔ Nije moguće promijeniti titlove snimljene na ovom rekorderu.

---

### Nije moguće mijenjati kut kamere.

- ➔ Na DVD VIDEO disku nema prizora snimljenih iz više kutova kamere.
- ➔ Pokušali ste promijeniti kut kamere dok indikator  nije bio prikazan na TV ekranu (str. 62).
- ➔ DVD VIDEO ne omogućuje promjenu kuta kamere.
- ➔ Pokušajte promijeniti kut kamere pomoću izbornika na DVD VIDEO disku.
- ➔ Nije moguće mijenjati kut kamere kod naslova snimljenih na ovom rekorderu.

---

### Nije moguće reproducirati MP3 audiozapise.

- ➔ MP3 audiozapisi nisu snimljeni u formatu koji rekorder može reproducirati (str. 67).

---

### Nije moguće reproducirati JPEG slikovne datoteke.

- ➔ JPEG slikovne datoteke nisu snimljene u formatu koji rekorder može reproducirati (str. 67).
- ➔ Nije moguća reprodukcija progresivnih JPEG slika.

---

### Funkcija TV Pause ne radi.

- ➔ Snimate na tvrdi disk ili je tvrdi disk pun.

---

## Snimanje/snimanje pomoću *timera*/editiranje

### Nije moguće mijenjati broj programa koji se snima.

- ➔ Podesite ulaz TV prijemnika na "TV".

---

### Snimanje ne počinje odmah nakon pritiska na tipku

#### ● REC.

- ➔ Rekorderom možete rukovati tek nakon što s pokazivača nestanu natpisi "LOAD", "FORMAT" ili "INFOWRITE".

---

### Ništa nije snimljeno iako je *timer* bio ispravno podešen.

- ➔ Tijekom snimanja je došlo do prekida napajanja.
- ➔ Interni sat rekordera je zaustavljen uslijed prekida napajanja dužeg od sat vremena. Podesite sat (str. 94).
- ➔ Program je isključen nakon podešavanja *timera*. Pogledajte "Podešavanje programa" na str. 90.
- ➔ Odspojite mrežni kabel iz utičnice i ponovo ga spojite.
- ➔ U TOOLS izborniku je odabran "PDC/VPS Scan Off" (str. 51).
- ➔ Program sadrži signale za zaštitu autorskih prava, što sprječava snimanje.
- ➔ Drugo podešenje *timera* preklapa se s ovim podešenjem (str. 56).
- ➔ U rekorder nije umetnut DVD disk.
- ➔ Nema dovoljno prostora za snimanje.

---

### Snimanje nije stalo odmah nakon pritiska na tipku

#### ■ REC STOP.

- ➔ Rekorderu treba nekoliko sekundi za snimanje podataka o disku prije završetka snimanja.

---

### Snimanje se ne prekida nakon pritiska na ■.

- ➔ Otvorite pokrov na daljinskom upravljaču i pritisnite ■ REC STOP.

---

### **Snimanje pomoću *timera* nije dovršeno ili nije krenulo od početka.**

- ➔ Tijekom snimanja došlo je do prekida napajanja. Ako se napajanje nastavi tijekom snimanja, rekorder nastavlja sa snimanjem. Ako je prekid napajanja duži od sat vremena, podesite sat (str. 94).
- ➔ Programi podešeni *timerom* se preklapaju (str. 56).
- ➔ Na disku nema dovoljno prostora.
- ➔ Aktivna je funkcija PDC/VPS.

---

### **Obrisao je prethodno snimljeni sadržaj.**

- ➔ Podaci snimljeni na DVD pomoću računala se brišu kad uložite disk.
- ➔ Opcija "Auto Title Erase" u TOOLS izborniku (prikazuje se nakon pritiska na tipku TOOLS dok je uključen Timer List izbornik) podešena je na "On" (str. 57).
- ➔ Naslov je aktualiziran i ponovno snimljen (str. 50).

---

### **PDC/VPS funkcija ne radi.**

- ➔ Provjerite jesu li vrijeme i datum točno podešeni.
- ➔ Provjerite jeste li podesili točno PDC/VPS vrijeme (možda je u pitanju pogreška u TV vodiču). Ako program koji želite snimati ne prenosi točne PDC/VPS informacije, rekorder ne snima.
- ➔ Ako je prijem loš, PDC/VPS signal se može promijeniti i rekorder možda neće početi snimati.
- ➔ Podešena je funkcija "PDC/VPS Scan Off" (str. 51).

---

## **Snimanje s opreme pomoću *timera***

### **Ništa nije snimljeno iako ste ispravno podesili Synchro-Rec.**

- ➔ Zaboravili ste isključiti spojenu opremu. Isključite spojenu opremu i podesite rekorder u pauzu Synchro-Recording snimanja (str. 57).
- ➔ Rekorder nije bio podešen u Synchro-Recording pripravno stanje. Pritisnite SYNCHRO REC kako biste uključili pripravno stanje za snimanje. Provjerite je li se pri tome uključio indikator SYNCHRO REC na prednjoj strani uređaja (str. 57).
- ➔ Rekorder je spojen na TV izlaz dodatne opreme.

---

### **Synchro-Recording snimanje nije dovršeno.**

- ➔ Podešenja *timera* za spojenu opremu i rekorder se preklapaju (str. 58).
- ➔ Došlo je do prekida napajanja tijekom snimanja.

---

### **Rekorder automatski počinje snimati čim uključite satelitski prijemnik.**

- ➔ Aktivirana je Synchro-Rec funkcija. Isključite prijemnik i Synchro-Rec funkciju (str. 57).

---

## **Pokazivač**

### **Sat je stao.**

- ➔ Iznova podesite točno vrijeme (str. 94).
- ➔ Sat se zaustavio uslijed prekida napajanja dužeg od jednog sata. Ponovo podesite sat (str. 94).

---

### **Trepće indikator TIMER REC.**

- ➔ Na disku nema dovoljno slobodnog prostora.
- ➔ U rekorderu nema diska na kojeg se može snimati.

---

### **Neispravan indikator moda snimanja.**

- ➔ Snimate li zapis kraći od tri minute, indikator koji je vidljiv tijekom reprodukcije neće biti u skladu s odabranim modom snimanja. Stvarni mod snimanja uvijek će biti u skladu s odabranim podešenjem, a ne s indikatorom tijekom snimanja.
- ➔ Nakon reprodukcije naslova snimljenih u SLP i SEP modu, oznaka moda snimanja može se promijeniti ovisno o snimljenom programu.

---

### **Sat se ne pojavljuje na pokazivaču na prednjoj strani uređaja.**

- ➔ Opcija "Dimmer" u izborniku "Options" podešena je na "Power Save" (str. 103).
- ➔ Opcija "Power Save" u izborniku "Options" podešena je na "On" i rekorder je u pripravnom stanju (str. 103).

---

## **Daljinski upravljač**


### **Daljinski upravljač ne radi.**

- ➔ Baterije su slabe.
- ➔ Daljinski upravljač je predaleko od rekordera.
- ➔ Kôd proizvođača je vraćen na početno podešenje nakon zamjene baterija. Podesite kôd (str. 88).
- ➔ Uključite rekorder.
- ➔ Daljinski upravljač nije usmjeren prema senzoru na rekorderu.
- ➔ Prekidač TV/DVD postavite na DVD (str. 88).

---

## **Ostalo**

### **Rekorder ne radi kako treba.**

- ➔ Ponovno pokrenite rekorder. Tipku  držite pritisnutu dulje od 10 sekundi dok se ne pojavi poruka "WELCOME" na pokazivaču.
- ➔ Statički elektricitet i druge smetnje mogu utjecati na rad uređaja. Isključite rekorder i pričekajte sa se na pokazivaču pojave znamenke sata uređaja. Odspojite zatim mrežni kabel iz utičnice i ponovo ga utaknite nakon nekog vremena.

---

### **Na pokazivaču je vidljivo pet brojeva ili slova.**

- ➔ Aktivirana je automatska dijagnostička funkcija (pogledajte tablicu na str. 112).

---

### **Uložnica diska se ne otvara nakon pritiska na tipku**

#### **▲ (open/close).**

- ➔ Nakon snimanja ili editiranja diska će možda biti potrebno nekoliko sekundi za otvaranje uložnice diska. Razlog tome je dodavanje podataka na disk.

---

### **Uložnica diska se ne otvara i na pokazivaču se pojavljuje poruka "TRAY LOCKED".**

- ➔ Obratite se Sony prodavatelju ili ovlaštenom Sony servisu.


---

### **Na pokazivaču je vidljiva poruka "RECOVERY".**

- ➔ Nakon uključenja rekordera aktivirala se funkcija Recovery jer je tijekom snimanja bio isključen ili je došlo do prekida napajanja. Ostavite rekorder uključenim dok poruka "RECOVERY" ne nestane s pokazivača.


---

### **Na pokazivaču je vidljiva poruka "HDD ERROR".**

- ➔ Došlo je do pogreške u radu tvrdog diska. Pritisnite tipku  na rekorderu na deset sekundi dok se na pokazivaču ne pojavi natpis "WELCOME". Ako se problem ne riješi na ovaj način, formatirajte tvrdi disk rekordera tako da pritisnete tipku HDD na rekorderu duže od deset sekundi, sve dok se na pokazivaču pojavi natpis "FORMAT". Obratite pažnju da se time briše cjelokupan sadržaj tvrdog diska. Ako ni to ne riješi problem, obratite se ovlaštenom servisu.

---

### **Uložnica diska se ne može otvoriti i nije moguće izvaditi disk nakon pritiska na tipku ▲ (open/close).**

- ➔ Isključite rekorder. Nakon što se pojavi sat na pokazivaču, odspojite mrežni kabel. Ponovno spojite mrežni kabel dok držite pritisnutom tipku ▲ na uređaju. Otpustite tipku nakon što se uložnica otvori. Nakon toga, držite oko 10 sekundi pritisnutu tipku  dok se na pokazivaču ne pojavi natpis "WELCOME".

---

### **Pojavljuje se natpis "LOCKED" na pokazivaču.**

- ➔ Uložnica diska je zaključana. Isključite funkciju Child Lock (str. 61).

---

### **Čuje se mehanički zvuk dok je rekorder isključen.**

- ➔ Tijekom podešavanja sata za Auto Clock Set funkciju ili kod pretraživanja programa za PDC/VPS funkciju, mogu se čuti razni zvukovi (poput zvuka ugrađenog ventilatora) čak i dok je uređaj isključen. Ovo ne predstavlja kvar.

---

### **Zvučnik ne radi normalno.**

- ➔ Odspojite mrežni kabel *subwoofera* iz zidne utičnice. Pričekajte oko 2 minute da se isključi indikator POWER na *subwooferu* te zatim ponovno spojite mrežni kabel.

**Iz *subwoofera* ili rekordera se čuje mehanički zvuk kad nije u tijeku reprodukcija diska.**

- ➔ Rekorder i *subwoofer* imaju ventilatore koji rade kad je uključeno napajanje. Mehanički zvuk može se također čuti pri vrtnji diska. Ti zvukovi su normalni za funkcioniranje uređaja i ne predstavljaju kvar.

**Iz *subwoofera* ili rekordera se čuje mehanički zvuk.**

- ➔ Ugrađeni ventilatori se vrte brže kako temperatura raste. To nije kvar.

**Na pokazivaču se pojavi "NOT IN USE" pri pritisku tipke FM/AM,  $\triangle$  +/-, itd.**

- ➔ Provjerite vezu između rekordera i *subwoofera*.
- ➔ Uključite *subwoofer* (indikator ON/STANDBY svijetli zeleno).

**Na pokazivaču se pojavi "AMP PROTECT" i indikator ON/STANDBY na *subwooferu* trepće crveno.**

- ➔ Pojačalo sustava ne radi ispravno. Odspojite mrežni kabel *subwoofera* i ponovno ga spojite nakon otprilike dvije minute.

## Automatska dijagnostička funkcija (ako se na pokazivaču pojave slova ili brojke)

Kad se aktivira automatska dijagnostička funkcija, kako bi spriječila neispravan rad uređaja, na pokazivaču će se prikazati 5 znakova servisnog broja (Na primjer: C 13 00), odnosno, kombinacija slova i brojki. U tom slučaju, provjerite sljedeću tablicu.

Prva tri znaka servisnog broja	Uzrok i/ili postupak otklanjanja problema
C 13	Na tvrdom disku postoji problem. ➔ Obratite se najbližem ovlaštenom Sonyjevom servisu. DVD je zaprljan. ➔ Očistite disk mekom krpom.
C 31	DVD/CD disk nije ispravno umetnut. ➔ Otvorite uložnicu i ispravno umetnite disk.
E XX (xx je broj)	Aktivirala se automatska dijagnostička funkcija kako bi spriječila neispravan rad uređaja. ➔ Obratite se Sony prodavaču ili ovlaštenom Sony servisu i navedite pet znakova servisnog broja. Primjer: E 61 10



# Napomene o ovom rekorderu

## Upravljanje

- Ako rekorder donesete izravno iz hladnog prostora u topliji prostor ili ako je smješten u jako vlažnom prostoru, može se kondenzirati vlaga na lećama rekordera. Ako se to dogodi, rekorder možda neće radi ispravno. U tom slučaju, izvadite disk iz uložnice i ostavite rekorder uključen oko pola sata dok vlaga ne ispari.
- Dok prenosite rekorder, izvadite disk jer se u protivnom disk može oštetiti.

## Podešavanje glasnoće

Nemojte previše pojačavati glasnoću tijekom slušanja vrlo tihih dijelova jer prilikom naglog pojačanja glasnoće može doći do oštećenja zvučnika.

## Čišćenje

Kućište, ploču i kontrole čistite mekom krpom lagano navlaženom u blagoj otopini deterdženta. Nemojte koristiti abrazivne spužve, zrnata sredstva ili otapala poput alkohola i benzina.

## Popravlak tvrdog diska

- Kod popravka možda će trebati pristupiti pohranjenim podacima radi ispitivanja uređaja. Ne radi se o pokušaju kopiranja ili pohranjivanja podataka, naslova ili drugih informacija.
- Ako je potrebno zamijeniti ili formatirati disk, formatirat ćemo tvrdi disk prema našoj procjeni. Pri tome će se obrisati sav snimljeni sadržaj (uključujući podatke kojima je povrijeđen zakon o zaštiti autorskih prava).

## Diskovi za čišćenje

Nemojte koristiti komercijalne diskove za čišćenje jer oni mogu prouzročiti kvar.

## Mehanički zvuk

Iz uređaja se može čuti zvuk kad se unutrašnja temperatura poveća. To znači da ugrađen ventilator radi ispravno.

## Boje TV prijemnika

Ako zvučnici uzrokuju nepravilnosti u prikazu boja na TV ekranu, odmah isključite TV prijemnik te ga uključite ponovno nakon 15 – 30 minuta. Ako su boje i dalje prikazane nepravilno, odmaknite zvučnike od TV prijemnika.

## Napomene o diskovima

- Nemojte dodirivati površinu diska, uvijek ga pridržavajte za rub. Prašina, otisci prstiju ili ogrebotine na disku mogu prouzročiti nepravilnosti u radu.



- Ne izlažite diskove izravnom sunčevom svjetlu ili izvorima topline i ne ostavljajte ih u vozilu parkiranom na suncu.
- Nakon uporabe vratite disk u kutiju.
- Brišite disk krpom ravnim potezima od središta prema rubu.



- Nemojte koristiti otapala poput benzina, razrjeđivača ili komercijalna sredstva za čišćenje ili antistatičke raspršivača za vinilne ploče.
- Nemojte koristiti sljedeće diskove:
  - Nestandardnih oblika (sreolikih, četvrtastih, itd.).
  - Diskove s etiketama ili naljepnicama.
  - Diskove s ljepljivim vrpčama.

## Tehnički podaci

Dizajn i tehnički podaci podložni su promjeni bez prethodne najave.

Za isporučeni pribor pogledajte str. 12.

### DVD rekorder

#### Sustav

**Laser:** Poluvodički laser

#### Pokrivenost programa:

PAL/SECAM (B/G, D/K, I, L)

VHF: E2 do E12, R1 do R12, F1 do F10, Italija

A do H, Irska A do J, Južna Afrika 4 do 13/

UHF: E21 do E69, R21 do R69, B21 do B69,

F21 do F69/CATV: S01 do S05, S1 do S20,

Francuska B do Q/HYPER: S21 do S41

Navedena pokrivenost programa samo označava prijem signala unutar navedenih opsega, dok prijem signala u svim uvjetima nije zajamčen.

**Video prijem:** Sustav frekvencijske sintetizacije

**Audio prijem:** Sustav zasebnih nosača

**Antenski izlaz:** 75-ohmski nesimetrični antenski priključak

**Timer:** Sat: Kvarcni/Indikator *timera*: 24-satni ciklus (digitalni)/Trajanje pomoćne memorije: 1 sat

**Format snimanja slike:** MPEG Video

**Format snimanja zvuka/primjenjiva brzina**

**bita:**

Dolby Digital/2 kanala, 256 kbps

#### Ulazi i izlazi

##### LINE OUT

(AUDIO): Phono priključnica/2 Vrms/10 kiloohma

(VIDEO): Phono priključnica/1 Vp-p

(S VIDEO): 4-pinski mini DIN/Y: 1 Vp-p, C: 0,3 Vp-p (PAL)

##### LINE 2 IN/LINE 4 IN

(AUDIO): Phono priključnica/2 Vrms/više od 22 kiloohma

(VIDEO): Phono priključnica/1 Vp-p

(S VIDEO): 4-pinski mini DIN/Y: 1 Vp-p, C: 0,3 Vp-p (PAL)

##### LINE 1 – TV: 21-pinski

CVBS IN/OUT

S-Video/RGB OUT (*upstream*)

##### LINE 3/DECODER: 21-pinski

CVBS IN/OUT

S Video/RGB IN

S-Video OUT (*downstream*)

Decoder

##### COMPONENT VIDEO OUT:

(Y, PB/CB, PR/CR):

Phono priključnica/Y: 1 Vp-p, P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>: 0,7 Vp-p,

P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>: 0,7 Vp-p

#### Općenito

**Napajanje:** 230 V AC, 50/60 Hz

#### Potrosnja:

RH1000: 50 W

RH7000: 52 W

**Dimenzije (približno):** 430 x 75 x 343 mm (š/v/d), uključujući dijelove koji strše

#### Kapacitet tvrdog diska:

RH1000: 160 GB

RH7000: 250 GB

**Masa (približno):** 6,1 kg

**Radna temperatura:** 5 °C do 35 °C

**Radna vlaga:** od 25% do 80%

#### Kompatibilan televizijski sustav

Ovaj rekorder je namijenjen snimanju u PAL sustavu i reprodukciji u PAL ili NTSC sustavu. SECAM signali se mogu primati ili snimiti ali njihova je reprodukcija moguća samo u PAL sustavu. Snimanje s video izvora drugih televizijskih sustava nije zajamčeno.

## Zvučnički sustav

#### FM/AM radijski prijemnik

**Sustav:** PLL, kvarcom kontroliran digitalni sintetizator

**FM prijemnik:** Frekvencijski opseg: 87,5 – 108 MHz (u koracima od 50 kHz)/Antena: FM žičana antena/Antenska priključnica: 75 ohma, nesimetrično/Međufrekvencija: 10,7 MHz

**AM prijemnik:** Frekvencijski opseg: 531 – 1602 kHz/Antena: AM okvira antena/Međufrekvencija: 450 kHz

## GLAZBENA SNAGA

[RH7000]

### Pojačalo

#### Stereo mod (nazivno):

120 W + 120 W (2,7 ohma pri 1 kHz, THD 10%)

#### Glazbena snaga u surround modu (referentna):

Prednji: 120 W + 120 W (sa SS-TS7000)/

Središnji\*: 120 W (sa SS-CT7000)/

Surround\*: 120 W + 120 W (sa SS-TS7001)/

Subwoofer\*: 100 W × 2 W (sa SS-WSRH10)

\* Ovisno o podešenju zvučnog ugođaja i izvora zvuka, možda se neće čuti zvuk.

### Zvučnici

#### Prednji: Zvučnički sustav: dvosistemski, bas

refleksni, magnetski oklopljen/Zvučnik:

promjera 50 mm, konusni × 2,25 mm,

balansiran kupolasti niskotonac/Nazivna

impedancija: 2,7 ohma/Dimenzije (približno):

68 × 380 × 53 mm (š/v/d)/220 × (398-530) ×

220 mm (š/v/d) sa stalkom/Masa (približno):

1,3 kg; 2,7 kg sa stalkom

#### Središnji: Zvučnički sustav: dvosistemski, bas

refleksni, magnetski oklopljen/Zvučnik:

promjera 50 mm, konusni × 2,25 mm

balansiran kupolasti niskotonac/Nazivna

impedancija: 2,7 ohma/Dimenzije (približno):

380 × 68 × 53 mm (š/v/d) sa stalkom/Masa

(približno): 1,3 kg

#### Surround: Zvučnički sustav: dvosistemski, bas

refleksni, magnetski oklopljen/Zvučnik:

promjera 50 mm, konusni × 2,25 mm

balansiran kupolasti niskotonac/Nazivna

impedancija: 2,7 ohma/Dimenzije (približno):

68 × 240 × 53 mm (š/v/d)/Masa (približno): 1 kg

#### Subwoofer: Zvučnički sustav: bas

refleksni/Zvučnik: 180 mm, konusni/Nazivna

impedancija: 4 ohma × 2/Dimenzije (približno):

240 × 557 × 290 mm (š/v/d) uključujući

dijelove koji strše/Masa (približno): 12,5 kg

#### Napajanje: 230 V AC, 50/60 Hz

**Potrošnja:** Uključen: 110 W/Pripravno stanje: 0,3 W

[RH1000]

### Pojačalo

#### Stereo mod (nazivno):

120 W + 120 W (2,7 ohma pri 1 kHz, THD 10%)

#### Glazbena snaga u surround modu (referentna):

Prednji: 120 W + 120 W (sa SS-TS43)/

Središnji\*: 120 W (sa SS-CT43)/

Surround\*: 120 W + 120 W (sa SS-TS43B)/

Subwoofer\*: 100 W (sa SS-WSRH1)

\* Ovisno o podešenju zvučnog ugođaja i izvora zvuka, možda se neće čuti zvuk.

### Zvučnici

#### Prednji: Zvučnički sustav: bas refleksni,

magnetski oklopljen/Zvučnik: konusni, 70 ×

100 mm /Nazivna impedancija: 2,7 ohma/

Dimenzije (približno): 86 × 165 × 102 mm

(š/v/d)/Masa (približno): 0,7 kg

#### Središnji: Zvučnički sustav: bas refleksni,

magnetski oklopljen/Zvučnik: konusni, 55 ×

110 mm/Nazivna impedancija: 2,7 ohma/

Dimenzije (približno): 300 × 79 × 116 mm

(š/v/d)/Masa (približno): 1 kg

#### Surround: Zvučnički sustav: bas refleksni/

Zvučnik: konusni, 70 × 100 mm, balansiran

kupolasti niskotonac/Nazivna impedancija:

2,7 ohma/Dimenzije (približno): 86 × 165 ×

102 mm (š/v/d)/Masa (približno): 0,6 kg

#### Subwoofer: Zvučnički sustav: bas

refleksni/Zvučnik: 160 mm, konusni/Nazivna

impedancija: 4 ohma × 2/Dimenzije (približno):

240 × 557 × 290 mm (š/v/d) uključujući

dijelove koji strše/Masa (približno): 12,5 kg

#### Napajanje: 230 V AC, 50/60 Hz

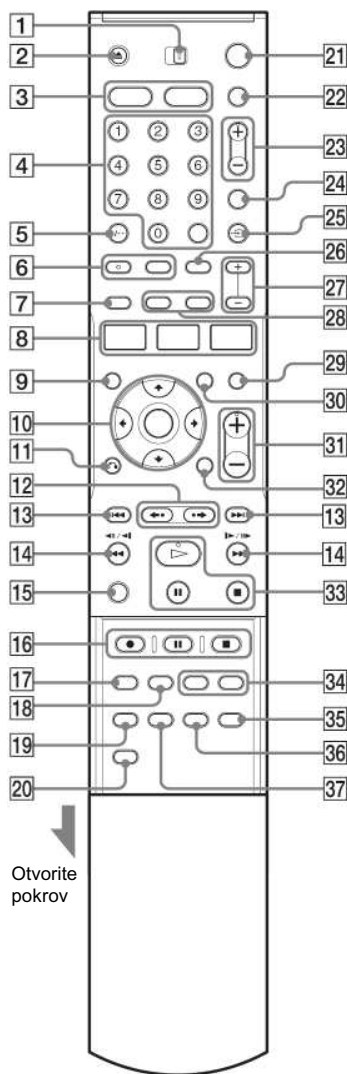
**Potrošnja:** Uključen: 100 W/Pripravno stanje: 0,3 W

Proizvođač ne preuzima odgovornost za eventualne tiskarske pogreške.




# Vodič kroz dijelove i upravljanje

Za detaljnosti, pogledajte stranice u zagradama.

## Daljinski upravljač

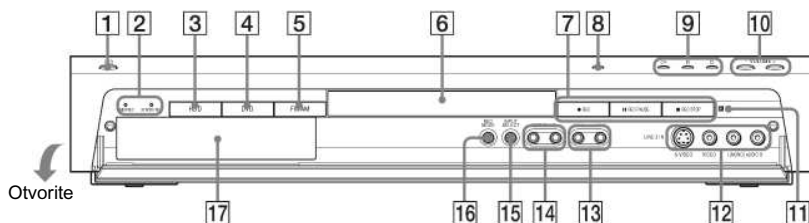


- 1** TV/DVD prekidač (88)
- 2** Tipka ▲ (otvaranje/zatvaranje uložnice diska) (36)
- 3** Tipka HDD (38)  
Tipka DVD (36)
- 4** Brojčane tipke (52, 66)  
Tipka SET (52)  
Brojčana tipka 5 ima ispušćenu točku\*.
- 5** Tipka CLEAR/-/-- (desetice) (52)
- 6** Tipka ∞ (audio) (62)  
Tipka [ ] (titlovi) (62)  
Tipka ∞ (audio) ima ispušćenu točku\*.
- 7** Tipka TIMER (50, 52)
- 8** Tipka SYSTEM MENU (90)  
Tipka TITLE LIST (39, 60, 67, 72)  
Tipka TIMER LIST (55)
- 9** Tipka TOP MENU (60)
- 10** Tipka ◀/▶/↵/ENTER (34)
- 11** Tipka ↶ RETURN (55)
- 12** Tipke ◀• (ponavljanje)/•▶ (preskakanje) (62, 67)
- 13** Tipke ◀◀/▶▶ (odabir prema naprijed/natrag) (62), tipke PRESET +/- (87)
- 14** Tipke ◀◀◀/▶▶▶ (pretraživanje) (62)
- 15** Tipka VISUAL SEARCH (66)
- 16** ● REC tipka (38)  
▬▬ REC PAUSE tipka (38)  
■ REC STOP tipka (38)
- 17** Tipka REC MODE (48)
- 18** Tipka SYNCHRO REC (57)
- 19** Tipka PROGRESSIVE (26)
- 20** Tipka [ ] (wide mod) (88)
- 21** Tipka I/⏻ (uključenje/pripravno stanje) (34)
- 22** Tipka FM/AM (87)

- 23** Tipke PROG +/- (38)  
Tipka + ima ispučenu točku\*.
- 24** Tipka INPUT SELECT (59)
- 25** Tipka  TV/DVD (88)
- 26** Tipka DSGX (86)
- 27** Tipka SOUND FIELD +/- (84)
- 28** Tipka DISPLAY (41)  
Tipka TIME/TEXT (41)
- 29** Tipka MUTING (62)
- 30** Tipka MENU (60)
- 31** Tipke  (glasnoća) +/- (87)  
Tipka + ima ispučenu točku\*.
- 32** Tipka TOOLS (36)
- 33** Tipka  (reprodukcija) (60)
  -  (pauza) tipka (62)
  -  (stop) tipka (60)
  - Tipka  ima ispučenu točku\*.
- 34** Tipke CHAPTER MARK/CHAPTER MARK ERASE (75)
- 35** Tipka  (kut kamere) (62)
- 36** Tipka FM/AM MEMORY (87)
- 37** Tipka FM MODE (87)

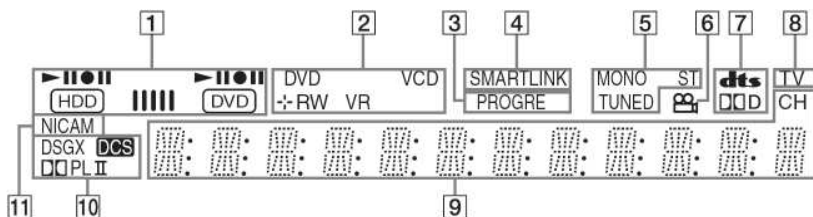
\* Ispučena točka služi kao orijentacija pri upravljanju rekorderom.

## DVD rekorder



- |   |  |
|---|--|
| <p><b>1</b> Tipka  (uključenje/pripravno stanje) (34)</p> <p><b>2</b> Indikator TIMER REC (50)<br/>Indikator SYNCHRO REC (57)</p> <p><b>3</b> Tipka/indikator HDD (38)</p> <p><b>4</b> Tipka/indikator DVD (36)</p> <p><b>5</b> Tipka/indikator FM/AM (87)</p> <p><b>6</b> Uložnica diska (36)</p> <p><b>7</b> Tipka  REC (38)<br/>Tipka  REC PAUSE (38)<br/>Tipka  REC STOP (38)</p> <p><b>8</b> Tipka  (otvaranje/zatvaranje uložnice diska) (36)</p> | <p><b>9</b> Tipka  (reprodukcija) (60)<br/>Tipka  (pauza) (62)<br/>Tipka  (stop) (60)</p> <p><b>10</b> Tipke VOLUME +/- (87)</p> <p><b>11</b>  senzor daljinskog upravljača (13)</p> <p><b>12</b> Priključnice LINE 2 IN (S VIDEO/VIDEO/AUDIO L/R) (30)</p> <p><b>13</b> Tipke  (odabir prema naprijed/natrag) (62)</p> <p><b>14</b> Tipke PROGRAM +/- (38)</p> <p><b>15</b> Tipka INPUT SELECT (59)</p> <p><b>16</b> Tipka REC MODE (48)</p> <p><b>17</b> Pokazivač (42, 119)</p> |
|---|--|

## Pokazivač



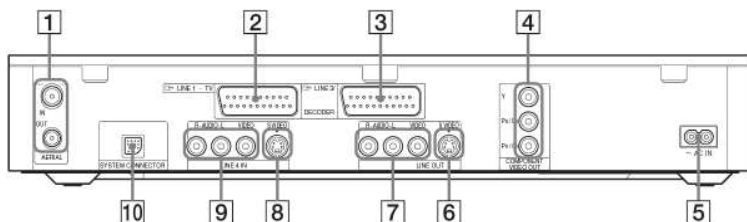
- 1** Indikatori HDD/DVD  
Prikaz odabranog medija i statusa reprodukcije/snimanja/presnimavanja.
- 2** Vrsta diska\*/format snimanja
- 3** Indikator PROG (progresivni signal) (26)
- 4** Indikator SMARTLINK (25)
- 5** Indikator radijskog prijema (ST (stereo)/MONO/TUNED) (87)
- 6** Indikator (kut kamere) (62)
- 7** Indikatori audiosignala (62)
- 8** TV indikator (38)
- 9** Prikaz (42):
  - vremena reprodukcije/preostalog vremena (42)
  - trenutnog naslova/poglavlja/zapisa/indeksnog broja (42)
  - vremena snimanja/moda snimanja
  - sata
  - broja programa
  - indikatora TV Direct Rec (38): Natpis "TV" se pojavljuje na desnoj strani pokazivača.
  - Radijska postaja/frekvencija (87)
  - Zvučni ugođaj (84)
  - Naziv funkcije (HDD/DVD/FM/AM) (38, 87)
- 10** Indikator DSGX (86)  
Indikator DCS (85)  
Indikator Dolby Pro Logic II (84)
- 11** Indikator NICAM (49)

\* DATA CD diskovi prikazuju se kao "CD".

### Savjet

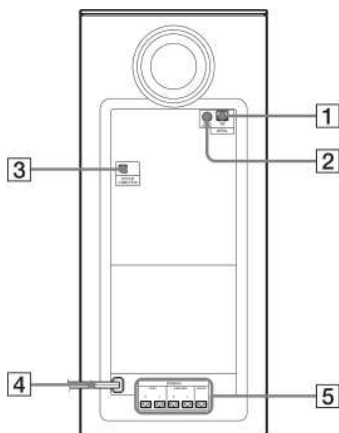
Možete isključiti pokazivač dok je rekorder isključen tako da podesite opciju "Dimmer" na "Power Save" u izborniku "Options" (str. 103).

## Stražnja strana uređaja



- 1** Priključnica AERIAL IN/OUT (23)
- 2** Priključnica LINE 1 – TV (24)
- 3** Priključnica LINE 3/DECODER (29)
- 4** Priključnice COMPONENT VIDEO OUT (Y, P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>) (24)
- 5** Priključnica AC IN (28)
- 6** Priključnica LINE 2 OUT (S VIDEO) (24)
- 7** Priključnice LINE OUT (R-AUDIO-L/ VIDEO) (24, 27)
- 8** Priključnica LINE 4 IN (S VIDEO) (30)
- 9** Priključnice LINE 4 IN (R-AUDIO-L/ VIDEO) (30)
- 10** Priključnica SYSTEM CONNECTOR (22)

## Subwoofer (stražnja strana)



- 1** Priključnica AERIAL (AM) (21)
- 2** Priključnica AERIAL (FM 75 kΩ COAXIAL) (21)
- 3** Priključnica SYSTEM CONNECTOR (22)
- 4** Mrežni kabel (28)
- 5** Priključnice SPEAKER (FRONT R/FRONT L/SURROUND R/SURROUND L/CENTER) (14)



---

# Rječnik

## Album (str. 67)

Dio na disku s podacima koji sadrži MP3 audiozapise ili JPEG slikovne datoteke. (Definicija "Album" vrijedi samo za ovaj sustav.)

---

## Datoteka (str. 66)

JPEG slika snimljena na DATA CD disk. (Definicija "Datoteka" vrijedi samo za ovaj sustav.) Jedna datoteka sastoji se samo od jedne slike.

---

## Digital Cinema Sound (DCS) (str. 85)

To je generički naziv za *surround* zvuk dobiven tehnologijom digitalne obrade signala koju je razvila tvrtka Sony. Za razliku od prethodnih *surround* zvučnih ugođaja koji su bili uglavnom usmjereni na reprodukciju glazbe, Digital Cinema Sound je namijenjen posebno za gledanje filmova.

---

## Dolby Digital (str. 3)

Tehnologija komprimiranja digitalnog zvuka koju je razvila korporacija Dolby Laboratories. Ova tehnologija je usklađena s višekanalnim *surround* zvukom. U ovom formatu je stražnji kanal stereo i postoji diskretni *subwoofer* kanal. Dolby Digital osigurava iste diskretne kanale visokokvalitetnog digitalnog zvuka jednakog kao i kod Dolby Digital Cinema audio sustava. Ostvareno je dobro odvajanje kanala, budući da su podaci svih kanala pojedinačno snimljeni i digitalno obrađeni.

---

## Dolby Pro Logic II (str. 84)

Dolby Pro Logic II reproducira zvuk s dvokanalnih izvora preko pet punih kanala. Dekodiranje se izvodi pomoću unaprijedenog matičnog *surround* dekodera koji izvlači značajke zvuka s originalne snimke bez promjene ili dodavanja novih zvukova.

### ◆ Filmski mod

Filmski mod dekodiranja namijenjen je uporabi prilikom gledanja stereo TV emisija te programa kodiranih Dolby Surround sustavom. Rezultat je poboljšana usmjerenost zvučnog ugođaja koje se po kvaliteti približava diskretnom 5.1-kanalnom zvuku.

### ◆ Glazbeni mod

Glazbeni mod se upotrebljava pri reprodukciji glazbenih stereo snimaka. Omogućuje široko i duboko zvučno polje.

---

## Dolby Surround Pro Logic (str. 84)

Tehnologija obrade audiosignala, jedna vrsta Dolby Surround dekodiranja, iz dvokanalnog proizvodi četverokanalni zvuk. U usporedbi s prethodnim Dolby Surround sustavom, Dolby Pro Logic Surround prirodnije reproducira širenje zvuka s lijeve na desnu stranu i omogućuje bolje lokaliziranje zvuka. Prednosti Dolby Pro Logic Surround sustava mogu se u potpunosti iskoristiti uz uporabu jednog para *surround* zvučnika i središnjeg zvučnika. *Surround* zvučnici reproduciraju mono zvuk.

---

## DTS (str. 63)

Tehnologija komprimiranja digitalnog zvuka koju je razvila kompanija Digital Theater Systems, Inc.. Ova tehnologija je usklađena s višekanalnim *surround* zvukom. U ovom formatu je stražnji kanal stereo i postoji diskretni *subwoofer* kanal. DTS osigurava iste diskretne kanale visokokvalitetnog digitalnog zvuka. Ostvareno je dobro odvajanje kanala, budući da su podaci svih kanala pojedinačno snimljeni i digitalno obrađeni.

---

## DVD+R (str. 8)

DVD+R ("plus R") je disk za snimanje koji je jednake veličine kao i DVD VIDEO disk. Na ovaj disk može se snimati samo jednom. Snimak je jednakog formata kao i DVD VIDEO.

---

## DVD+RW (str. 8)

DVD+RW ("plus RW") je disk koji omogućuje višestruko snimanje i brisanje. DVD+RW koristi format snimanja sličan DVD VIDEO formatu.

---

## DVD-R (str. 8)

DVD-R je disk za snimanje koji je jednake veličine kao i DVD VIDEO disk. Na ovaj disk se može snimati samo jednom. Snimka je jednakog formata kao i DVD VIDEO.

---

## DVD-RW (str. 8)

DVD-RW je disk jednake veličine kao DVD VIDEO koji omogućuje višestruko snimanje i brisanje. Moguća su dva različita načina uporabe DVD-RW diska: VR i Video. DVD-RW diskovi snimljeni u Video modu imaju isti format kao DVD VIDEO disk, dok diskovi snimljeni u VR (Video Recording) modu omogućuju programiranje i uređivanje snimljenog sadržaja.

➔ *nastavlja se*

---

### **DVD VIDEO (str. 10)**

Disk koji sadrži do 8 sati pokretnih slika, iako je njegov promjer jednak kao i kod CD diska. Jednoslojni i jednostrani DVD sadrži 4,7 GB (gigabajta) što je sedam puta više od CD-a. Dvoslojni i jednostrani DVD sadrži 8,5 GB, jednoslojni i dvostrani DVD sadrži 9,4 GB, a dvoslojni i dvostrani DVD sadrži 17 GB. Slikovni podaci koriste MPEG 2 format, jedan od svjetskih standarda tehnologije komprimiranja digitalnog zvuka. Slikovni podaci su komprimirani na približno 1/40 svoje originalne veličine. DVD također koristi tehnologije promjenljive brzine kodiranja koja mijenja podatke za upis zavisno od stanja slike. Zvučni podaci se snimaju u višekanalnim formatima, primjerice Dolby Digital i omogućuju užitak u realističnom zvuku. Osim toga, DVD omogućuje različite napredne funkcije, primjerice, odabir kuta, odabir jezika i ograničenje reprodukcije sadržaja koji nisu primjereni djeci.

---

### **MPEG Audio (str. 62)**

Međunarodni standard sustava kodiranja za komprimiranje audiosignala koji je odobren od strane ISO/IEC. MPEG 2 se koristi kod DVD-a i omogućuje komprimiranje najviše 7,1-kanalnog *surround* zvuka.

---

### **Naslov (str. 66)**

Najdulji video ili audio zapis na DVD disku, filmu, itd., kod video softvera, ili cijeli album kod glazbenog softvera.

---

### **Normalan (Interlace) format (str. 26)**

Interlace format prikazuje svaku drugu liniju slike kao jednu "polusliku" i predstavlja standardnu metodu prikaza slika na TV ekranu. Poluslika s parnim brojem pokazuje linije slike označene parnim brojevima, a poluslika s neparnim brojem pokazuje linije slike označene neparnim brojevima.

---

### **Original (str. 71)**

Naslovi koji su zapravo snimljeni na DVD-RW (VR mod) disk. Brisanje originalnih naslova oslobađa prostor na disku.

---

### **Playlist (str. 71)**

Informacija o reprodukciji kreirana od snimaka s tvrdog diska/DVD-RW (VR mod) diska. Playlist ostavlja originalne naslove u stanju u kakvom jesu i sadrži samo informacije potrebne za kontrolu reprodukcije. Playlist naslov zauzima malo prostora na disku.

---

### **Poglavlje (str. 66)**

Dio slikovnog ili glazbenog ostvarenja koje je manje od naslova. Naslov se sastoji od nekoliko poglavlja. Ovisno o disku, može se dogoditi da poglavlja nisu snimljena.

---

### **Progresivni format (str. 26)**

Za razliku od Interlace formata koji izmjenično prikazuje svaku drugu liniju slike (poluslike) za stvaranje jednog okvira, progresivni format odjednom prikazuje čitavu sliku kao jedan okvir. To znači sljedeće: dok Interlace format može prikazati 25 ili 30 okvira (50 – 60 poluslika) u jednoj sekundi, u istom vremenu progresivni format prikazuje 50 – 60 okvira. Ukupna kvaliteta slike se povećava, te se zaustavljene slike, tekst i vodoravne linije doimaju oštrijima.

---

### **Signal za zaštitu od kopiranja (str. 49)**

Zaštita od kopiranja koju je postavio vlasnik autorskih prava. Ovi signali dio su određenog softvera ili TV programa i ograničavaju snimanje na ovom rekorderu.

---

### **Tvrđi disk (str. 2)**

Tvrđi disk je mehanički sustav koji se sastoji od diskova i pogona. Diskovi su plosnate, okrugle, tvrde ploče presvučene magnetskim medijem. Magnetske glave snimaju podatke na diskove koji se brzo okreću. Na taj način omogućeno je brzo i učinkovito čitanje i zapisivanje podataka.

---

### **Zapisi (str. 66)**

Glazbeni dijelovi na CD/VCD disku (dužina pjesme).

## Popis kodova jezika

Podrobnije podatke potražite na str. 95.

Nazivi jezika odgovaraju ISO 639: 1988 (E/F) standardu.

Kôd	Jezik	Kôd	Jezik	Kôd	Jezik	Kôd	Jezik
1027	Afarski	1183	Irski	1347	Maorski	1507	Samoanski
1028	Abkazijski	1186	Škotski Gelik	1349	Makedonski	1508	Sonaski
1032	Afrikaans	1194	Galicijski	1350	Malajalamski	1509	Somalijski
1039	Amharički	1196	Guaranski	1352	Mongolski	1511	Albanski
1044	Arapski	1203	Gudžaraski	1353	Moldavijski	1512	Srpski
1045	Asameski	1209	Hauski	1356	Maratijski	1513	Sisvati
1051	Ajmarski	1217	Hindski	1357	Malajski	1514	Sesoto
1052	Azerbejdžanski	1226	Hrvatski	1358	Malteški	1515	Sudanski
1053	Baškirski	1229	Madžarski	1363	Burmski	1516	Švedski
1057	Bjeloruski	1233	Armenski	1365	Naurski	1517	Svahili
1059	Bugarski	1235	Interlingua	1369	Nepalski	1521	Tamiliški
1060	Biharski	1239	Interlingue	1376	Nizozemski	1525	Telugu
1061	Bislamski	1245	Inupijak	1379	Norveški	1527	Tadžik
1066	Bengalski; Bangla	1248	Indonezijski	1393	Okitanski	1528	Tai
1067	Tibetanski	1253	Islandski	1403	(Afanski) Oromo	1529	Tigrinjski
1070	Bretonski	1254	Talijanski	1408	Orijski	1531	Turkmenski
1079	Katalanski	1257	Hebrejski	1417	Pendžapski	1532	Tagaloški
1093	Korzikanski	1261	Japanski	1428	Poljski	1534	Setsvanski
1097	Češki	1269	Jidiš	1435	Paštoski	1535	Tonga
1103	Velški	1283	Javanski	1436	Portugalski	1538	Turski
1105	Danski	1287	Gruzijski	1463	Kečuanski	1539	Tsonga
1109	Njemački	1297	Kazahstanski	1481	Reto-romanski	1540	Tatarski
1130	Butanski	1298	Grenlandski	1482	Kirundski	1543	Tvi
1142	Grčki	1299	Kambodžijski	1483	Rumunjski	1557	Ukrajinski
1144	Engleski	1300	Kannada	1489	Ruski	1564	Urdu
1145	Esperanto	1301	Korejski	1491	Kinjarvandski	1572	Uzbeški
1149	Španjolski	1305	Kašmirski	1495	Sanskrt	1581	Vijetnamski
1150	Estonski	1307	Kurdski	1498	Sindi	1587	Volapuk
1151	Baskijski	1311	Kirgiški	1501	Sango	1613	Volof
1157	Perzijski	1313	Latinski	1502	Hrvatsko-srpski	1632	Ksosa
1165	Finski	1326	Lingalski	1503	Singaleški	1665	Joruba
1166	Fidži	1327	Laotinski	1505	Slovački	1684	Kineski
1171	Fareski	1332	Litvanski	1506	Slovenski	1697	Zulu
1174	Francuski	1334	Latvijski; Letiš				
1181	Frizijski	1345	Malaški			1703	Neodređeno

## Kodovi područja

Podrobnije podatke potražite na str. 99.

Kôd	Područje	Kôd	Područje	Kôd	Područje	Kôd	Područje
2044	Argentina	2174	Francuska	2362	Meksiko	2149	Španjolska
2047	Australija	2248	Indija	2376	Nizozemska	2499	Švedska
2046	Austrija	2238	Indonezija	2379	Norveška	2086	Švicarska
2057	Belgija	2254	Italija	2390	Novi Zeland	2528	Tajland
2070	Brazil	2276	Japan	2109	Njemačka	2184	Velika Britanija
2090	Čile	2079	Kanada	2427	Pakistan		
2115	Danska	2092	Kina	2436	Portugal		
2424	Filipini	2304	Koreja	2489	Rusija		
2165	Finska	2363	Malezija	2501	Singapur		